

MANUEL DE L'OPÉRATEUR

BXT4224 – numéros de série 2E9US1118PS040232, 1100000 et plus

BXT6238 – numéros de série 2E9US1117NS060159 à 2E9US1114PS060171, 1100000 et plus

BXT4224/BXT6238 **Déchiqueteuse**

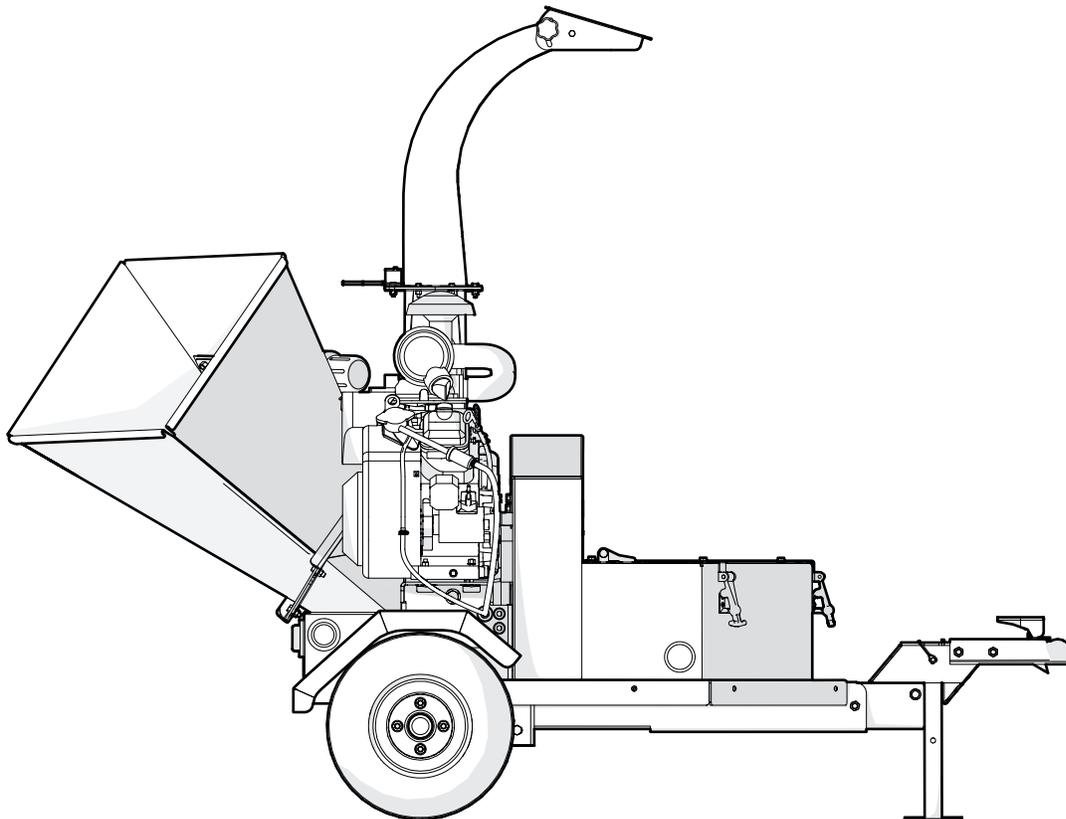


Table des matières

1. Introduction	3	7. Transport	36
1.1 Rapport d'inspection à la livraison.....	4	7.1 Sécurité relative au transport.....	36
1.2 Emplacement du numéro de série	5	7.2 Préparer l'équipement pour le transport.....	36
1.3 Types d'étiquettes sur l'équipement	6	7.3 Attelage à un véhicule remorqueur	37
2. Sécurité	7	7.4 Vérin de la remorque.....	38
2.1 Symbole d'avertissement relatif à la sécurité	7	8. Remisage	39
2.2 Mots-indicateurs.....	7	8.1 Sécurité relative au remisage	39
2.3 Pourquoi la sécurité est importante	7	8.2 Remisage de l'équipement.....	39
2.4 Règles de sécurité	8	8.3 Retirer l'équipement du remisage	40
2.5 Recommandations relatives à la sécurité de l'équipement.....	9	9. Réparations et entretien	41
2.6 État sécuritaire.....	9	9.1 Sécurité relative à l'entretien et la réparation	41
2.7 Formation sur la sécurité.....	9	9.2 Liquides et lubrifiants	42
2.8 Formulaire d'approbation	10	9.3 Calendrier d'entretien	43
2.9 Site de travail.....	11	9.4 Points de graissage	45
3. Étiquettes de sécurité	13	9.5 Entretien du moteur	48
3.1 Emplacements des étiquettes de sécurité	14	9.6 Entretien de la batterie.....	49
3.2 Définitions des étiquettes de sécurité.....	16	9.7 Entretien des pneus	51
3.3 Remplacer une étiquette de sécurité.....	18	9.8 Nettoyez l'équipement.....	51
4. Familiarisation	19	9.9 Entretien de la courroie d'entraînement.....	52
4.1 Nouvel opérateur	19	9.10 Entretien des couteaux de rotor	56
4.2 Formation	19	9.11 Entretien du couteau d'appui	57
4.3 Position de l'opérateur	19	9.12 Entretien du briseur de brindilles.....	59
4.4 Composants de l'équipement.....	20	10. Résolution des problèmes de base	60
5. Commandes	21	11. Spécifications	62
5.1 Contrôles du moteur – BXT4224	21	11.1 Spécifications de l'appareil.....	62
5.2 Commandes du moteur – BXT6238	23	11.2 Couple de serrage des boulons	63
5.3 Goulotte de décharge.....	24	11.3 Couple de serrage des écrous de roue	64
5.4 Déflecteur de la goulotte	24	12. Garantie sur le produit	65
6. Instructions d'utilisation	25	13. Index	66
6.1 Sécurité relative à l'utilisation	25		
6.2 Liste de vérification avant le démarrage	26		
6.3 Rodage de l'équipement	26		
6.4 Fonctionnement du moteur	27		
6.5 Réservoir de carburant moteur	30		
6.6 Réglage de l'équipement.....	31		
6.7 Démarrage de l'équipement	32		
6.8 Arrêter l'appareil	32		
6.9 Arrêt d'urgence.....	33		
6.10 Utilisation de la déchiqueteuse	33		
6.11 Dégager un blocage.....	34		

1. Introduction

AVERTISSEMENT!

N'essayez pas de démarrer ou d'utiliser la machine avant de lire attentivement ce manuel. Assurez-vous de comprendre comment faire fonctionner la machine correctement en toute sécurité avant de l'utiliser.

Conservez ce manuel avec la machine en tout temps.

W034

Félicitations d'avoir choisi une déchiqueteuse Wallenstein de série BXT!

Les déchiqueteuses de série BXT sont des appareils remarquables à moteur à essence. Elles ont des trémies de déchiquetage gravitaires. Le rotor et les couteaux d'appui coupent le bois en copeaux qui sont libérés par la goulotte de décharge.

Ce manuel couvre les modèles Wallenstein suivants :

BXT4224 Vanguard® 23 cv (627 cc) EFM

BXT6238 Vanguard® 40 cv (993 cc) EFI

Pour les accessoires disponibles, allez à WallensteinEquipment.com.

Pour un fonctionnement sécuritaire, efficace et sans problème de ce produit Wallenstein Equipment, assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent ou entretiennent l'équipement ont lu et compris les informations contenues dans ce manuel et dans le manuel du fabricant du moteur.

Gardez ce manuel à portée de main pour référence fréquente et pour le fournir aux nouveaux utilisateurs ou propriétaires. Appelez votre concessionnaire ou distributeur Wallenstein pour toute question, pour obtenir des renseignements ou des exemplaires supplémentaires du manuel.

Les unités de mesure dans les manuels techniques de Wallenstein sont écrites de la façon suivante : Système américain (système métrique)

Pour un soutien ou le service, contactez votre revendeur ou distributeur Wallenstein Equipment local.

Wallenstein Equipment Inc. • © 2023. Tous droits réservés.

Aucune partie de cet ouvrage ne peut être copiée, reproduite, remplacée, distribuée, publiée, affichée, modifiée ou transférée sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sauf avec l'autorisation antérieure de Wallenstein Equipment Inc.

Ce manuel est sujet à changer sans préavis. Pour les informations les plus récentes, rendez-vous à WallensteinEquipment.com.



1.1 Rapport d'inspection à la livraison

Déchiqueteuses Wallenstein BXT4224 et BXT6238

Pour enregistrer votre produit et activer la garantie, rendez-vous sur WallensteinEquipment.com.

Le concessionnaire doit remplir le présent formulaire, puis il doit être signé par le client et le concessionnaire au moment de la livraison.

J'ai reçu les manuels portant sur le produit et on m'a donné des consignes exhaustives au sujet de l'entretien, les réglages, le fonctionnement en toute sécurité et la politique de garantie applicable.

J'ai donné des conseils en détail au client concernant l'entretien de l'équipement, les ajustements à réaliser, une utilisation sécuritaire, la politique de garantie en vigueur et j'ai aussi passé en revue les manuels avec lui.

_____	Client
_____	Adresse
_____	Ville, État/province, code postal
_____	()
_____	Numéro de téléphone
_____	Nom de la personne-contact
_____	Modèle
_____	N° de série
_____	Date de livraison

_____	Concessionnaire
_____	Adresse
_____	Ville, État/province, code postal
_____	()
_____	Numéro de téléphone

Liste d'inspection du concessionnaire

- _____ Le moteur démarre et fonctionne, et les niveaux de fluide sont corrects.
- _____ Le rotor tourne librement et le dégagement de la lame est correct.
- _____ Tous les bords tranchants sont affûtés et en bon état.
- _____ La goulotte de décharge et le déflecteur se déplacent librement.
- _____ Toutes les courroies sont alignées et leur tension est correcte.
- _____ Le moteur et les poulies du rotor sont alignés.
- _____ Toutes les fixations sont serrées au bon couple.
- _____ Tous les points de graissage sont lubrifiés.
- _____ Le manuel de l'opérateur est dans le tube de rangement.
- _____ La pression des pneus est correcte (voir le flanc des pneus).
- _____ Les pneus sont en bon état.
- _____ Les accessoires achetés sont inclus, le cas échéant.

Contrôles de sécurité

- _____ Toutes les étiquettes de sécurité sont apposées et lisibles.
- _____ Les directives d'utilisation et de sécurité ont été passées en revue.
- _____ Les protecteurs, les écrans et les couvercles sont installés et fixés solidement.
- _____ Un dispositif de retenue est installé au travers de chaque point d'attelage.
- _____ Les chaînes de sécurité se trouvent sur l'attelage à rotule.
- _____ Les écrous de roue sont serrés au bon couple.
- _____ Tous les feux fonctionnent correctement (par exemple, marche, frein, clignotant, plaque d'immatriculation).
- _____ Un volet de sécurité est présent dans la trémie de déchiquetage.

1.2 Emplacement du numéro de série

Fournissez toujours le numéro de modèle et de série de votre produit Wallenstein lorsque vous vous adressez à votre concessionnaire pour commander des pièces, demander que l'on procède à des réparations ou pour tout autre renseignement. L'emplacement de la plaque de renseignements sur le produit est indiqué dans l'illustration suivante.

Enregistrez le modèle et le numéro de série de votre produit ici :

Modèle	
N° de série	

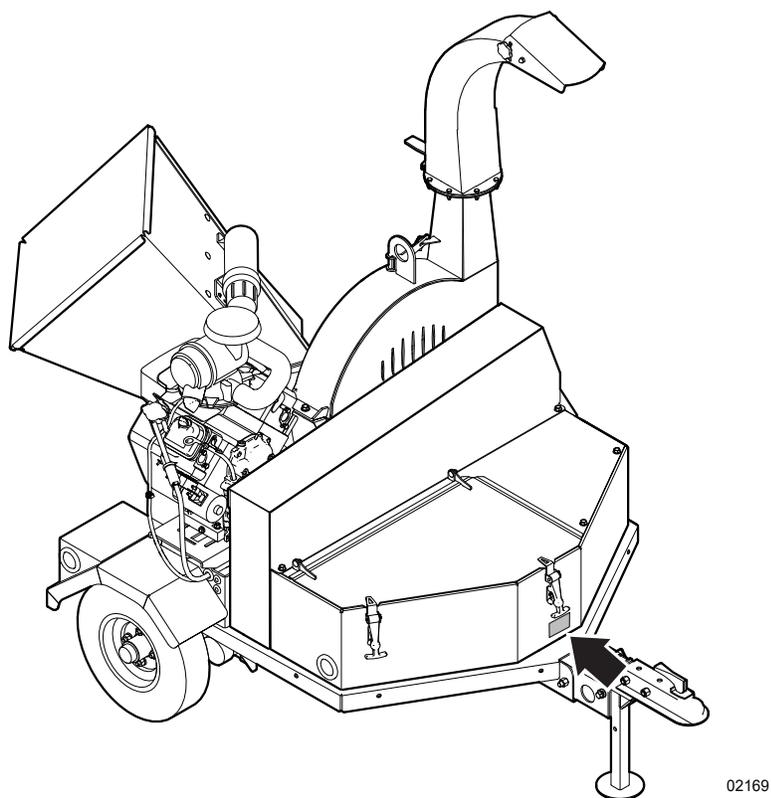


Figure 1 – Emplacement de la plaque d'identification du produit (typique)

1.3 Types d'étiquettes sur l'équipement

À mesure que vous vous familiarisez avec votre équipement Wallenstein, vous remarquerez les nombreuses étiquettes présentes. Les étiquettes se répartissent en trois types : sécurité, information et identification du produit. La section suivante explique leur raison d'être et la manière de les interpréter.

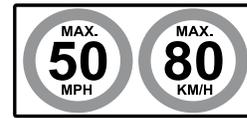
Les **étiquettes de sécurité** ont un fond jaune et comprennent généralement deux panneaux. Une étiquette de sécurité peut être verticale ou horizontale.



Les **étiquettes d'action obligatoires** comportent des pictogrammes sur fond bleu, sont généralement de forme rectangulaire et présentent un ou plusieurs symboles. Cette étiquette indique le type d'équipement de protection individuelle (EPI) nécessaire pour une utilisation en toute sécurité.



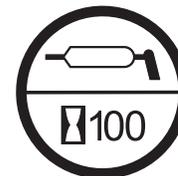
Les **étiquettes d'information** sont généralement illustrées avec un fond blanc et le nombre de panneaux peut être différent. Ce type d'étiquette fournit des renseignements à l'utilisateur ou montre le fonctionnement d'une commande.



Les **étiquettes du produit** indiquent le modèle et le numéro de série de l'appareil. Pour plus d'informations sur le produit, scannez le code de réponse rapide (QR).



Les **étiquettes d'entretien** ont un arrière-plan vert et le nombre de panneaux peut être différent. Cette étiquette indique le type d'entretien et la fréquence à laquelle il est nécessaire.



Pour les définitions des étiquettes de sécurité, voir *Définitions des étiquettes de sécurité* on page 16. Pour obtenir les illustrations des étiquettes et les emplacements des étiquettes, téléchargez le manuel des pièces de votre produit Wallenstein à partir du site Web WallensteinEquipment.com.

2. Sécurité

Lisez et comprenez toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

2.1 Symbole d'avertissement relatif à la sécurité

Ce symbole d'avertissement relatif à la sécurité signifie :

ATTENTION! SOYEZ VIGILANT!

VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU!

Le symbole d'avertissement relatif à la sécurité identifie les messages importants relatifs à la sécurité sur l'appareil et à l'intérieur du manuel.

Lorsque vous voyez ce symbole, soyez conscient du risque de la possibilité de blessures corporelles ou de mort. Suivez les instructions figurant sur le message de sécurité.



2.2 Mots-indicateurs

Les mots-indicateurs **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** identifient la gravité d'un danger pour quiconque utilise l'équipement. Le mot-indicateur applicable à chaque message a été sélectionné en suivant les directives suivantes :

DANGER

Identifie une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera** des blessures graves ou la mort. Ce mot-indicateur est utilisé pour informer toute personne utilisant l'équipement des situations les plus dangereuses et des composants de l'équipement contre lesquels il est impossible de se prémunir.

AVERTISSEMENT

Identifie une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait** entraîner des blessures graves ou la mort. Ce mot-indicateur inclut les dangers qui surviennent lorsque les protections sont retirées et peut être utilisé pour informer toute personne qui utilise l'équipement des pratiques dangereuses.

ATTENTION

Identifie une situation dangereuse qui, si on ne la prévient pas, **peut** mener à des blessures mineures ou modérées. Il peut également être utilisé pour informer toute personne qui utilise l'équipement des pratiques dangereuses.

IMPORTANT – Identifie une situation qui pourrait entraîner des dommages à l'équipement ou à la propriété, mais ne constitue pas un risque de blessure.



Fournit des renseignements supplémentaires utiles.

2.3 Pourquoi la sécurité est importante

- Les accidents rendent infirme et tuent.
- Les accidents coûtent cher.
- Les accidents peuvent être évités

VOUS avez la responsabilité d'utiliser et d'entretenir en toute sécurité votre produit Wallenstein de façon sécuritaire. **VOUS** devez vous assurer que vous et toute autre personne ou entretient l'équipement, ou qui travaille à proximité de celui-ci, se soit familiarisée avec les procédures d'utilisation et d'entretien ainsi que les renseignements connexes portant sur la **SÉCURITÉ** figurant dans le présent manuel. Suivez les meilleures pratiques de sécurité incluses dans ce manuel lors de l'utilisation de votre équipement.

VOUS êtes responsable de votre propre sécurité. Suivez les meilleures pratiques de sécurité pour vous protéger et protéger les personnes qui vous entourent. Incorporez ces pratiques à votre programme de sécurité. Assurez-vous que **CHAQUE PERSONNE** qui utilise l'appareil connaît bien les procédures recommandées relatives au fonctionnement et à l'entretien et qu'elle respecte toutes les instructions de sécurité. Il est possible de prévenir la plupart des accidents.

Ne prenez pas le risque de vous blesser, voire de mourir, en ignorant les consignes de sécurité et les meilleures pratiques.

2.4 Règles de sécurité

AVERTISSEMENT!

Ne contournez ou ne supprimez jamais une fonction de sécurité. N'utilisez jamais l'équipement lorsqu'une fonction de sécurité ne fonctionne pas. Les fonctions de sécurité sont destinées à protéger les personnes contre les dangers pouvant entraîner des blessures graves ou la mort. Gardez les composants de sécurité entretenus et en bon état de fonctionnement.

ATTENTION!



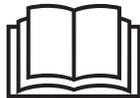
Risque de perte auditive. Une exposition prolongée à des bruits intenses peut causer une perte auditive permanente. Utilisez une protection appropriée lorsque vous utilisez la machine.

W016

Wallenstein Equipment déploie des efforts considérables pour concevoir des produits sécuritaires à utiliser; cependant, il est également de la responsabilité de l'opérateur d'utiliser l'équipement en toute sécurité.

Pour obtenir des informations de sécurité spécifiques au fonctionnement, à l'entretien ou à la réparation de l'appareil, reportez-vous à la section applicable de ce manuel.

- Il appartient à l'utilisateur de lire, de comprendre et d'observer TOUTES les instructions relatives à la sécurité et à l'utilisation de l'équipement contenues dans le présent manuel.
- S'il y a une partie de ce manuel que vous ne comprenez pas ou vous avez besoin d'aide, prenez contact avec votre concessionnaire local, votre distributeur ou Wallenstein Equipment.
- Ne permettez à personne d'utiliser cet équipement si elle n'a pas lu le présent manuel. L'opérateur doit avoir une compréhension approfondie de la sécurité et de la façon dont l'équipement fonctionne. Passez en revue les instructions relatives à la sécurité avec tous les opérateurs une fois l'an.
- Les opérateurs doivent être responsables, familiers avec et physiquement capables d'utiliser l'équipement. Chaque opérateur doit être formé avant d'utiliser l'équipement. Avant l'utilisation, évaluez les limites physiques et (ou) mentales de chaque opérateur pour vous assurer qu'il peut utiliser l'équipement en toute sécurité. Ne laissez jamais un enfant utiliser l'équipement.



- Assurez-vous que tous les utilisateurs comprennent les étiquettes de sécurité sur l'appareil avant de l'utiliser, de l'entretenir, de la régler ou de la nettoyer. Pour les définitions des étiquettes de sécurité, voir *Définitions des étiquettes de sécurité* on page 16.
- Apprenez les commandes et sachez comment arrêter rapidement l'équipement en cas d'urgence. Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêt d'urgence* on page 33.

- Ayez à disposition une trousse de premiers secours et sachez en utiliser le contenu.



- Veillez à disposer d'un extincteur et à savoir comment vous en servir.



- Portez toujours un EPI approprié lors de l'utilisation, la réparation ou de l'entretien de l'équipement. Cela comprend, mais sans s'y limiter :

- un casque de sécurité;
- des gants de protection;
- une protection auditive;
- des chaussures de protection à bout d'acier munies de semelles antidérapantes;
- des lunettes de sécurité ou un écran facial.

- Une exposition prolongée à des bruits intenses peut causer une perte auditive permanente. De la machinerie en marche, avec ou sans véhicule attaché, peut souvent être suffisamment bruyante pour causer une perte auditive partielle et permanente.
- Portez des protecteurs auditifs en tout temps si le bruit à la position de l'utilisateur dépasse 80 dB. Un bruit supérieur à 85 dB pendant une période prolongée peut causer une perte auditive importante. Un opérateur exposé à un bruit dépassant 90 dB pendant une période prolongée peut subir une perte auditive totale permanente.
- Évitez les vêtements amples, les cheveux longs desserrés ou non couverts, les bijoux et les articles personnels lâches. Ils pourraient se prendre dans les pièces mobiles et causer des blessures. Les bijoux peuvent également créer une mise à la terre d'un circuit électrique sous tension et causer des blessures et des dommages à l'équipement.
- Ne jamais consommer d'alcool ou de drogues avant ou pendant que l'équipement fonctionne. Cela peut affecter la vigilance ou la coordination. Consultez votre médecin si vous devez utiliser l'équipement alors que vous prenez des médicaments sur ordonnance.
- N'utilisez l'équipement qu'en plein jour ou en présence d'une bonne source de lumière artificielle.



- Assurez-vous que tous les gardes et boucliers sont installés et les couvercles sont fermés. Si un retrait des protections est nécessaire pour une réparation, remettez-les en place avant d'utiliser l'équipement.
- Ne laissez jamais personne monter sur l'équipement pendant le transport.
- Gardez les passants à un minimum de 6 m (20 pi) de la zone de décharge. Marquez la zone de décharge au moyen de cônes de sécurité.
- Avant le démarrage du moteur, assurez-vous que l'appareil est exempt de débris.
- Ne touchez pas les pièces du moteur qui sont chaudes, le silencieux, les tuyaux, le corps du moteur, l'huile du moteur, etc. pendant le fonctionnement et après que le moteur soit arrêté. Le contact avec des surfaces chaudes peut provoquer des brûlures.

2.5 Recommandations relatives à la sécurité de l'équipement

La sécurité constitue l'une des principales préoccupations lors de la conception et du développement d'un équipement. Cependant, de nombreux accidents surviennent tous les ans. Ces accidents auraient pu être évités par quelques secondes de réflexion et une approche plus judicieuse lors de l'utilisation de l'équipement.

Prévenez les dangers en observant les précautions suivantes. Insistez pour que tous ceux qui travaillent avec vous les observent également.

- Remplacez les panneaux de sécurité ou les étiquettes d'instructions qui ne sont pas lisibles ou manquants. Pour les emplacements et les explications, voir *Étiquettes de sécurité on page 13*.
- Ne modifiez l'équipement d'aucune façon. Toute modification non approuvée peut entraîner des blessures graves ou la mort. De plus, une modification non approuvée peut entraîner un fonctionnement incorrect et réduire la durée de vie de l'équipement. Les modifications non approuvées annulent la garantie.
- Assurez-vous que l'équipement est correctement placé, ajusté et qu'il est en état de fonctionnement.
- Gardez la machine exempte de graisse et de débris accumulés pour éviter les incendies et les dommages à l'équipement.
- Assurez-vous que les copeaux de bois évacués n'interfèrent pas avec le fonctionnement sécuritaire de l'équipement.
- Recherchez et évitez les dangers aériens (par exemple, les branches, les câbles et les fils électriques).
- Ne dépassez en aucun cas les limites de l'équipement. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou si vous ne vous sentez pas en sécurité, arrêtez l'appareil!

2.6 État sécuritaire

Le terme **état sécuritaire** est mentionné dans tout ce manuel. Cela signifie de mettre la machine dans un état qui permet de le charger, d'en assurer l'entretien, d'effectuer des réparations ou de la préparer pour le remisage de façon sécuritaire.

Effectuez les étapes suivantes pour mettre la machine dans un état sécuritaire avant l'exécution de toute réparation, de travaux d'entretien ou de préparation au remisage :

ÉTAT SÉCURITAIRE

1. Si l'équipement est fixé à un véhicule remorqueur, serrez le frein de stationnement du véhicule remorqueur, arrêtez le véhicule remorqueur et retirez la clé de contact.
2. Arrêtez l'appareil.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'appareil on page 32*.
3. Débranchez le fil de bougie d'allumage du moteur et maintenez-le éloigné de la bougie d'allumage.
4. Débranchez le câble de la borne négative (-) de la batterie et éloignez-le de la batterie.
5. Enlevez tout matériau ou résidu de la trémie de déchetage.
6. Attendez que le moteur et l'appareil soient froids.

2.7 Formation sur la sécurité

Un utilisateur non formé peut causer des blessures graves ou mortelles à lui-même ou à autrui. Passez en revue les instructions relatives à la sécurité avec tous les opérateurs une fois l'an. Pour garder un dossier concernant la formation sur la sécurité, voir *Formulaire d'approbation on page 10*.

- L'employeur est responsable de fournir aux employés une formation sur le fonctionnement de l'équipement qu'ils utilisent. Lorsqu'une personne ne comprend pas le fonctionnement de base d'un équipement, elle peut créer des situations dangereuses très rapidement. Les utilisateurs doivent comprendre parfaitement la section sur la sécurité du présent manuel et les étiquettes de sécurité sur l'équipement.
- Donnez les consignes d'utilisation à toute autre personne qui utilisera l'équipement. L'équipement est dangereux pour toute personne qui ne connaît pas bien son fonctionnement.
- Si cet équipement est loué ou prêté, il appartient au propriétaire de s'assurer qu'avant de l'utiliser, chaque utilisateur :
 - a lu et compris le présent manuel.
 - a reçu des consignes portant sur l'utilisation sécuritaire et adéquate de l'équipement.
 - comprend la procédure de mise en **état sécuritaire** à la *État sécuritaire* et sait comment l'effectuer.

2.9 Site de travail

ATTENTION!

Il appartient à l'utilisateur de se familiariser pleinement avec le chantier avant de commencer à travailler. Prévenez les situations dangereuses et faites tout votre possible pour éviter les accidents.

2.9.1 Sélectionner un site de travail

Sélectionnez une aire de travail et un emplacement d'appareil sécuritaires :

- Le sol doit être ferme et de niveau.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace et de dégagement pour l'opérateur, l'appareil et l'évacuation des copeaux de bois.
- Retirez toutes pierres, branches ou obstacles cachés qui pourraient causer un risque de trébuchement ou d'accrochage.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de dangers aériens tels que des branches, des câbles et des fils électriques.
- Sélectionnez un emplacement pour les copeaux de bois déchargés. Assurez-vous que les copeaux de bois n'interfèrent pas avec le fonctionnement sécuritaire de l'équipement.

2.9.2 Créer une aire de travail sécuritaire

Lisez et comprenez toutes les instructions pour un fonctionnement sécuritaire de l'appareil.

Gardez les passants et les travailleurs à l'abri des dangers. Respectez les consignes suivantes :

- Utilisez des cônes de sécurité pour identifier le périmètre de la zone de travail. Le périmètre de l'aire de travail doit être à au moins 6 m (20 pi) de tout danger dans l'aire de travail. La zone à l'extérieur du périmètre de l'aire de travail est la zone sécuritaire.
Pour plus d'informations, consultez *Figure 2 on page 12*.
- Ne laissez jamais des personnes s'approcher de la zone de travail pendant le fonctionnement de l'appareil. Tout le monde doit signaler et établir un contact visuel avec l'opérateur avant de s'approcher de la zone de travail.
- Gardez toute personne présente dans la zone sécuritaire. N'autorisez jamais des personnes dans l'aire de travail.
- Seul l'opérateur peut laisser entrer les personnes dans la zone de travail. L'opérateur doit s'assurer qu'il est sécuritaire pour une personne d'entrer dans la zone de travail.
- Lorsqu'il y a deux travailleurs ou plus, ils doivent convenir d'un système de signaux manuels à utiliser pour la communication.
- Lorsqu'il y a deux travailleurs ou plus, ils doivent convenir d'un système de signaux manuels à utiliser pour la communication.

Une aire de travail sécuritaire est divisée en deux :

1. **Zone sécuritaire** – La zone à l’extérieur du périmètre de l’aire de travail. Toutes les personnes qui ne sont pas directement impliquées dans les travaux peuvent se trouver dans cette zone. Il y a des dangers minimes dans la zone sécuritaire.
2. **Aire de travail** – La zone où un utilisateur doit se trouver pour faire fonctionner l’équipement. Les personnes qui aident au travail et qui portent les EPI nécessaires peuvent se trouver dans cette zone. L’utilisateur doit savoir où toutes les personnes se trouvent dans la zone de travail. L’utilisateur doit établir un contact visuel avec les personnes avant qu’elles n’entrent dans la zone de travail. Il y a des dangers minimes dans la zone de travail.

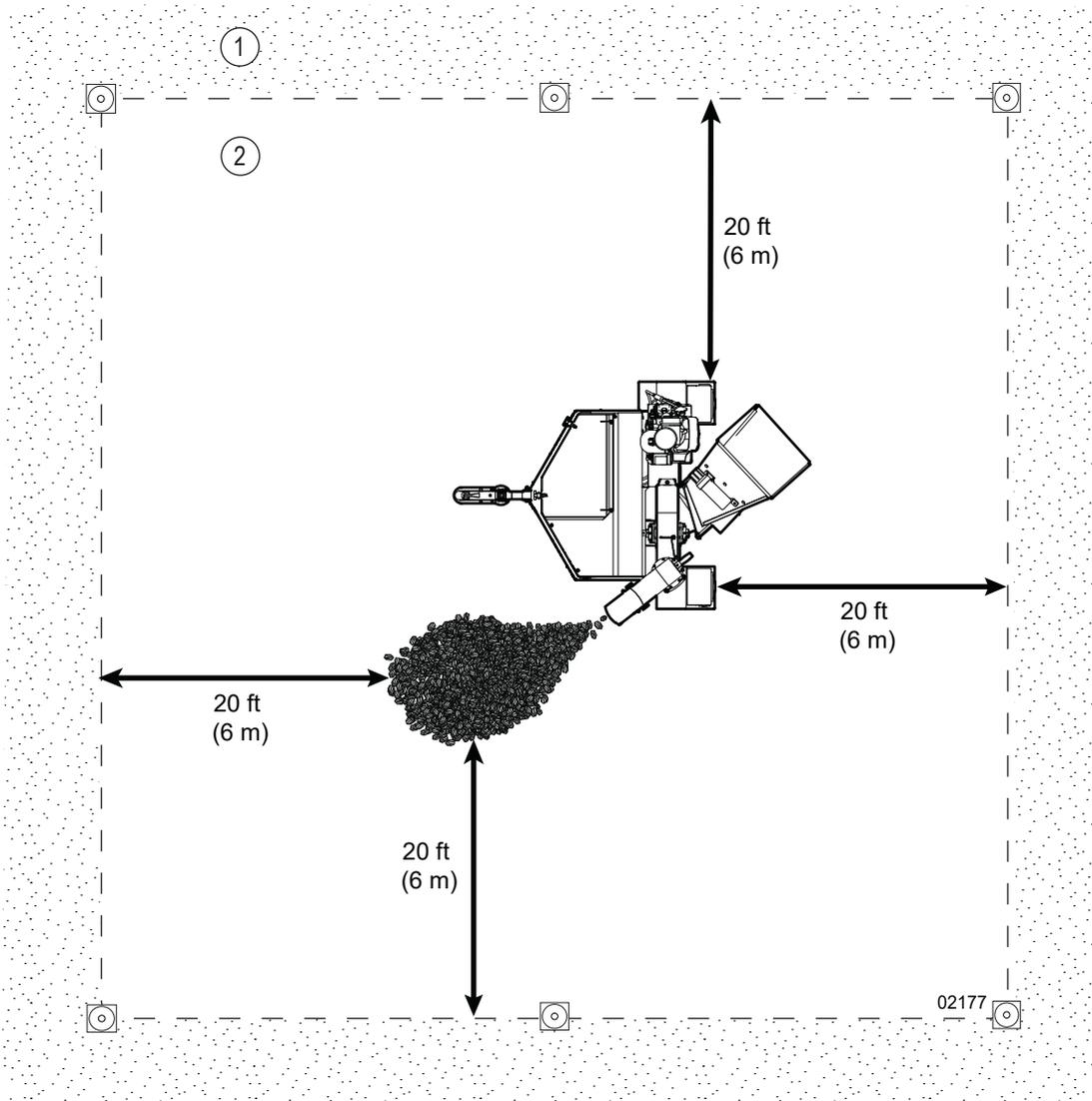


Figure 2 – Aire de travail sécuritaire

3. Étiquettes de sécurité

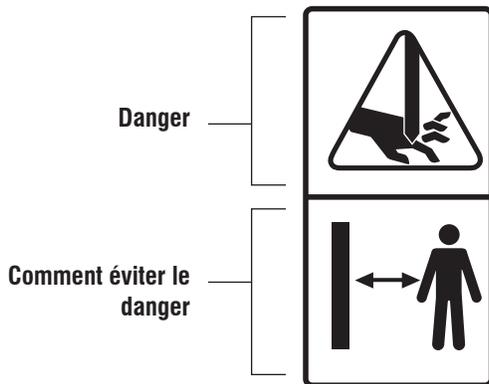
⚠ AVERTISSEMENT!

Remplacez toutes les étiquettes de sécurité manquantes, endommagées ou illisibles. Si un composant est remplacé et qu'il porte une étiquette de sécurité, appliquez une étiquette de sécurité sur le nouveau composant. L'utilisation de l'appareil avec des étiquettes de sécurité manquantes, endommagées ou illisibles expose l'opérateur à un risque de blessure grave ou de mort.

Apprenez ce que signifient les étiquettes de sécurité et connaissez les risques pour la sécurité.

Une étiquette de sécurité peut être verticale ou horizontale. Les étiquettes de sécurité verticales ont un panneau supérieur et un panneau inférieur. Les étiquettes de sécurité horizontales ont un panneau latéral gauche et un panneau latéral droit.

Le panneau supérieur ou latéral gauche) indique l'avertissement de sécurité (danger possible), tandis que le panneau inférieur ou latéral droit) comporte le message connexe (comment prévenir une maladie, une blessure ou la mort).

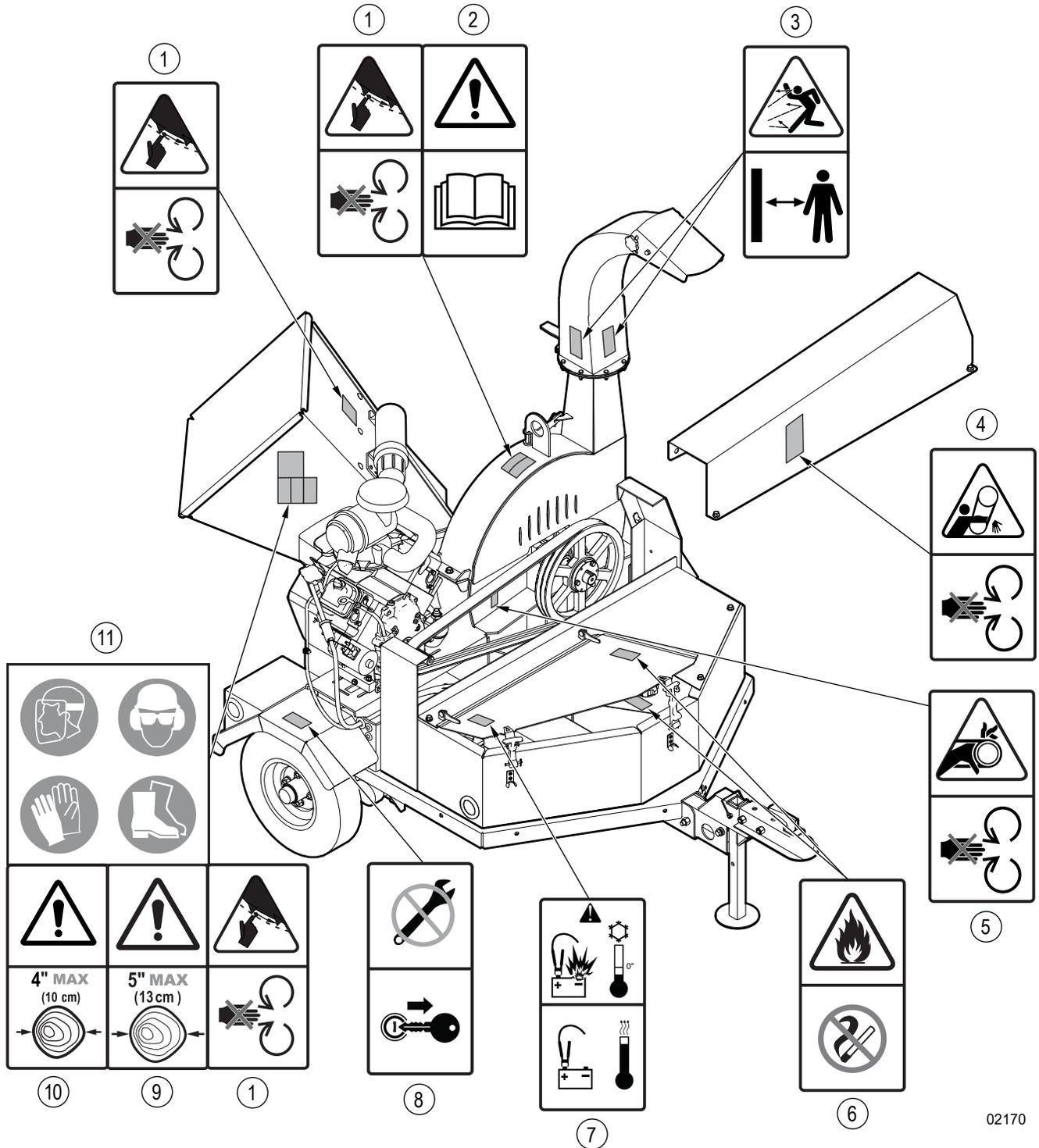


Pensez SÉCURITÉ! Travaillez en pensant à la SÉCURITÉ!

3.1 Emplacements des étiquettes de sécurité

Les numéros correspondent avec les *Définitions des étiquettes de sécurité* on page 16.

Sécurité



02170

Figure 3 – Emplacements des étiquettes de sécurité – côté droit (typique)

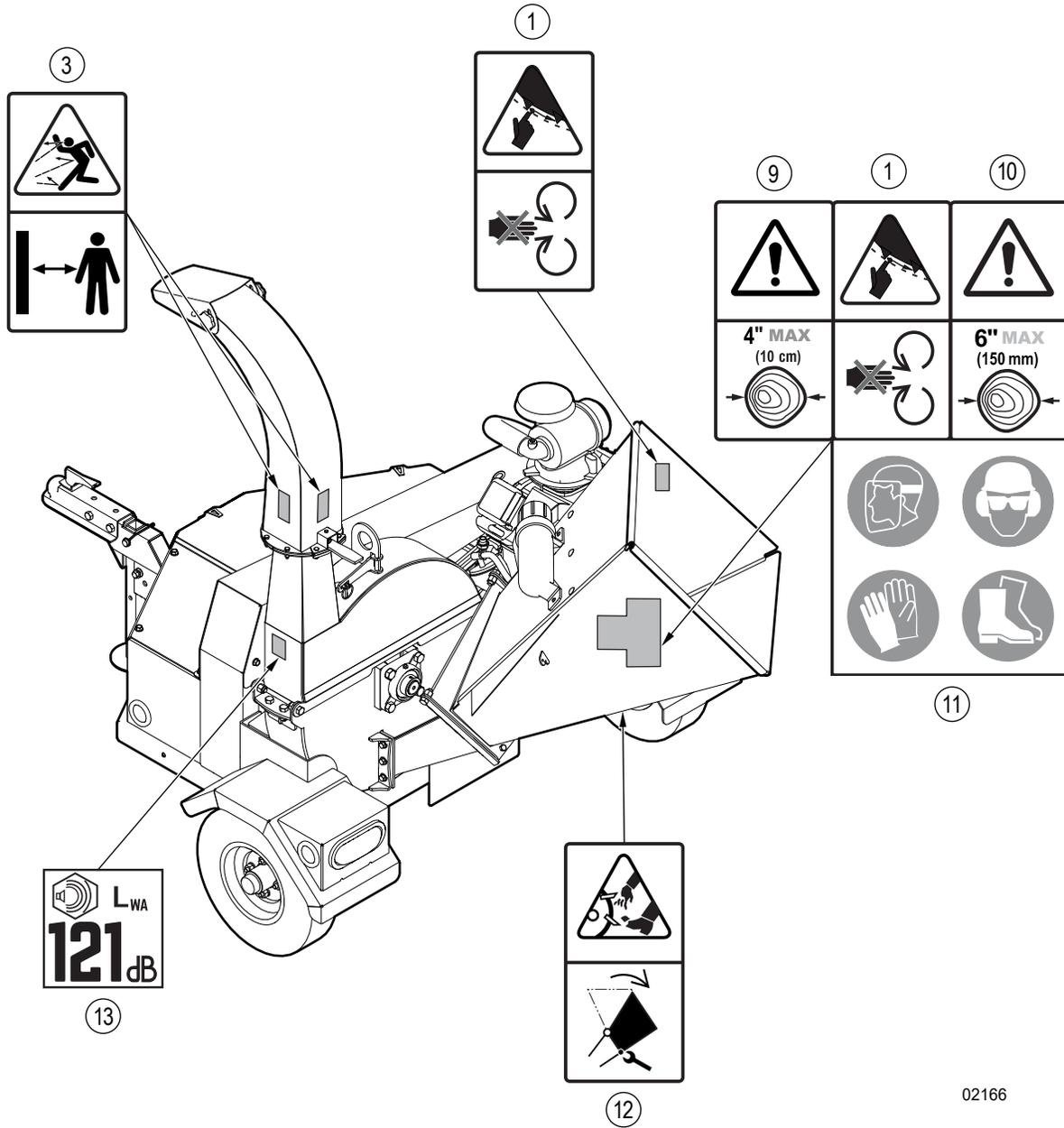


Figure 4 – Emplacements des étiquettes de sécurité – côté gauche (typique)

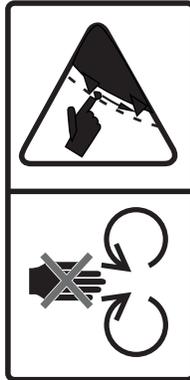
3.2 Définitions des étiquettes de sécurité

1. ATTENTION!

Risque de coupure

Les pièces rotatives tranchantes peuvent couper ou sectionner les doigts, les mains, les orteils ou les pieds.

Gardez les mains et les pieds hors de la trémie de déchiquetage ou de la goulotte de décharge lorsque l'appareil est en fonctionnement et n'est pas dans un état sécuritaire.

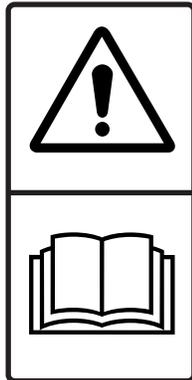


2. AVERTISSEMENT!

Lisez le manuel de l'utilisateur

Le manuel de l'opérateur contient des informations et des instructions de sécurité importantes.

Lisez toutes les informations et instructions de sécurité dans le manuel de l'opérateur. Sachez ce que signifient toutes les étiquettes de sécurité.



3. ATTENTION!

Risques d'impact, de coupure et de perforation

L'appareil expulse les copeaux de bois assez rapidement pour causer des blessures et des dommages matériels.

Restez à l'écart de la zone autour de la goulotte de décharge et ne dirigez jamais la goulotte de décharge vers des personnes, des animaux ou des structures.

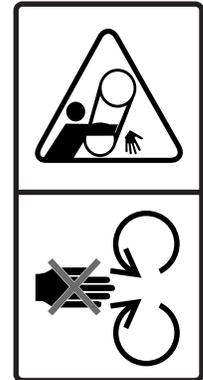


4. AVERTISSEMENT!

Risques d'enchevêtrement, de pincement et d'écrasement

Les pièces rotatives peuvent tirer, pincer et écraser les doigts et les mains. Installez la protection lorsque le travail est terminé.

Gardez vos mains éloignées de la courroie d'entraînement. Éteignez l'appareil et mettez-le dans un état sécuritaire avant la réparation ou l'entretien. Portez des gants épais et faites preuve de prudence lorsque vous travaillez dans cette zone.



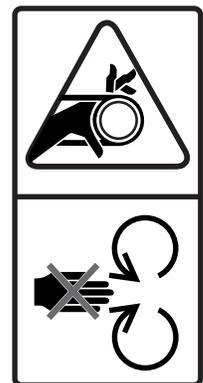
5. ATTENTION!

Risques d'enchevêtrement, de pincement et d'écrasement

Gardez les mains loin de cette zone. Ne mettez pas vos mains à l'intérieur de la protection.

Ne faites jamais fonctionner l'appareil lorsqu'un protecteur a été enlevé. Assurez-vous que tous les gardes et boucliers sont installés et les capots sont fermés avant de démarrer l'appareil.

Les pièces rotatives qui peuvent s'emmêler, pincer ou écraser les doigts et les mains sont exposées lorsque la protection est retirée.



6. AVERTISSEMENT!

Risque d'explosion

La fumée, les flammes, les étincelles ou d'autres sources d'inflammation peuvent provoquer une explosion. Une explosion peut causer des blessures graves ou mortelles causées par des projectiles, une chaleur extrême, des produits chimiques et un bruit fort.

Ne fumez pas lorsque vous ajoutez du carburant dans le réservoir.

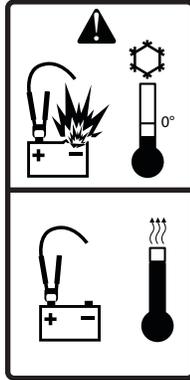


7. AVERTISSEMENT!

Risque d'explosion

Tenter de recharger une batterie gelée peut la faire exploser. Une explosion peut causer des blessures graves ou mortelles causées par des projectiles, une chaleur extrême, des produits chimiques et un bruit fort.

Laissez la batterie atteindre la température de 16 °C (60 °F) avant de la charger.

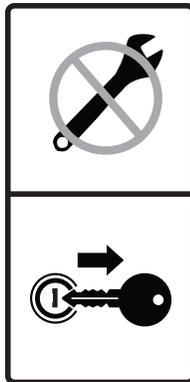


8. ATTENTION!

Éteignez l'appareil avant la réparation ou l'entretien

Travailler sur une machine qui n'est pas dans un état sécuritaire peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Arrêtez le moteur, retirez la clé et débranchez le fil de la bougie avant de commencer toute procédure de réparation ou d'entretien.



9. AVERTISSEMENT!

Dommages à l'équipement et risque d'enchevêtrement possible

Les matériaux surdimensionnés surchargeront l'équipement, ce qui peut faire caler le moteur ou endommager l'appareil. Essayer de forcer du matériau dans l'appareil peut entraîner des blessures graves en cas de chute ou d'enchevêtrement. Inversez l'alimentation du rouleau et retirez soigneusement les matériaux surdimensionnés de l'appareil.

Ne mettez pas de matières d'un diamètre supérieur à 10 cm (4 po) dans la trémie de déchetage. N'essayez jamais de forcer du matériau dans l'appareil.



10. AVERTISSEMENT!

Dommages à l'équipement et risque d'enchevêtrement possible

Les matériaux surdimensionnés surchargeront l'équipement, ce qui peut faire caler le moteur ou endommager l'appareil. Essayer de forcer du matériau dans l'appareil peut entraîner des blessures graves en cas de chute ou d'enchevêtrement. Inversez l'alimentation du rouleau et retirez soigneusement les matériaux surdimensionnés de l'appareil.

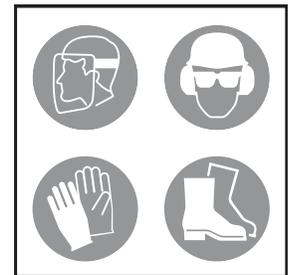
Ne mettez pas de matières d'un diamètre supérieur à 15 cm (6 po) dans la trémie de déchetage. N'essayez jamais de forcer du matériau dans l'appareil.



11. AVERTISSEMENT!

Portez l'EPI nécessaire

- un casque de sécurité;
- des gants de protection;
- une protection auditive;
- des chaussures de protection à bout d'acier munies de semelles antidérapantes;
- des lunettes de protection ou un écran facial.

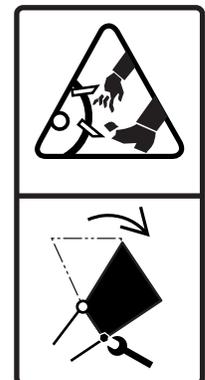


12. AVERTISSEMENT!

Risque d'écrasement ou de sectionnement

Les mains ou les pieds peuvent être écrasés ou sectionnés si l'appareil est utilisé avec la trémie de déchetage en position de transport.

Ne faites jamais fonctionner la déchiqueteuse avec la trémie d'alimentation relevée en position de transport. La trémie de déchetage doit être baissée et installée dans la position de fonctionnement.



13. ATTENTION!

Une étiquette de déclaration du bruit indique la puissance acoustique (LWA) émise par la machine pendant son fonctionnement. Pour la déchiqueteuse, cela peut atteindre 121 décibels à des distances peu importantes.



Portez toujours une protection auditive lorsque vous êtes près de l'équipement en fonctionnement. Une exposition prolongée à un bruit supérieur à 85 dB pendant une période prolongée peut causer une perte auditive importante. L'exposition à plus de 90 dB sur une période prolongée peut causer une perte auditive totale et permanente.

3.3 Remplacer une étiquette de sécurité

- Remplacez toujours toutes les étiquettes de sécurité manquantes ou qui sont devenues illisibles. Les étiquettes de sécurité de remplacement sont disponibles par l'entremise de votre revendeur ou distributeur Wallenstein Equipment local.
- Assurez-vous que les étiquettes de sécurité sont propres et lisibles en tout temps.
- Si une pièce portant une étiquette de sécurité est remplacée, celle-ci doit également être apposée sur la pièce de rechange.

Exigences

- La zone d'installation doit être propre et sèche.
- La surface d'application doit être propre et exempte de graisse ou d'huile.
- La température ambiante doit être supérieure à 10 °C (50 °F).
- Une raclette, une carte bancaire en plastique ou un outil similaire est nécessaire pour lisser l'étiquette.

Marche à suivre



Déterminez la position exacte de l'étiquette avant de retirer le papier de protection. Si possible, alignez l'étiquette avec un bord de l'équipement.

1. Détachez l'étiquette du papier de protection.
2. Placez l'étiquette au-dessus de l'endroit où elle est appliquée sur l'équipement.
3. En commençant sur un côté, appuyez délicatement sur l'endos adhésif exposé afin de le mettre en place, en le lissant tout en passant d'un côté à l'autre.
4. Utilisez un outil approprié pour lisser l'étiquette, en travaillant d'un bout à l'autre.

Il est possible de se débarrasser des petites poches d'air en les perçant avec une aiguille, puis de les lisser en frottant à l'aide d'un morceau du papier de protection de l'étiquette.

4. Familiarisation

{231} Les déchiqueteuses de série BXT de Wallenstein sont des appareils solides et robustes conçus pour couper de petits troncs ou branches d'arbres en copeaux de bois de taille uniforme. Un moteur à essence alimente l'appareil.

4.1 Nouvel opérateur

AVERTISSEMENT!

Assurez-vous que tous les utilisateurs comprennent comment placer l'équipement dans un état sécuritaire avant d'effectuer tout travail d'entretien, de réparation ou de préparation d'entreposage. Pour obtenir des instructions, consultez *État sécuritaire* on page 9.

Il appartient à l'utilisateur et au propriétaire de lire le présent manuel et de former tout utilisateur avant qu'une telle personne ne commence à utiliser l'équipement. Respectez toutes les directives portant sur la sécurité.

Seul un opérateur dûment formé est autorisé à utiliser l'équipement. Une personne qui utilise l'équipement sans la formation adéquate représente un danger pour elle-même et pour les autres et peut causer des dommages matériels.

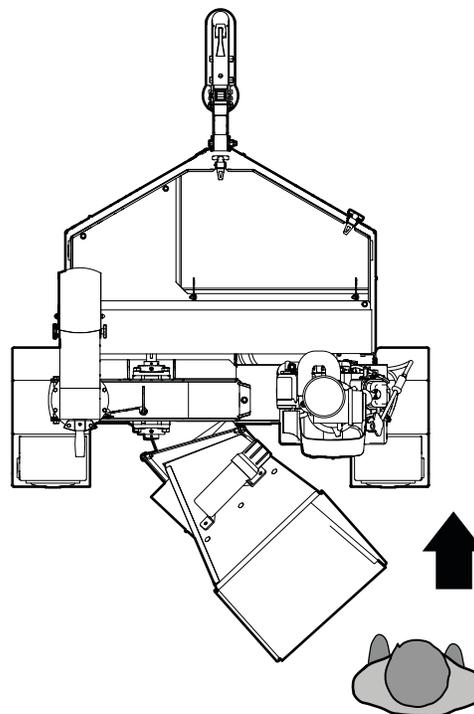
4.2 Formation

Chaque utilisateur doit recevoir une formation sur les procédures d'utilisation appropriées avant d'utiliser l'équipement. Le *Formulaire d'approbation* on page 10 peut être utilisé pour conserver un dossier de formation.

1. Apprenez au nouvel opérateur les emplacements des commandes, les fonctions et les directions de mouvement.
2. Placez l'équipement dans une grande zone dégagée et laissez le nouvel opérateur apprendre les fonctions de commande et la façon dont l'équipement réagit.
3. Une fois que le nouvel opérateur connaît et est à l'aise avec l'équipement, il peut commencer à travailler.

4.3 Position de l'opérateur

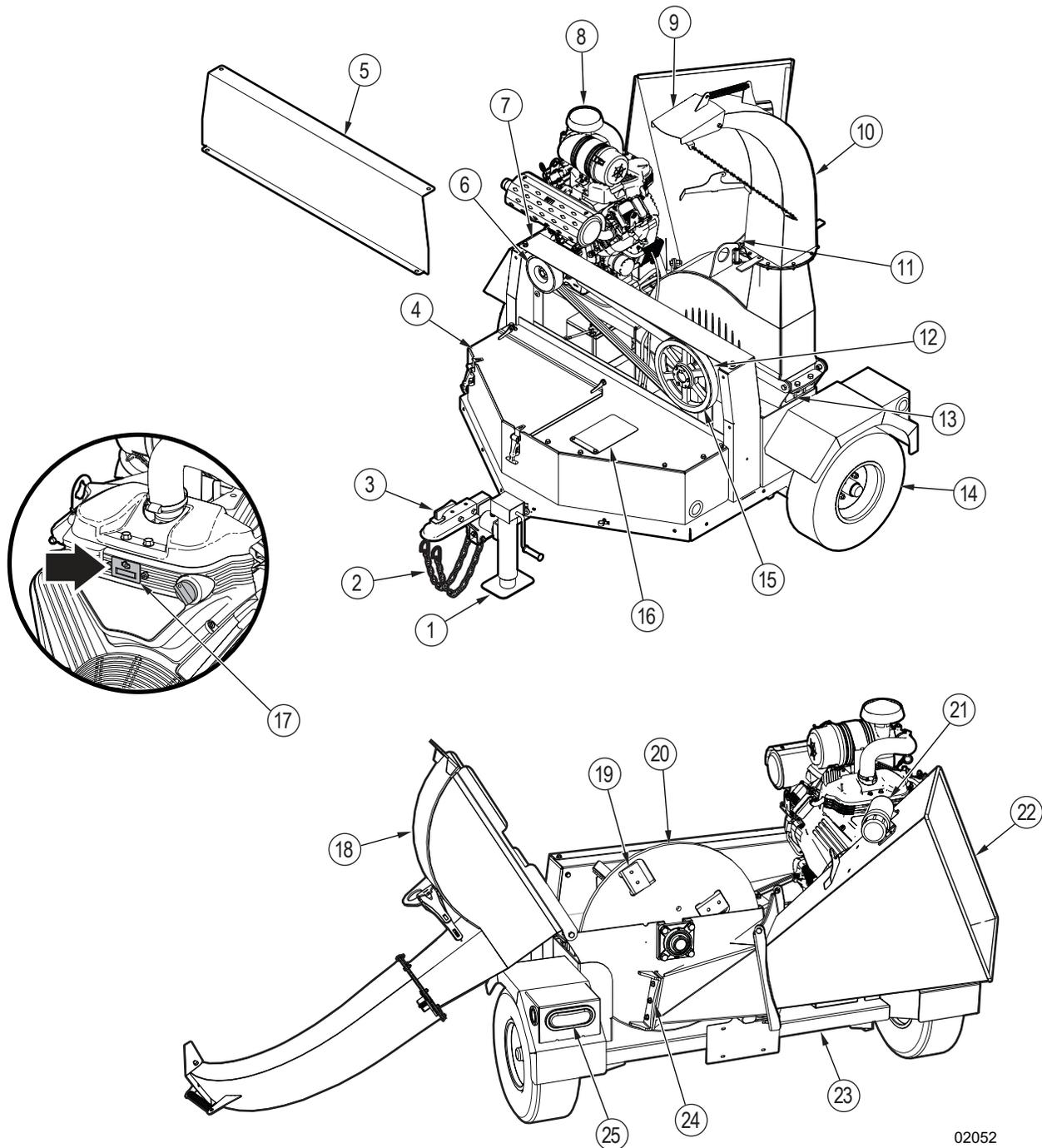
IMPORTANT! Lorsque les commandes sont décrites dans le présent manuel, les références au côté gauche ou au côté droit, à l'avant ou à l'arrière sont déterminées du point de vue d'une personne se tenant debout au poste de l'utilisateur et regardant vers la direction de déplacement vers l'avant de l'équipement.



02175

Figure 5—Direction du déplacement vers l'avant de l'équipement

4.4 Composants de l'équipement



02052

Figure 6 – Composants de l'équipement

- | | | |
|---|---|---|
| 1. Chandelles de soutien | 10. Goulotte de décharge | 19. Couteau sur rotor |
| 2. Chaînes de sécurité | 11. Loquet de transport de la trémie d'alimentation | 20. Rotor |
| 3. Coupleur d'attelage | 12. Courroie d'entraînement | 21. Tube du manuel de l'opérateur |
| 4. Réservoir de carburant – BXT4224
Compartiment d'entreposage – BXT6238 | 13. Briseur de brindilles | 22. Trémie de déchiquetage |
| 5. Protège-courroie | 14. Pneu (1 sur 2) | 23. Essieu |
| 6. Embrayage centrifuge | 15. Poulie du rotor | 24. Couteau d'appui |
| 7. Protège-courroie supérieur | 16. Réservoir de carburant – BXT6238 | 25. Feux – arrière, de freinage, de signalisation (1 sur 2) |
| 8. Moteur | 17. Horomètre et tachymètre | |
| 9. Déflecteur de la goulotte | 18. Boîtier supérieur du rotor | |

5. Commandes

AVERTISSEMENT!

Ne faites pas fonctionner la machine avant de bien connaître l'emplacement et la fonction des différentes commandes. Lisez le manuel de l'utilisateur d'un bout à l'autre. Votre sécurité est en jeu!

W065

5.1 Contrôles du moteur – BXT4224

AVERTISSEMENT!

Avant de démarrer le moteur, lisez et assurez-vous de bien comprendre les consignes de sécurité et d'utilisation dans la section *Sécurité relative au moteur* on page 27.

IMPORTANT! Pour des informations complètes sur les commandes du moteur, consultez le manuel du fabricant du moteur.

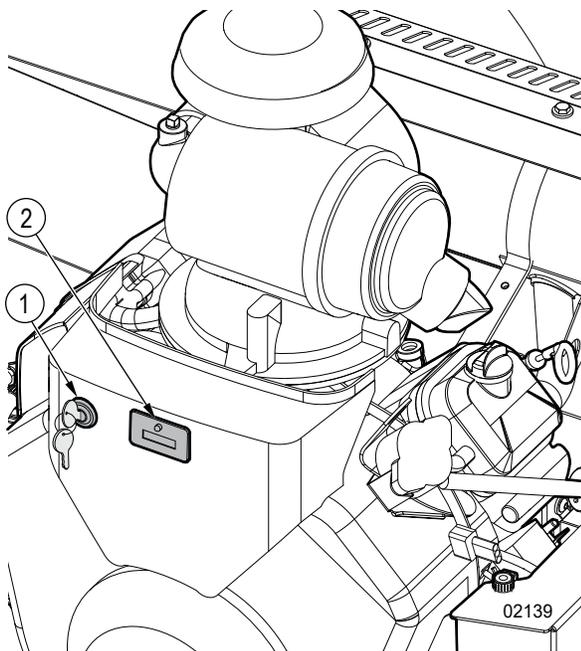


Figure 7 – Contrôles du moteur

1. Interrupteur de démarrage
2. Tachymètre, compteur horaire et témoin de contrôle du moteur

5.1.1 Commande des gaz

La commande des gaz contrôle la vitesse du moteur. Un opérateur peut régler le moteur sur la vitesse minimale (**Lent**), la vitesse maximale (**Rapide**) ou sur toute vitesse comprise entre la vitesse minimale et la vitesse maximale.



Lent

La vitesse du moteur est lente.



Rapide

La vitesse du moteur est rapide.

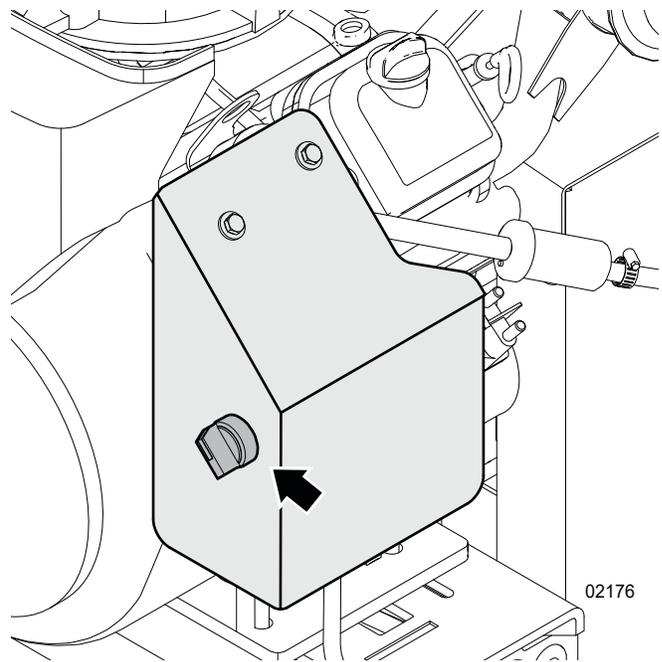


Figure 8 – Interrupteur de commande des gaz

5.1.2 Affichage du tachymètre et de l'horomètre

Tachymètre Lorsque le moteur est allumé (l'interrupteur de démarrage est en position MARCHÉ), l'écran affiche les tours moteur actuels par minute (tr/min).

Horomètre Pendant que le moteur est en train de démarrer ou de s'arrêter, l'écran affiche le nombre total d'heures de fonctionnement du moteur depuis sa fabrication. Ce nombre ne peut pas être réinitialisé.

5.1.3 Témoin Anomalie du moteur



Le témoin rouge Anomalie du moteur communique les informations suivantes :

Témoin	État du moteur
Allumé	Le moteur est en train de démarrer ou de s'arrêter.
Clignotant	Il y a un dysfonctionnement du système de gestion électronique de carburant (EFM).
Éteint	Le moteur est éteint ou allumé.

5.1.4 Interrupteur de démarrage

AVERTISSEMENT!

Le moteur peut causer des lésions corporelles graves ou la mort à une personne qui n'est pas formée sur les procédures d'utilisation appropriées. Retirez toujours la clé et gardez-la dans un endroit sécuritaire pour empêcher une personne non autorisée de démarrer le moteur.

IMPORTANT! De longs cycles de démarrage peuvent réduire la durée de vie du démarreur. Utilisez des cycles de démarrage courts (cinq secondes maximum) et attendez une minute entre les cycles.

Cet interrupteur actionné au moyen d'une clé contrôle l'alimentation électrique du moteur. L'interrupteur de démarrage a les positions suivantes :

ARRÊT

Le moteur est éteint et le robinet de carburant est fermé.

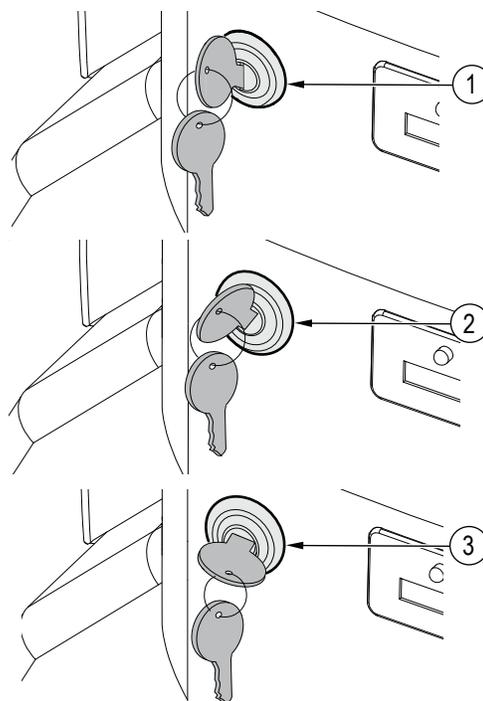
MARCHE

Le moteur est allumé.

DÉMARRER

Allumage du moteur.

Lorsque le moteur démarre, la clé tourne en position MARCHE.



02155

Figure 9 – Positions de l'interrupteur de démarrage

1. Position ARRÊT
2. Position MARCHE
3. Position DÉMARRAGE

5.2 Commandes du moteur – BXT6238

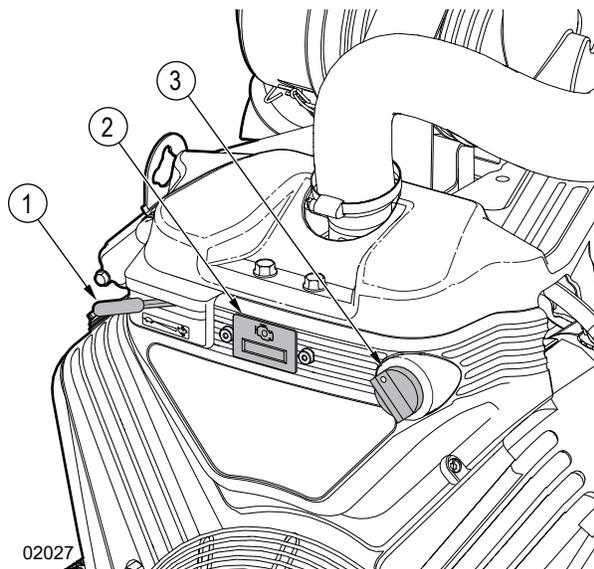


Figure 10 – Contrôles du moteur

1. Commande des gaz
2. Tachymètre, compteur horaire et témoin de contrôle du moteur
3. Interrupteur de démarrage

5.2.1 Commande des gaz

La commande des gaz contrôle la vitesse du moteur. Un opérateur peut régler le moteur sur la vitesse minimale (**Lent**), la vitesse maximale (**Rapide**) ou sur toute vitesse comprise entre la vitesse minimale et la vitesse maximale.



Lent

La vitesse du moteur est lente.



Rapide

La vitesse du moteur est rapide.

5.2.2 Affichage du tachymètre et de l'horomètre

Tachymètre	Lorsque le moteur est allumé (l'interrupteur de démarrage est en position MARCHE), l'écran affiche les tours moteur actuels par minute (tr/min).
Horomètre	Pendant que le moteur est en train de démarrer ou de s'arrêter, l'écran affiche le nombre total d'heures de fonctionnement du moteur depuis sa fabrication. Ce nombre ne peut pas être réinitialisé.

5.2.3 Témoin Anomalie du moteur



Le voyant rouge Anomalie du moteur communique les informations suivantes :

Témoin	État du moteur
Allumé	Le moteur est en train de démarrer ou de s'arrêter.
Clignotant	Il y a un dysfonctionnement de l'injection électronique de carburant (EFI).
Éteint	Le moteur est éteint ou allumé.

5.2.4 Interrupteur de démarrage

⚠ AVERTISSEMENT!

Le moteur peut causer des lésions corporelles graves ou la mort à une personne qui n'est pas formée sur les procédures d'utilisation appropriées. Retirez toujours la clé et gardez-la dans un endroit sécuritaire pour empêcher une personne non autorisée de démarrer le moteur.

IMPORTANT! De longs cycles de démarrage peuvent réduire la durée de vie du démarreur. Utilisez des cycles de démarrage courts (cinq secondes maximum) et attendez une minute entre les cycles.

Cet interrupteur actionné au moyen d'une clé contrôle l'alimentation électrique du moteur. L'interrupteur de démarrage a les positions suivantes :



ARRÊT

Le moteur est éteint et le robinet de carburant est fermé.



MARCHE

Le moteur est allumé.



DÉMARRER

Allumage du moteur.
Lorsque le moteur démarre, la clé tourne en position MARCHE.

5.3 Goulotte de décharge

La goulotte de décharge dirige les copeaux de bois dans la direction choisie. La goulotte de décharge peut pivoter sur 270°. La goupille de la poignée de verrouillage maintient la goulotte de décharge en position.

1. Poussez et maintenez la poignée de verrouillage vers le bas jusqu'à ce que la goupille se dégage du trou dans la plaque ronde.
2. Utilisez la poignée pour tourner la goulotte de décharge dans la position souhaitée.
3. Relâchez la poignée de verrouillage.
Assurez-vous que la goupille s'engage dans un trou de la plaque ronde pour maintenir la goulotte de décharge en position.

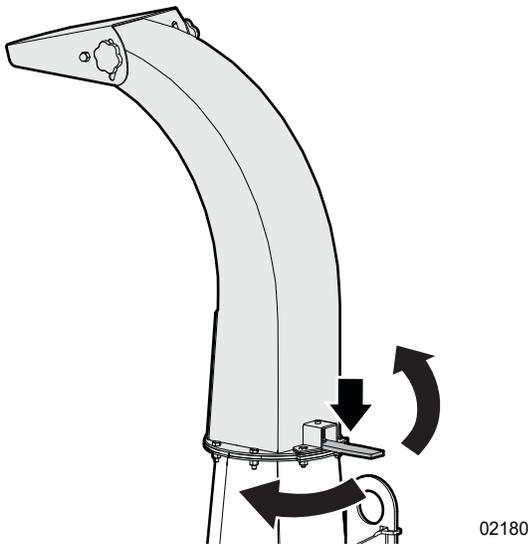


Figure 11 – Tournez la goulotte de décharge

5.4 Déflecteur de la goulotte

Le déflecteur de la goulotte est situé à l'extrémité de la goulotte de décharge. Il dirige les copeaux de bois plus près ou plus loin de l'appareil. La poignée fendue de position maintient le déflecteur de la goulotte dans la position définie.

1. Tournez les boutons du déflecteur de la goulotte pour desserrer le déflecteur de la goulotte.
2. Soulevez ou abaissez le déflecteur de la goulotte.
3. Tournez les boutons du déflecteur de la goulotte pour verrouiller le déflecteur de la goulotte dans la position souhaitée.

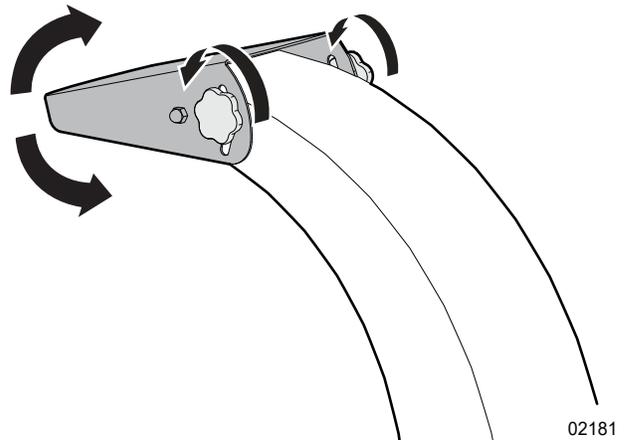


Figure 12 – Ajustez le déflecteur de la goulotte

6. Instructions d'utilisation

Lisez et comprenez les instructions d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.

6.1 Sécurité relative à l'utilisation

AVERTISSEMENT!

Le port d'un équipement de protection individuelle (EPI) est requis pour effectuer le travail en toute sécurité.

Cela comprend, mais sans s'y limiter, un casque de sécurité, une protection auditive, un écran facial, des chaussures de protection, un respirateur et des gants de protection.

W101

AVERTISSEMENT!

Ne mettez jamais la main dans la trémie d'alimentation. Il y a des couteaux tranchants qui peuvent coincer, couper ou sectionner vos doigts ou votre main. Utilisez un bâton ou une branche pour pousser le matériau qui ne bouge pas dans l'appareil.

Si l'appareil est bloqué, mettez-le dans un état sécuritaire, puis éliminez le bourrage.

W004

ATTENTION!

Utilisez toujours l'appareil à l'extérieur et garez-le dans une position où les vents dominants soufflent les gaz d'échappement du moteur loin de l'utilisateur. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui peut s'accumuler à un niveau dangereux, même dans une zone avec une bonne circulation d'air.

W006

ATTENTION!

Maintenez une distance de sécurité par rapport à la zone où l'appareil expulse les copeaux de bois. Utilisez le déflecteur de la goulotte pour éloigner le matériau de l'aire de travail, des personnes, des animaux et des objets.

L'appareil peut expulser les copeaux de bois assez rapidement pour causer des blessures aux yeux, des coupures et des chocs ou des dommages matériels.

W024

IMPORTANT! Ne mettez pas d'objets métalliques, de bouteilles, de boîtes de conserve, de cailloux, de verre ou d'autres matériaux non approuvés dans la déchiqueteuse. Ces objets endommageront la machine.

Si ces objets pénètrent dans la déchiqueteuse, arrêtez l'appareil. Réglez l'appareil dans un état sécuritaire, puis retirez l'article. Examinez l'appareil pour des dommages et des pièces détachées.

- Lisez et assurez-vous de bien comprendre ce manuel avant de démarrer l'appareil. Passez en revue les informations relatives à la sécurité tous les ans.
- Stationnez l'appareil sur une surface sèche et horizontale. N'utilisez pas l'équipement sur des pentes ou lorsque la zone de travail est encombrée, humide, boueuse ou verglacée, afin d'éviter les glissades, les trébuchements et les chutes.
Pour plus d'informations, consultez *Site de travail* on page 11.
- Gardez l'aire de travail propre et exempte de débris.
- Ne faites fonctionner le moteur que dans un endroit où la circulation d'air est bonne. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (un gaz inodore) qui peut provoquer l'asphyxie.
- Fixez tous les gardes et boucliers et fermez tous les capots avant de démarrer l'équipement. Si une protection, un bouclier ou un couvercle ont été retirés, installez-les.
- Ne transportez pas ou ne déplacez pas l'équipement lorsque le moteur est en marche.
- Arrêtez moteur avant de laisser l'appareil sans surveillance.
- Coupez les branches croches en sections plus petites et plus droites. Certaines branches et broussailles se déplacent dans des directions imprévisibles lorsqu'elles entrent dans la trémie de déchiquetage. Éloignez-vous de la trémie de déchiquetage après avoir mis le matériau dans l'appareil.
- Ne vous tenez jamais debout, ne vous asseyez jamais et n'essayez jamais de grimper sur toute pièce de l'appareil, surtout lorsque le moteur est en marche.

- Ne faites jamais fonctionner l'appareil seul. Ayez toujours au moins deux personnes parfaitement formées :
 - Il devrait y avoir un opérateur et un observateur présents pendant le fonctionnement de l'appareil. L'opérateur et l'observateur doivent tous savoir toutes les fonctions de sécurité, de commande et d'exploitation de l'appareil.
 - L'opérateur doit avoir le contrôle complet de l'équipement en tout temps. L'observateur doit rester hors de la zone de danger pendant que l'appareil fonctionne.
- Gardez les passants à un minimum de 6 m (20 pi) de l'appareil et de la zone de décharge des copeaux de bois. Marquez l'aire dangereuse au moyen de cônes de sécurité.
- Ne placez en aucun cas vos mains à l'intérieur de la trémie de déchiquetage. Gardez les pieds à terre et assurez-vous d'être stable lorsque vous mettez du matériau dans la trémie de déchiquetage.

6.2 Liste de vérification avant le démarrage

Effectuez les opérations suivantes avant de démarrer l'appareil pour la première fois et à chaque fois par la suite :

Éléments à compléter	✓
Lisez et respectez les <i>Sécurité relative à l'utilisation on page 25, Sécurité relative au moteur on page 27, Sécurité relative au fonctionnement du système de gestion électronique du carburant on page 28, et Sécurité relative au fonctionnement du système d'injection électronique du carburant on page 28.</i>	
Vérifier la tension et l'alignement de la courroie d'entraînement. Effectuez les ajustements nécessaires. Pour obtenir des instructions, consultez <i>Régler la tension de la courroie d'entraînement on page 53.</i>	
Vérifiez l'état et le dégagement du briseur de brindilles, des couteaux rotatifs et du couteau d'appui. Procédez aux réglages ou aux remplacements de ceux-ci, si nécessaire.	
Vérifiez le niveau d'huile du moteur et de carburant. Au besoin, ajoutez de l'huile moteur ou du carburant.	
Assurez-vous que la bougie d'allumage du moteur, le silencieux, le bouchon de carburant et le couvercle du filtre à air sont attachés et bien fixés.	
Vérifiez la batterie et le faisceau électrique. Assurez-vous que tous les composants électriques sont en état de fonctionnement et que les connecteurs sont sécurisés. Remplacez les composants électriques endommagés ou corrodés.	
Assurez-vous que l'appareil est lubrifié comme il est spécifié dans la section <i>Calendrier d'entretien on page 43.</i>	
Retirez tout ce qui est enchevêtré sur l'équipement. Par exemple, des branches ou des vignes.	
Retirez tout le matériau du boîtier du rotor et de la goulotte de décharge. Par exemple, des copeaux de bois, de l'écorce ou des feuilles. Le matériau dans le boîtier du rotor peut faire caler le moteur lorsque vous démarrez l'appareil.	

Éléments à compléter	✓
Assurez-vous que les roulements du rotor tournent librement. Si les roulements sont endommagés ou ne tournent pas librement, lubrifiez-les ou contactez votre revendeur local Wallenstein pour les faire remplacer.	
Assurez-vous que tous les gardes et boucliers sont installés et les couvercles sont fermés. Remplacez les gardes, les boucliers ou les couvercles, si nécessaire.	
Assurez-vous que toutes les fixations sont installées et serrées au couple correct. Pour plus d'informations, consultez <i>Couple de serrage des boulons on page 63 et Couple de serrage des écrous de roue on page 64.</i>	
Assurez-vous que l'utilisateur et l'observateur portent l'EPI nécessaire. L'EPI doit être en bon état.	
Assurez-vous que l'utilisateur et l'observateur ne portent pas de vêtements amples ou de bijoux et que les cheveux longs sont attachés en arrière.	
Assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes à l'intérieur de la zone de travail et que l'observateur ne se trouve pas à proximité d'un danger. Pour les définitions des zones, voir <i>Site de travail on page 11.</i>	

6.3 Rodage de l'équipement

Avant et pendant les huit premières heures de fonctionnement, effectuez les tâches suivantes.

6.3.1 Avant le démarrage initial

1. Lisez et comprenez toutes les informations de sécurité et de rodage contenues dans ce manuel et dans le manuel du fabricant du moteur.
2. Passez en revue les *Composants de l'équipement on page 20.*
3. Passez en revue l'utilisation et les fonctions des *Commandes on page 21.*
4. Complétez la *Liste de vérification avant le démarrage.*

6.3.2 Après une à cinq heures de fonctionnement

Effectuez chaque action suivante :

- Vérifiez les fixations et assurez-vous qu'elles sont serrées au couple correct. Pour plus d'informations, consultez *Couple de serrage des boulons on page 63 et Couple de serrage des écrous de roue on page 64.*
- Vérifier les composants du système électrique. Assurez-vous qu'ils sont en état de fonctionnement et que les connecteurs sont sécurisés.
- Vérifiez le niveau d'huile du moteur et de carburant. Au besoin, ajoutez de l'huile moteur ou du carburant.
- Vérifier la tension et l'alignement de la courroie d'entraînement. Effectuez les ajustements nécessaires.

- Vérifier l'état des roulements du rotor. Assurez-vous que les roulements du rotor tournent librement.
- Vérifiez l'état et le dégagement du briseur de brindilles, des couteaux rotatifs et du couteau d'appui. Procédez aux réglages ou aux remplacements de ceux-ci, si nécessaire.
- Vérifiez la pression d'air des pneus, ainsi que les roues, les moyeux et l'essieu. Regardez le côté du pneu pour la pression d'air correcte.
- Retirez tout ce qui est enchevêtré sur l'équipement. Par exemple, des branches ou des vignes.
- Retirez tout le matériau du boîtier du rotor et de la goulotte de décharge. Par exemple, des copeaux de bois, de l'écorce ou des feuilles. Le matériau dans le boîtier du rotor peut faire caler le moteur lorsque vous démarrez l'appareil.

6.3.3 Après 8 heures d'utilisation

1. Effectuez les tâches répertoriées dans la section *Après une à cinq heures de fonctionnement*.
2. Serrez les écrous de roue au couple spécifié. Pour plus d'informations, consultez *Couple de serrage des écrous de roue* on page 64.
3. Complétez la *Liste de vérification avant le démarrage*.

6.4 Fonctionnement du moteur

ATTENTION!

Avant de démarrer le moteur, revoir les instructions de fonctionnement et d'entretien dans le manuel du moteur.

W019

6.4.1 Sécurité relative au moteur

AVERTISSEMENT!

Ne faites jamais fonctionner le moteur à l'intérieur. Garez l'appareil à l'extérieur dans une position où les vents dominants soufflent les gaz d'échappement loin de vous.

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui peut rapidement s'accumuler à un niveau dangereux. Le monoxyde de carbone peut rendre malade, causer une perte de conscience ou la mort.

W072

AVERTISSEMENT!

Gardez l'extrémité d'un câble de batterie débranché loin de la batterie. L'électricité peut former un arc de la batterie à l'extrémité d'un câble de batterie et faire exploser celle-ci. Une explosion peut causer des blessures graves ou la mort à cause de la chaleur, des chocs et des dangers chimiques.

IMPORTANT! Dans certaines régions, lorsqu'un moteur est utilisé sur un terrain non aménagé couvert de forêts, de broussailles ou d'herbe, la loi exige qu'un pare-étincelles soit installé sur le silencieux. Un pare-étincelles emprisonne les particules d'échappement qui sont expulsées du moteur. Il est de la responsabilité de l'opérateur de se conformer aux lois et réglementations locales. Pour acheter un pare-étincelles, contactez votre revendeur ou distributeur Wallenstein local.

- Gardez les ailettes du cylindre et les carénages du moteur exempts de débris pour empêcher le moteur de surchauffer.
- Gardez le moteur exempt de copeaux de bois et d'autres débris qui peuvent affecter la vitesse du moteur.
- Utilisez du carburant neuf (moins de trois mois). Le carburant vicié crée des dépôts qui provoquent l'obstruction et la fuite du carburateur.
- Vérifiez régulièrement les canalisations et les raccordements de carburant afin de déceler toute fissure ou fuite. Remplacez les conduites de carburant ou les raccords endommagés, au besoin.
- Conservez le carburant à l'écart de tout matériau en bois.
- Ne faites fonctionner le moteur que dans un endroit où la circulation d'air est bonne. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (un gaz inodore) qui peut provoquer l'asphyxie.
- Ne placez pas vos mains ou vos pieds à proximité de pièces en mouvement ou en rotation.
- N'altérez pas les ressorts du régulateur, les maillons du régulateur ou d'autres pièces susceptibles d'augmenter la vitesse réglée. Le régime du moteur est sélectionné par le fabricant d'équipement d'origine (ne s'applique qu'au modèle BXT4224).
- Ne vérifiez pas la présence d'étincelles avec la bougie ou le fil de bougie retiré.
- N'essayez pas de démarrer le moteur avec la bougie retirée. Si le moteur se noie, réglez la commande des gaz sur **Rapide**, puis essayez à nouveau de démarrer le moteur.
- Ne frappez pas le volant-moteur avec un objet dur ou un outil métallique. Cela peut provoquer la rupture du volant-moteur pendant le fonctionnement. Utilisez les outils appropriés pour entretenir le moteur.

- Ne touchez pas un silencieux, un cylindre ou des ailettes chauds. Un contact avec ces pièces pourrait causer des brûlures. Attendez que l'appareil refroidisse. Utilisez un thermomètre sans contact pour mesurer la température.
- Ne faites pas fonctionner le moteur dans les situations suivantes :
 - Lorsqu'il y a une accumulation de copeaux de bois, de saleté ou d'autres matériaux combustibles autour du silencieux.
 - Dans une zone où il y a un déversement de carburant. Éloignez l'équipement du déversement jusqu'à ce que le carburant s'évapore. Assurez-vous qu'il n'y a aucune source d'inflammation dans la zone du déversement de carburant.
 - Avec le filtre à air ou le couvercle du filtre à air retiré. Cela peut endommager le moteur.
 - Sans silencieux ni écran thermique. Inspectez le silencieux et l'écran thermique à intervalles réguliers. Remplacez un silencieux ou un bouclier thermique endommagé.

6.4.2 Sécurité relative au fonctionnement du système de gestion électronique du carburant

Cette section s'applique à au modèle BXT4224.

Le moteur est doté d'un système de gestion électronique du carburant (EFM) qui surveille le régime moteur, la température et la tension de la batterie. Le système EFM ne peut pas être réglé.

- Ne démarrez jamais le moteur si les câbles de la batterie sont desserrés.
- Tournez la clé en position ARRÊT ou retirez l'interrupteur de démarrage avant de déconnecter, retirer et (ou) installer la batterie.
- N'utilisez jamais un chargeur de batterie pour démarrer le moteur.
- Ne débranchez jamais les câbles de la batterie lorsque le moteur est en marche.
- Lors de la connexion des câbles de batterie, connectez d'abord le câble positif (+), puis connectez le câble négatif (-) à la batterie.
- Avant de charger la batterie, tournez l'interrupteur de démarrage en position d'arrêt, puis débranchez le câble négatif (-) de la batterie.
- Ne vaporisez pas d'eau directement sur le module de commande électronique.

6.4.3 Sécurité relative au fonctionnement du système d'injection électronique du carburant

Cette section s'applique au modèle BXT6238.

Le moteur est doté d'un système d'injection électronique de carburant (EFI) qui surveille le régime moteur, la température et la tension de la batterie. Le système EFI ne peut pas être réglé.

- Assurez-vous que les câbles de la batterie sont bien serrés avant de démarrer le moteur.
- Lors de la connexion des câbles de batterie à la batterie, connectez d'abord le câble positif (+), puis connectez le câble négatif (-).
- Tournez la clé en position ARRÊT avant de déconnecter, retirer ou installer la batterie.
- N'utilisez jamais un chargeur de batterie pour démarrer le moteur.
- Ne débranchez jamais les câbles de la batterie lorsque le moteur est en marche.
- Avant de charger la batterie, tournez l'interrupteur de démarrage en position ARRÊT, puis débranchez le câble négatif (-) de la batterie.
- Ne vaporisez pas d'eau directement sur le module de commande électronique.

6.4.4 Vérifiez le niveau d'huile moteur

IMPORTANT! Pour plus d'informations sur l'huile moteur, consultez le manuel du fabricant du moteur et *Huile moteur* on page 42.

Faire tourner le moteur avec un niveau d'huile insuffisant peut endommager le moteur et annuler la garantie.



Le moteur doit être dans une position de niveau pour que la jauge indique correctement le niveau d'huile.

Vérifiez le niveau d'huile du moteur avant chaque utilisation.

1. Stationnez l'appareil sur une surface horizontale.
2. Arrêtez l'appareil.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'appareil* on page 32.
3. Retirez la jauge de niveau d'huile et nettoyez-la.
4. Insérez complètement la jauge de niveau d'huile.
5. Retirez la jauge de niveau d'huile pour vérifier le niveau d'huile. Le niveau d'huile est correct lorsque l'huile est visible sur la jauge de l'extrémité jusqu'au repère plein (supérieur).
6. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si le niveau d'huile est correct, passez à l'étape 7.
 - Si le niveau d'huile est bas, ajoutez de l'huile jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne le repère de niveau plein (supérieur). Pour obtenir des instructions, consultez *Ajouter de l'huile au moteur* on page 29.
7. Installez la jauge de niveau d'huile et assurez-vous qu'elle est bien serrée.

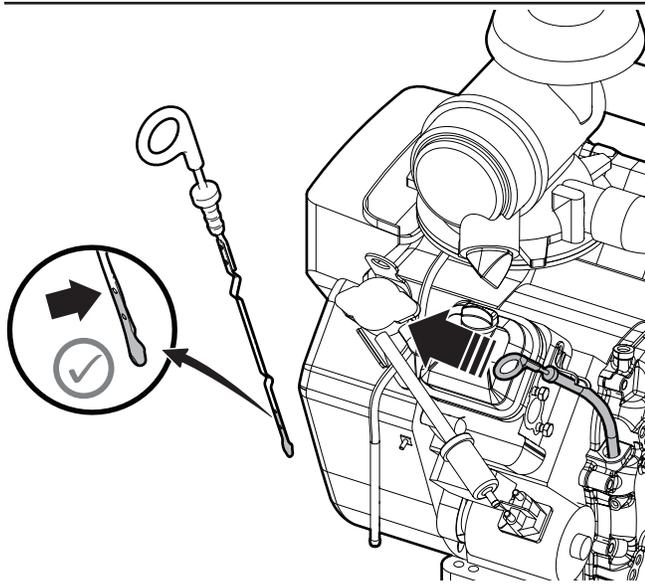


Figure 13—Vérification du niveau d'huile moteur (typique)

6.4.5 Ajouter de l'huile au moteur

IMPORTANT! Pour plus d'informations sur l'huile moteur, consultez le manuel du fabricant du moteur et *Huile moteur* on page 42.

1. Vérifiez le niveau d'huile du moteur pour vous assurer que le niveau d'huile est bas.
Pour obtenir des instructions, consultez *Vérifiez le niveau d'huile moteur* on page 29.
2. Tournez le bouchon de remplissage d'huile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
3. Utilisez un entonnoir propre pour ajouter lentement le bon type et la bonne quantité d'huile. **Ne remplissez pas trop le réservoir.**
4. Attendez au moins une minute.
5. Retirez l'entonnoir, puis vérifiez le niveau d'huile moteur.
6. Installez le bouchon de remplissage d'huile et assurez-vous qu'il est bien serré.

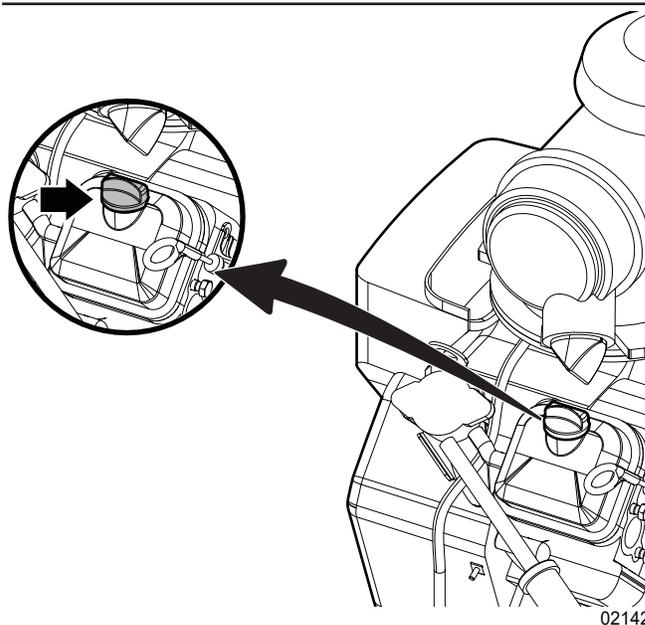


Figure 14—Emplacement de remplissage d'huile moteur (typique)

6.5 Réservoir de carburant moteur

Sur le modèle BXT4224, le réservoir de carburant est situé à l'avant de l'appareil sur le côté droit de la fourche d'attelage, dans le compartiment d'entreposage.

Sur le modèle BXT6238, le réservoir de carburant est situé à l'avant de l'appareil sur le côté gauche de la fourche d'attelage.

6.5.1 Sécurité en matière de carburant

AVERTISSEMENT!



Ne fumez ni ne vapotez jamais lorsque vous travaillez avec du carburant. Les vapeurs de carburant peuvent exploser, provoquant des blessures graves ou la mort. Demeurez loin des étincelles, des flammes et des composants chauds.

W027

AVERTISSEMENT!

Le carburant et les vapeurs sont extrêmement inflammables et explosives. Un incendie ou une explosion peut causer de graves brûlures, des blessures corporelles ou la mort. Gardez le carburant loin des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur et de toute autre source d'inflammation.

ATTENTION!

Les vapeurs de carburant sont très toxiques. L'inhalation de vapeurs de carburant peut provoquer une irritation, des maladies ou une perte de conscience. Vérifiez le niveau de carburant ou ajoutez du carburant au moteur à l'extérieur ou dans une zone bien aérée.

- Le carburant moteur est très inflammable. Manipulez le carburant avec soin.
- Éteignez le moteur et laissez-le refroidir avant d'ajouter du carburant dans le réservoir.
- Ne remplissez pas le réservoir de manière excessive.
- Retirez soigneusement tout carburant renversé, puis attendez que le carburant restant sèche avant de démarrer le moteur.
- Une fois le remplissage terminé, assurez-vous de replacer le bouchon du réservoir de carburant et de le fixer solidement.

6.5.2 Vérifiez le niveau de carburant

Vérifiez le niveau de carburant avant chaque utilisation.

Commencez à travailler avec un réservoir de carburant plein pour réduire les interruptions de fonctionnement pour faire le plein. Ne laissez pas le réservoir de carburant se vider.

1. Stationnez l'appareil sur une surface horizontale.
2. Arrêtez l'appareil.
Arrêter l'appareil on page 32.
3. Attendez au moins cinq minutes pour que le moteur refroidisse.
4. Tournez le bouchon du réservoir dans le sens antihoraire pour le retirer.
5. Vérifiez le niveau de carburant. Le réservoir de carburant est plein lorsque le niveau de carburant est visible à 12 mm ($\frac{1}{2}$ po) sous le goulot de remplissage. Il doit y avoir de la place pour l'expansion du carburant.
6. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si le niveau de carburant est suffisant, installez le bouchon du réservoir et assurez-vous qu'il est bien serré.
 - Si le niveau de carburant n'est pas suffisant, ajoutez du carburant dans le réservoir.
Pour obtenir des instructions, consultez *Ajouter du carburant au réservoir.*

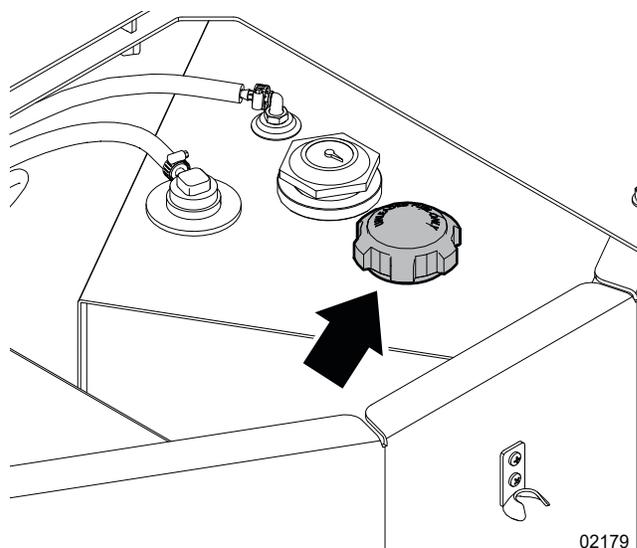


Figure 15–Bouchon du réservoir de carburant (BXT4224)

6.5.3 Ajouter du carburant au réservoir

Le moteur nécessite de l'essence propre, fraîche et sans plomb avec un indice d'octane à la pompe de 87 ou plus (indice d'octane [RON] de 91 ou plus). L'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (alco-essence) est acceptable. Pour plus d'informations, consultez *Carburant moteur* on page 42.

Pour plus d'informations sur le carburant nécessaire à l'utilisation du moteur à haute altitude, consultez le manuel du fabricant du moteur.

Capacité du réservoir de carburant

- BXT4224 – 23 L (4,8 gallons US).
- BXT6238 – 25 L (5,5 gallons US)

Marche à suivre

1. Arrêtez l'appareil.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'appareil* on page 32.
2. Attendez au moins cinq minutes pour que le moteur refroidisse.
3. Nettoyez la zone autour du bouchon de du réservoir de carburant. Consultez la *Figure 15*.
4. Tournez le bouchon du réservoir dans le sens antihoraire pour le retirer.
5. Utilisez un entonnoir propre pour ajouter le bon type et la bonne quantité de carburant dans le réservoir. Le réservoir de carburant est plein lorsque le niveau de carburant est visible à 12 mm (1/2 pouce) sous le goulot de remplissage. Laissez de la place pour l'expansion. Ne remplissez pas le réservoir de manière excessive.
6. Retirez soigneusement tout carburant renversé, puis attendez que le carburant restant sèche avant de démarrer le moteur.
7. Installez le bouchon de carburant et assurez-vous qu'il est bien serré.

6.6 Réglage de l'équipement



ATTENTION!

Utilisez toujours l'appareil à l'extérieur et garez-le dans une position où les vents dominants soufflent les gaz d'échappement du moteur loin de l'utilisateur. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui peut s'accumuler à un niveau dangereux, même dans une zone avec une bonne circulation d'air.

W006

1. Sélectionnez un site de travail et aménagez une zone de travail sécuritaire.
Pour plus d'informations, consultez *Site de travail* on page 11.
2. Effectuez une des actions suivantes :
 - Déconnectez de l'équipement du véhicule de remorquage. Pour obtenir des instructions, consultez *Déconnexion d'un attelage à rotule* on page 37.
 - Si de la stabilité supplémentaire est nécessaire, laissez l'équipement attaché au véhicule de remorquage. Réglez le frein de stationnement du véhicule de remorquage, **ARRÊTEZ** moteur et retirez la clé du contact.
3. Abaissez le vérin de la remorque pour soutenir l'équipement dans une position horizontale. L'équipement doit être aussi horizontal que possible avec le sol.
4. Mettez la trémie de déchiquetage dans la position de fonctionnement :
 - a. Enlevez les fixations la trémie de déchiquetage.
 - b. Retirez la goupille du loquet de la trémie de déchiquetage.
 - c. Abaissez la trémie de déchiquetage dans la position de fonctionnement.
 - d. Fixez la trémie de déchiquetage au châssis de l'équipement. Installez les attaches.
 - e. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer les attaches à **110 Nm (80 lbf/pi)**.
5. Tournez la goulotte de décharge pour diriger les copeaux de bois loin de l'opérateur et dans la direction du vent.
Pour obtenir des instructions, consultez *Goulotte de décharge* on page 24.
6. Réglez le déflecteur pour éloigner ou rapprocher les copeaux de bois de l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Défecteur de la goulotte* on page 24.
7. Raccordez le câble de la batterie.
8. Assurez-vous que le boîtier supérieur du rotor est fermé et que la fixation est bien serrée.
9. Assurez-vous que tous les protecteurs et les écrans sont installés et les couvercles sont fermés.

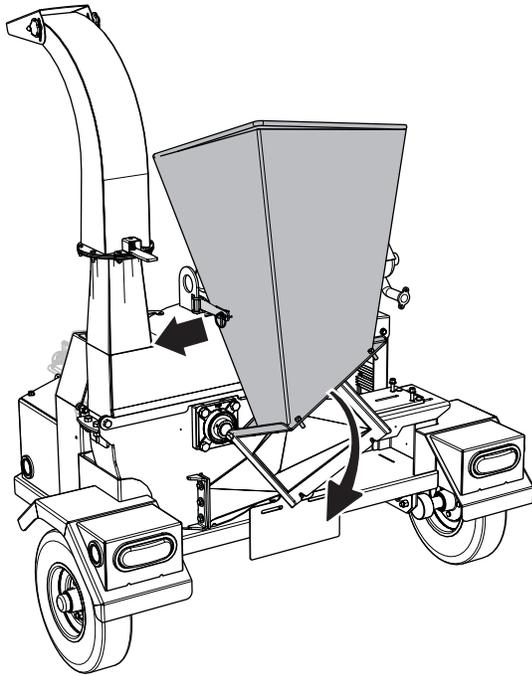
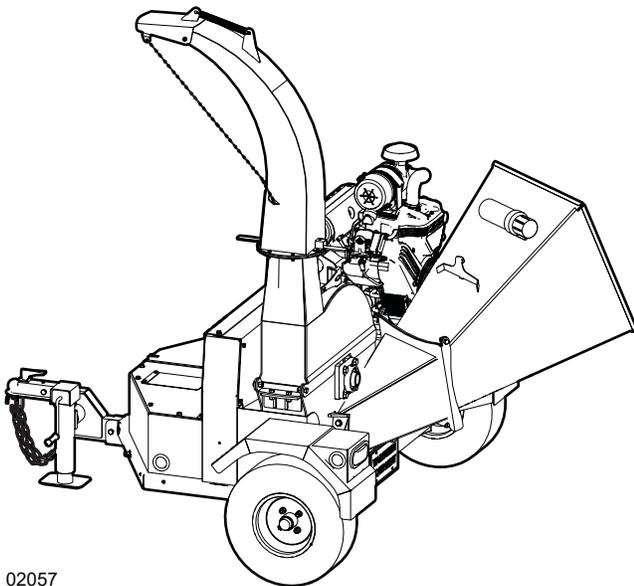


Figure 16—Réglage de l'équipement



02057

Figure 17—Position de fonctionnement

6.7 Démarrage de l'équipement

⚠ AVERTISSEMENT!

Avant de démarrer l'équipement, lisez et comprenez toutes les informations de sécurité contenues dans ce manuel et dans le manuel du fabricant du moteur.

IMPORTANT! Utilisez des cycles de démarrage courts (cinq secondes maximum) et attendez une minute entre les cycles. Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, contactez votre revendeur local ou rendez-vous à VanguardPower.com.

Avant de démarrer l'équipement, consultez les informations sous *Commandes* on page 21.

1. Effectuez les tâches décrites dans *Liste de vérification avant le démarrage* on page 26.
2. Assurez-vous que l'équipement est installé correctement, de niveau et dans une position stable.
3. Déplacez la commande des gaz à la position **RAPIDE**.
4. Insérez la clé, puis tournez l'interrupteur de démarrage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position **MARCHE**. Lorsque le moteur démarre ou au bout de cinq secondes, relâchez la clé.
L'interrupteur de démarrage pivote sur automatiquement dans le sens antihoraire jusqu'à la position **MARCHE**.
5. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si le moteur démarre, passez à l'étape 6.
 - Si le moteur ne démarre pas, attendez au moins une minute, puis retournez à l'étape 4.
6. Attendez au moins trois minutes pour que la vitesse du rotor augmente.

6.8 Arrêter l'appareil

1. Arrêtez de placer des matières dans l'appareil.
2. Attendez un minimum de 30 secondes pour laisser tout le matériau souffler hors de l'équipement.
Le matériau dans le boîtier du rotor peut faire caler le moteur la prochaine fois que vous démarrerez l'appareil.
3. Déplacez la commande des gaz à la position **LENT**.
4. Attendez au moins une minute pour que le moteur diminue la vitesse du rotor.
5. Tournez l'interrupteur de démarrage sur la position **ARRÊT**.
6. Retirez la clé.
Gardez la clé à l'écart des utilisateurs non autorisés et des enfants.

6.9 Arrêt d'urgence

En cas d'urgence :

1. Arrêtez de placer des matières dans l'appareil.
2. Sur le moteur, tournez l'interrupteur de démarrage sur la position **ARRÊT**.
3. Retirez la clé de contact et gardez-la avec vous.
Ne laissez personne démarrer l'appareil tant que l'urgence n'est pas résolue.

6.10 Utilisation de la déchiqueteuse

AVERTISSEMENT!

Le port d'un équipement de protection individuelle (EPI) est requis pour effectuer le travail en toute sécurité.

Cela comprend, mais sans s'y limiter, un casque de sécurité, une protection auditive, un écran facial, des chaussures de protection, un respirateur et des gants de protection.

W101

6.10.1 Préparer le matériau

- Retirez les branches des grosses branches et des arbres. Les petites branches situées sur les grosses branches qui sortent de la trémie de déchiquetage peuvent causer des dommages ou des blessures.
- Coupez les branches croches en sections plus petites et plus droites. Certaines branches et broussailles se déplacent dans des directions imprévisibles lorsqu'elles entrent dans l'alimentation à rouleaux.
- Tenez les branches de petit diamètre ensemble dans un paquet et placez-les ensemble dans la trémie de déchiquetage.

6.10.2 Copeaux de bois

AVERTISSEMENT!

Ne mettez jamais la main dans la trémie d'alimentation. Il y a des couteaux tranchants qui peuvent coincer, couper ou sectionner vos doigts ou votre main. Utilisez un bâton ou une branche pour pousser le matériau qui ne bouge pas dans l'appareil.

Si l'appareil est bloqué, mettez-le dans un état sécuritaire, puis éliminez le bourrage.

W004

ATTENTION!

Maintenez une distance de sécurité par rapport à la zone où l'appareil expulse les copeaux de bois. Utilisez le déflecteur de la goulotte pour éloigner le matériau de l'aire de travail, des personnes, des animaux et des objets.

L'appareil peut expulser les copeaux de bois assez rapidement pour causer des blessures aux yeux, des coupures et des chocs ou des dommages matériels.

W024

IMPORTANT! Ne mettez pas d'objets métalliques, de bouteilles, de boîtes de conserve, de cailloux, de verre ou d'autres matériaux non approuvés dans la déchiqueteuse. Ces objets endommageront la machine.

Si ces objets pénètrent dans la déchiqueteuse, arrêtez l'appareil. Réglez l'appareil dans un état sécuritaire, puis retirez l'article. Examinez l'appareil pour des dommages et des pièces détachées.

1. Réglez l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Réglage de l'équipement* on page 31.
2. Préparer le matériau.
Pour obtenir des instructions, consultez *Préparer le matériau*.
3. Démarrez l'appareil.
Pour obtenir des instructions, consultez *Démarrage de l'équipement* on page 32.
4. Assurez-vous que le régime moteur est réglé sur **RAPIDE** et que le rotor tourne à plein régime (attendez trois minutes).
5. Mettez le matériau (branches et broussaille) dans la trémie de déchiquetage, au travers du volet de sécurité, et dans le rotor. Le rotor aspirera le matériau dans l'appareil. Ne forcez pas le matériau dans l'équipement. Utilisez un bâton ou une branche pour enfoncer dans le rotor tout morceau qui ne s'insère pas tout seul.
6. Continuez d'alimenter la trémie en employant un mouvement lent et régulier.
Si le rotor commence à ralentir, arrêtez de mettre du matériau. Attendez que le rotor ait repris sa pleine vitesse avant de continuer.

6.11 Dégager un blocage

AVERTISSEMENT!

Mettez l'équipement dans un état sécuritaire avant de dégager un blocage. Ne touchez pas l'équipement lorsqu'il n'est pas dans un état sécuritaire. Lorsque l'équipement n'est pas dans un état sécuritaire, il existe des risques d'écrasement, de coupure et d'enchevêtrement pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.

ATTENTION!

Évitez d'atteindre le boîtier du rotor. Les couteaux du rotor et d'appui sont très tranchants. S'il est nécessaire d'atteindre le boîtier du rotor, mettez l'appareil dans un état sécuritaire, portez des gants épais et faites preuve d'une extrême prudence.

W003

L'équipement est conçu pour manipuler une large gamme de matériaux. Cependant, si du matériau s'accumule dans l'équipement, suivez cette procédure pour éliminer le blocage :

1. Réglez l'équipement dans un état sécuritaire. Pour obtenir des instructions, consultez *État sécuritaire on page 9*.
2. Enlevez tout le matériau de la trémie de déchiquetage.
3. Retirez le matériau de la goulotte de décharge et du déflecteur de la goulotte. Utilisez un bâton pour desserrer le blocage. Assurez-vous que la goulotte de décharge et le déflecteur de la goulotte sont dégagés.
4. Démarrez l'appareil pour voir si le blocage est éliminé. Si l'appareil ne fonctionne pas, retirez le blocage de l'intérieur de l'appareil. Pour obtenir des instructions, consultez *Dégager un blocage interne*.

6.11.1 Dégager un blocage interne

AVERTISSEMENT!

Mettez l'équipement dans un état sécuritaire avant de dégager un blocage. Ne touchez pas l'équipement lorsqu'il n'est pas dans un état sécuritaire. Lorsque l'équipement n'est pas dans un état sécuritaire, il existe des risques d'écrasement, de coupure et d'enchevêtrement pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.

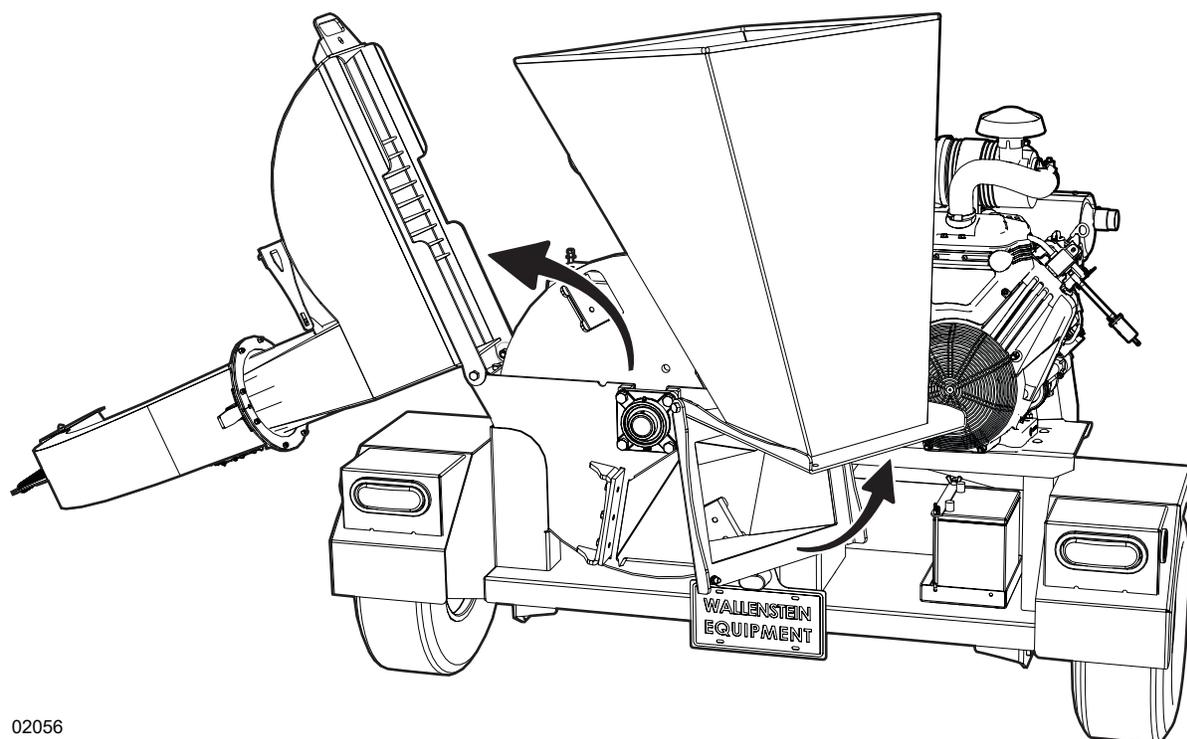
ATTENTION!

Évitez d'atteindre le boîtier du rotor. Les couteaux du rotor et d'appui sont très tranchants. S'il est nécessaire d'atteindre le boîtier du rotor, mettez l'appareil dans un état sécuritaire, portez des gants épais et faites preuve d'une extrême prudence.

W003

IMPORTANT! Ne faites pas fonctionner la déchiqueteuse lorsque la biellette supérieure est reliée à la passerelle. Cela peut endommager l'équipement.

1. Réglez l'équipement dans un état sécuritaire. Pour obtenir des instructions, consultez *État sécuritaire on page 9*.
2. Retirez le boulon de retenue du boîtier supérieur du rotor, puis ouvrez celui-ci.
3. Retirez les matériaux du boîtier supérieur du rotor et de la goulotte de décharge. Voir *Figure 18 on page 35*.
4. Enlevez les attaches de la trémie de déchiquetage.
5. Ouvrez la trémie de déchiquetage.
6. Fixez la trémie de déchiquetage à la barre de loquet de la trémie de déchiquetage. Installez l'esse.
7. Retirez le matériau du boîtier inférieur du rotor.
8. Avec précaution et lentement, tournez le rotor pour vous assurer qu'il n'y a pas de blocage entre le rotor et le couteau d'appui. Ne mettez pas la main dans le boîtier du rotor lorsque le rotor est en mouvement.
9. Fermez le boîtier supérieur du rotor.
10. Installez le boulon de retenue du boîtier supérieur du rotor. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer le boulon à **110 Nm (80 lbf/pi)**.
11. Retirez la goupille de sécurité à clapet de la barre de loquet de la trémie de déchiquetage. Fermez la trémie de déchiquetage.
12. Installez les attaches de la trémie de déchiquetage. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer les boulons à **110 Nm (80 lbf/pi)**.
13. Démarrez l'appareil pour voir si le blocage est éliminé. Si l'appareil ne fonctionne pas, répétez les étapes 1 à 12 jusqu'à ce que le blocage soit éliminé.



02056

Figure 18 – Dégager un blocage interne

7. Transport

IMPORTANT! L'équipement transporté sur une route publique doit respecter les lois locales relatives à la sécurité et au transport de machinerie.

Avant d'amener l'équipement sur une voie publique, assurez-vous qu'il dispose de l'éclairage, des réflecteurs et des marquages requis qu'ils sont en bon état de fonctionnement.

Pour obtenir les exigences particulières, prenez contact avec votre autorité de transport locale.

7.1 Sécurité relative au transport

- Assurez-vous que l'équipement est attaché en toute sécurité au véhicule de remorquage avec un dispositif de retenue à travers l'attelage.
- Attachez toujours les chaînes de sécurité entre l'équipement et le véhicule remorqueur.
- Ne transportez jamais personne sur l'équipement.
- Ne dépassez pas la vitesse jugée sécuritaire. Réduisez votre vitesse pour les terrains accidentés et dans les virages.
- Planifiez votre trajet de façon à éviter les endroits où la circulation est dense.
- Ne transportez pas ou ne déplacez pas l'équipement avec le moteur en marche.
- Assurez-vous que le bouchon du réservoir de carburant est en place et bien serré.
- Examinez les jantes de roue pour détecter tout dommage, et serrez les écrous de roue au couple spécifié. Pour plus d'informations, consultez *Couple de serrage des écrous de roue* on page 64.
- Examinez les pneus pour déceler des entailles ou des dommages.
- Assurez-vous que les pneus sont gonflés à la pression spécifiée. Pour une pression correcte des pneus, voir le flanc du pneu.
- Examinez les capuchons anti-poussière des essieux pour détecter les fuites et les dommages. Remplacez un capuchon anti-poussière qui fuit ou est endommagé.
- Assurez-vous que le véhicule de remorquage est équipé de la bonne taille d'attelage à rotule (2 po).
- Assurez-vous que le vérin de la remorque est rangé.
- Assurez-vous que tous les protecteurs et les écrans sont installés et les couvercles sont fermés.
- Enlevez tous les débris de l'appareil.
- Une fois l'équipement prêt pour le transport, effectuez une vérification circulaire pour vous assurer que tout est sécuritaire et que les feux fonctionnent correctement.

7.2 Préparer l'équipement pour le transport

1. Arrêtez l'appareil.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'appareil* on page 32.
2. Enlevez tout matériau ou résidu de la trémie de déchiquetage.
3. Enlevez les attaches de la trémie de déchiquetage. Ouvrez la trémie de déchiquetage et fixez-la à la barre de loquet de la trémie de déchiquetage. Installez l'esse.
4. Tournez la goulotte de décharge vers l'arrière de l'équipement pour réduire la largeur de l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Goulotte de décharge* on page 24.
5. Assurez-vous que le boîtier supérieur du rotor est fermé et que le boulon de retenue est bien installé et serré.
6. Attachez l'équipement à un véhicule de remorquage.
Pour obtenir des instructions, consultez *Attelage à un véhicule remorqueur* on page 37.

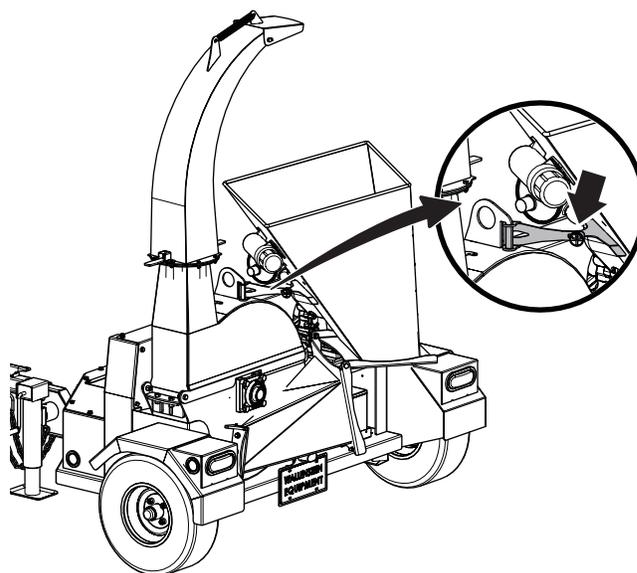


Figure 19—Fixez la trémie de déchiquetage à la barre de loquet

7.3 Attelage à un véhicule remorqueur



WARNING!

Avant de déplacer le véhicule remorqueur, s'assurer que les chaînes de sécurité sont bien fixées.

W103

Stationnez toujours l'appareil sur un sol plat et sec, exempt de débris et d'autres objets avant de connecter ou de déconnecter un attelage.

L'appareil est équipé d'un timon de remorque avec un coupleur d'attelage à rotule de deux pouces.

7.3.1 Connexion à un attelage à rotule

Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace et de dégagement pour reculer en toute sécurité le véhicule de remorquage jusqu'à l'équipement.

1. Reculez le véhicule de remorquage vers l'équipement. Arrêtez à environ 30 cm (1 pi) du coupleur d'attelage. Si une caméra de recul n'est pas disponible, demandez à une autre personne de vous guider.
2. Utilisez le vérin de la remorque pour lever la fourche d'attelage de la remorque jusqu'à ce que le coupleur d'attelage soit plus haut que l'attelage à rotule.
3. Retirez la goupille du loquet du coupleur d'attelage. Soulevez le loquet en position verticale (déverrouillée).
4. Lentement, faites reculer le véhicule de remorquage jusqu'à ce que l'attelage à rotule se trouve sous le coupleur d'attelage.
5. Arrêtez le véhicule de remorquage et mettez le frein de stationnement.
6. Utilisez le vérin de la remorque pour abaisser l'équipement et fixez le coupleur d'attelage sur l'attelage à rotule.
7. Abaissez le loquet de l'attelage en position verrouillée. Installez une goupille à travers le loquet pour maintenir le coupleur d'attelage à l'attelage à rotule.
8. Rétractez et rangez le vérin de la remorque.
Pour obtenir des instructions, consultez *Vérin de la remorque on page 38*.
9. Croisez les deux chaînes de sécurité sous la fourche d'attelage, puis attachez-les au véhicule de remorquage (une de chaque côté de l'attelage à rotule).
10. Procédez comme suit :
 - a. Connectez le faisceau de câbles de la barre des feux au véhicule de remorquage. Assurez-vous que les câbles sont assez longs pour être sans tension lors de virages et qu'ils ne traînent pas sur le sol.
 - b. Faites fonctionner chaque feu et demandez à une autre personne de s'assurer qu'il fonctionne correctement.

7.3.2 Déconnexion d'un attelage à rotule

Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace et de dégagement pour faire avancer le véhicule de remorquage en toute sécurité, loin de l'équipement.

1. Arrêtez le véhicule de remorquage dans un endroit où ce véhicule et l'équipement sont placés sur un sol sec et de niveau. Arrêtez le moteur et mettez le frein de stationnement.
2. Tournez et abaissez le vérin de la remorque pour soutenir l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Abaisser le vérin de la remorque on page 38*.
3. Débranchez le faisceau de câbles de la barre des feux du véhicule de remorquage. Rangez le faisceau de câbles sur l'équipement dans un endroit qui évite tout dommage.
4. Retirez les deux chaînes de sécurité du véhicule de remorquage et rangez-les de façon sécuritaire sur l'équipement.
5. Retirez la goupille du loquet du coupleur d'attelage. Soulevez le loquet en position verticale (déverrouillée).
6. Utilisez le vérin pour soulever la fourche d'attelage de la remorque jusqu'à ce que le coupleur d'attelage soit plus haut que l'attelage à rotule.
7. Lentement, faites avancer le véhicule de remorquage jusqu'à ce que l'attelage à rotule soit dégagé du coupleur d'attelage.
8. Arrêtez le véhicule de remorquage et mettez le frein de stationnement.
9. Utilisez la chandelle de la remorque pour abaisser la machine jusqu'à ce qu'elle soit au niveau du sol.
10. Abaissez le loquet de l'attelage en position verrouillée. Installez la tige à travers le loquet.

7.4 Vérin de la remorque

⚠ ATTENTION!

Ne tirez pas la goupille hors d'un vérin de la remorque lorsqu'il y a du poids sur le vérin. L'équipement peut se déplacer de manière inattendue et causer des blessures légères à graves. Fixez l'équipement à un véhicule de remorquage ou placez des blocs sous la fourche d'attelage de la remorque pour maintenir le poids avant de retirer la goupille d'un vérin de remorque.

Le vérin de la remorque a deux fonctions. Il soutient l'équipement lorsqu'il n'est pas fixé à un véhicule de remorquage ou aide à maintenir l'équipement stable lorsqu'il est fixé à un véhicule de remorquage.

7.4.1 Abaisser le vérin de la remorque

1. Retirez la goupille du support.
2. Tournez le vérin de la remorque en position verticale.
3. Insérez la goupille dans le support pour fixer le vérin de la remorque en position verticale.
4. Tournez la poignée dans le sens horaire pour abaisser la base.

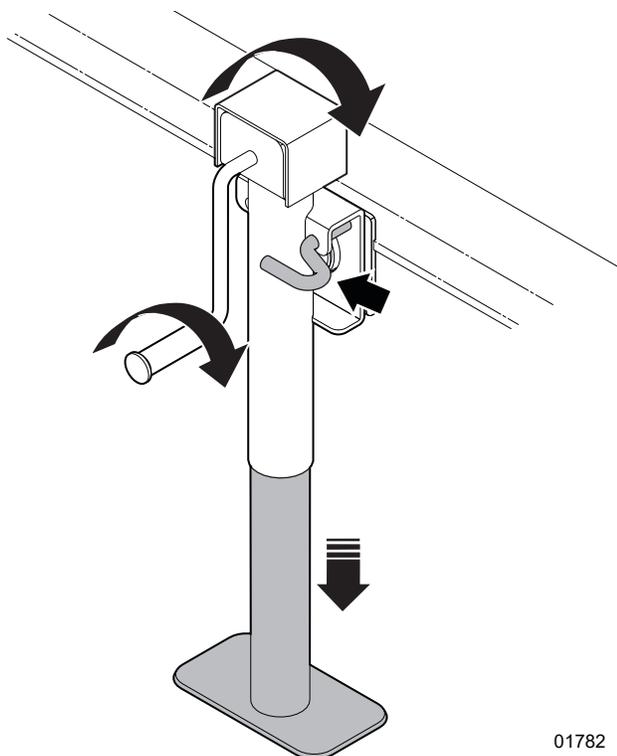


Figure 20 – Vérin de remorque en position abaissée

7.4.2 Ranger le vérin de la remorque

1. Soutenez l'équipement pour retirer le poids du vérin de la remorque. Fixez l'équipement à un véhicule de remorquage ou soutenez la fourche d'attelage de la remorque avec des cales.
2. Tournez la poignée dans le sens antihoraire pour rétracter la base.
3. Retirez la goupille du support.
4. Tournez le vérin de la remorque en position horizontale.
5. Insérez la goupille dans le support pour fixer le vérin de la remorque en position horizontale.

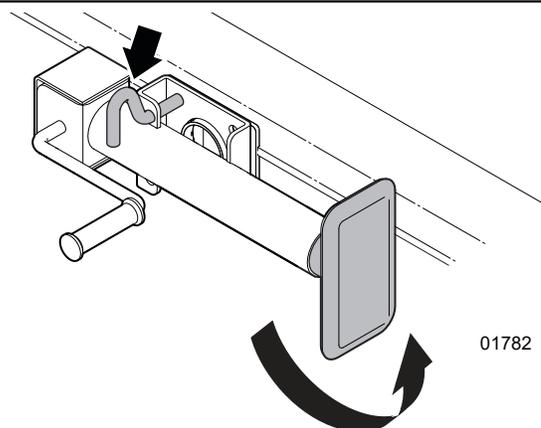


Figure 21 – Vérin de remorque en position rangée

8. Remisage

Après une utilisation pendant une saison ou lorsque l'équipement ne sera pas utilisé pendant une longue période, rangez l'équipement correctement pour éviter tout dommage.

8.1 Sécurité relative au remisage

AVERTISSEMENT!

Ne laissez pas les enfants jouer sur ou autour des machines ou des équipements entreposés. Les bords tranchants, les mouvements inattendus, les trébuchements, les chutes et autres dangers peuvent causer des blessures graves ou mortelles.

W105

ATTENTION!

Rangez l'équipement à l'écart des fournaies, des cuisinières, des chauffe-eau ou d'autres appareils dotés d'une veilleuse ou d'une autre source d'allumage. Une veilleuse ou une autre source d'allumage peut enflammer les vapeurs de carburant.

IMPORTANT! Un nettoyeur haute pression peut endommager la plaque d'identification de la machine et la rendre illisible. Ne dirigez pas le jet d'un nettoyeur haute pression sur la plaque d'identification du produit. Utilisez un chiffon doux et propre humidifié avec de l'eau pour enlever la saleté.

- Entrepozez l'équipement dans un endroit de niveau et sec, à l'écart des activités humaines.
- Entrepozez l'équipement à l'intérieur, si possible.
- Soutenez l'équipement avec des blocs pour la stabilité, si nécessaire.

8.2 Remisage de l'équipement

Pour des informations sur l'huile moteur, consultez le manuel du fabricant du moteur.

1. Réglez l'équipement dans un état sécuritaire.
Pour obtenir des instructions, consultez *État sécuritaire* on page 9.
2. Vérifiez toutes les pièces mobiles et retirez tout le matériau enchevêtré.
3. Nettoyer l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Nettoyez l'équipement* on page 51.

4. Démarrez l'équipement, laissez-le fonctionner pendant quelques minutes pour éliminer l'humidité, puis arrêtez-le.
5. Répétez l'étape 1.
6. Examinez entièrement l'équipement, y compris les composants internes.
Remplacez ou réparez tout composant usé ou endommagé.
7. Peignez les rayures et les bosses pour éviter la rouille.
8. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si l'équipement doit être entreposé pendant un à trois mois, ajouter un stabilisateur au carburant moteur, puis faire fonctionner le moteur pendant au moins trois minutes pour déplacer le stabilisateur dans le moteur.
 - Si l'équipement doit être entreposé pendant plus de trois mois, remplacez le carburant moteur par un alkylat ou un carburant d'ingénierie approprié. Ces types de carburant empêchent l'accumulation de dépôts dans le moteur. Pour plus d'informations, consultez *Huile moteur* on page 42.
Pour obtenir des instructions, consultez *Remplacer le carburant moteur* on page 40.
9. Stationnez l'équipement dans l'emplacement d'entreposage.
10. Déconnectez le véhicule remorqueur.
Pour obtenir des instructions, consultez *Déconnexion d'un attelage à rotule* on page 37.
11. Réglez le vérin de la remorque pour rendre l'équipement aussi horizontal que possible.
Si l'équipement doit être sur un sol meuble, placez des planches ou des plaques sous la chandelle de soutien pour augmenter la surface.
12. Bloquez les roues de l'équipement pour éviter tout mouvement accidentel et augmenter la durée de vie des roulements de roue.
13. Retirez la batterie.
Stockez la batterie dans un endroit frais et sec, où elle ne peut pas geler. Branchez un chargeur de batterie pour la garder complètement chargée. Pour obtenir des instructions, consultez *Retirer la batterie* on page 50.
14. Si l'équipement doit être entreposé à l'extérieur, recouvrez-le avec une bâche imperméable.
L'équipement devrait être entreposé à l'intérieur, si possible.

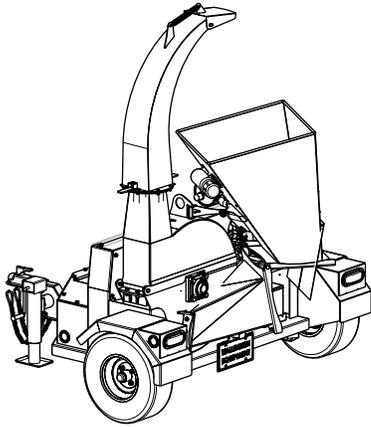


Figure 22 – Position de remisage

8.3 Retirer l'équipement du remisage

1. Installez la batterie.
Pour obtenir des instructions, consultez *Installer la batterie* on page 50.
2. Vérifiez la *Liste de vérification avant le démarrage* on page 26.
3. Faites l'entretien nécessaire.
Pour l'entretien nécessaire, consultez *Calendrier d'entretien* on page 43.

8.3.1 Remplacer le carburant moteur

AVERTISSEMENT!



Ne fumez ni ne vapotez jamais lorsque vous travaillez avec du carburant. Les vapeurs de carburant peuvent exploser, provoquant des blessures graves ou la mort. Demeurez loin des étincelles, des flammes et des composants chauds.

W027

AVERTISSEMENT!

Le carburant et les vapeurs sont extrêmement inflammables et explosives. Un incendie ou une explosion peut causer de graves brûlures, des blessures corporelles ou la mort. Gardez le carburant loin des étincelles, des flammes nues, des veilleuses, de la chaleur et de toute autre source d'inflammation.

ATTENTION!

Les vapeurs de carburant sont très toxiques. L'inhalation de vapeurs de carburant peut provoquer une irritation, des maladies ou une perte de conscience. Vérifiez le niveau de carburant ou ajoutez du carburant au moteur à l'extérieur ou dans une zone bien aérée.

1. Arrêtez l'appareil.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'appareil* on page 32.
2. Attendez que le moteur et l'appareil refroidissent.
3. Retirez le carburant actuel du moteur.
Faites fonctionner l'appareil jusqu'à ce que le réservoir de carburant soit vide ou vidangez le réservoir de carburant et éliminez correctement le carburant.
4. Ajoutez du nouveau carburant au moteur.
Pour obtenir des instructions, consultez *Ajouter du carburant au réservoir* on page 31.
5. Retirez soigneusement tout carburant renversé, puis attendez que le carburant restant sèche.
6. Serrez le bouchon du réservoir.
7. Démarrez l'appareil.
Pour obtenir des instructions, consultez *Démarrage de l'équipement* on page 32.
8. Attendez de 5 à 10 minutes pour que le carburant traverse le moteur.
9. Arrêtez l'appareil.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'appareil* on page 32.

9. Réparations et entretien

L'entretien est votre responsabilité. Un entretien préventif régulier peut améliorer les performances et prolonger la durée de vie de l'équipement.

9.1 Sécurité relative à l'entretien et la réparation

AVERTISSEMENT!

Risque de blessure grave. Arrêter le moteur avant d'effectuer TOUTE procédure d'entretien ou de réparation. Réinstaller tous les couvercles et toutes les protections retirés avant de remettre l'appareil en service.

W033

AVERTISSEMENT!

Avant de commencer les travaux d'entretien ou de réparation:

- Réglez l'appareil dans un état sécuritaire.
- Attendez que l'appareil refroidisse. Les composants du moteur et ses liquides peuvent être suffisamment chauds pour causer des brûlures.
- Lisez et comprenez toutes les informations de sécurité relatives à l'entretien et à la réparation.

W041

AVERTISSEMENT!

Le port d'un équipement de protection individuelle (EPI) est requis pour effectuer le travail en toute sécurité.

Cela comprend, mais sans s'y limiter, un casque de sécurité, une protection auditive, un écran facial, des chaussures de protection, un respirateur et des gants de protection.

W101

Placez l'appareil dans un état sécuritaire avant de commencer toute réparation ou tout entretien :

ÉTAT SÉCURITAIRE

1. Si l'équipement est fixé à un véhicule remorqueur, serrez le frein de stationnement du véhicule remorqueur, arrêtez le véhicule remorqueur et retirez la clé de contact.
 2. Arrêtez l'appareil.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'appareil on page 32*.
 3. Débranchez le fil de bougie d'allumage du moteur et maintenez-le éloigné de la bougie d'allumage.
 4. Débranchez le câble de la borne négative (-) de la batterie et éloignez-le de la batterie.
 5. Enlevez tout matériau ou résidu de la trémie de déchiquetage.
 6. Attendez que le moteur et l'appareil soient froids.
- Observez les bonnes pratiques d'atelier :
 - Gardez l'aire de travail propre et sec.
 - Mettez à la terre les prises électriques et les outils.
 - Ayez un éclairage adéquat pour une bonne visibilité.
 - Utilisez des outils en état de marche et adaptés à la tâche. Assurez-vous de savoir comment utiliser les outils avant de les utiliser.
 - Ne faites fonctionner le moteur que dans un endroit où la circulation d'air est bonne. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (un gaz inodore) qui peut provoquer l'asphyxie.
 - Ne travaillez jamais sous un équipement à moins qu'il ne soit sécuritairement soutenu par des blocs.
 - N'effectuez jamais de travaux de réparation ou d'entretien seul. Ayez toujours un minimum de deux personnes en cas de situation d'urgence.
 - Gardez un extincteur et une trousse de premiers soins à disposition en tout temps.
 - Une fois la réparation ou d'entretien terminé, procédez comme suit :
 - Remettez en place toutes les protections et protections et fermez les couvercles.
 - Serrez les fixations au couple correct.
 - Assurez-vous que toutes les connexions électriques, hydrauliques et de carburant sont connectées en bon état de fonctionnement.
 - N'utilisez pas d'essence ou de carburant diesel pour nettoyer les pièces. Utilisez un produit de nettoyage ordinaire.

- Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, utilisez des pièces d'origine afin de conserver les spécifications initiales de votre équipement. Le fabricant ne peut être tenu responsable pour quelques blessures ou dommages que ce soit découlant de l'utilisation de pièces et (ou) d'accessoires non autorisés.

9.2 Liquides et lubrifiants

L'équipement nécessite divers liquides et lubrifiants pour son fonctionnement et son entretien.

9.2.1 Lubrifiants, manutention et stockage

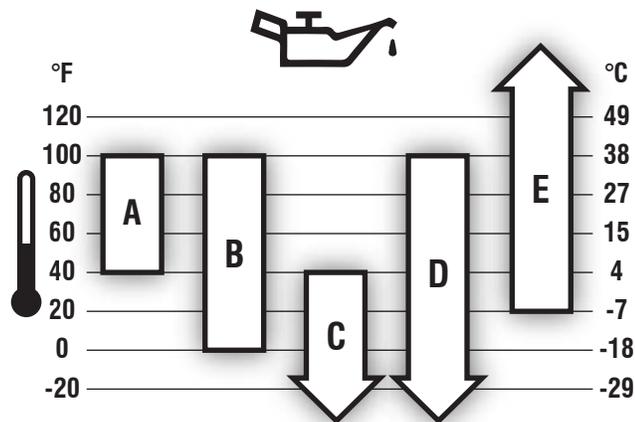
Pour une efficacité optimale de l'équipement, utilisez des lubrifiants propres et des conteneurs propres pour manipuler tous les lubrifiants. Entreposez les lubrifiants dans un emplacement à l'abri de l'humidité, de la poussière et de tout autre contaminant.

9.2.2 Huile moteur

Pour plus d'informations sur l'entretien et la réparation du moteur, consultez le manuel du fabricant du moteur.

Pour les meilleures performances du moteur, utilisez les huiles certifiées Briggs & Stratton®. D'autres huiles détergentes de haute qualité peuvent être utilisées si elles sont classées pour un service SF, SG, SH, SJ ou supérieur. N'utilisez pas d'additifs spéciaux.

Utilisez la viscosité d'huile correcte pour la plage de température extérieure attendue. Le tableau suivant est un guide :



01802

- A** SAE 30 – Sous 4 °C (40 °F), l'utilisation d'une huile SAE 30 rend le démarrage difficile.
- B** 10W-30 – Au-dessus de 27 °C (80 °F), l'utilisation de l'huile 10W-30 peut faire augmenter la consommation d'huile. Vérifiez le niveau d'huile souvent.
- C** 5W-30
- D** 5W-30 synthétique
- E** Vanguard® 15W-50 synthétique

9.2.3 Carburant moteur

Pour des informations complètes sur le carburant et l'utilisation à haute altitude, consultez le manuel du fabricant du moteur.

Le carburant doit répondre aux spécifications suivantes :

- Essence propre, fraîche et sans plomb.
- Minimum d'octane de 87/87 AKI (91 RON).
- L'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (alco-essence) est acceptable si le carburant est frais (moins de trois mois).

Si l'équipement doit être remis pendant plus de trois mois, remplacez le carburant par l'un des types de carburant suivants :

- Un carburant alkylat
- Un carburant d'ingénierie à indice d'octane élevé, sans éthanol et formulé avec un détergent puissant pour empêcher l'accumulation de dépôts.

Pour obtenir des instructions, consultez *Remplacer le carburant moteur* on page 40.

9.2.4 Graisse

Utilisez de la graisse SAE tout usage pour température élevée à haut rendement sous pression extrême (EP). Sinon, une graisse SAE polyvalente à base de lithium est acceptable.

9.3 Calendrier d'entretien

IMPORTANT! Pour les exigences d'entretien de la scie à chaîne, consultez le manuel du fabricant de la scie à chaîne.

IMPORTANT! Pour obtenir des informations, consultez le manuel du fabricant du moteur.

Effectuez les tâches d'entretien à la fréquence ou après le nombre d'heures indiqué, selon la première éventualité.

Tâches	8 heures ou quotidien- nement	50 heures ou annuel- lement	100 heures ou annuel- lement	250 heures ou annuel- lement	400 heures ou annuel- lement	Référence
Vérifier le niveau et la qualité de l'huile moteur.	●					Voir page 29.
Vérifiez le niveau de carburant moteur.	●					Voir page 30.
Nettoyer le moteur autour du silencieux et des commandes.	●					S.O. ¹
Vérifier que toutes les fixations sont installées et au couple spécifié.	●					Voir page 63.
Vérifier que les écrous de roue sont au couple spécifié.	●					Voir page 64.
Enlever les débris et les matériaux enchevêtrés.	●					S.O.
Vérifier le fonctionnement de la courroie d'entraînement.	●					Voir page 52.
Vérifiez l'affûtage du couteau du rotor, du couteau d'appui et du briseur de brindilles.		●				Voir page 56.
Vérifier l'état de la batterie.		●				Voir page 50.
Lubrifier les points de pivot et les charnières.		●				Voir page 47.
Graisser l'ensemble de l'équipement.		●				Voir page 46.
Vérifier la tension et l'alignement de la courroie d'entraînement.		●				Voir page 52.
Vérifiez la pression des pneus.			●			Vérifiez le flanc des pneus.
Nettoyer l'équipement.			●			Voir page 51.
Nettoyez le filtre à air du moteur. ²			●			Voir page 49.
Faire l'entretien du système d'échappement du moteur.			●			Voir le manuel du moteur.
Vidanger l'huile moteur et remplacer le filtre à huile.			●			Voir le manuel du moteur.
Remplacez la bougie d'allumage du moteur.			●			Voir le manuel du moteur.
Vérifier le jeu des soupapes.				●		Voir le manuel du moteur.
Remplacer le filtre à carburant du moteur.					●	Voir le manuel du moteur.
Faire l'entretien du système de refroidissement du moteur. ²					●	Voir le manuel du moteur.

1 S.O. indique qu'une référence n'est pas applicable.

2 Dans des conditions poussiéreuses ou en présence de débris en suspension dans l'air, nettoyez plus souvent.

Tâches	8 heures ou quotidien- nement	50 heures ou annuel- lement	100 heures ou annuel- lement	250 heures ou annuel- lement	400 heures ou annuel- lement	Référence
Remplacer le filtre à air du moteur. ³					●	Voir le manuel du moteur.
Nettoyer les ailettes du refroidisseur d'huile. ²					●	Consultez le manuel du moteur.

³ Tous les trois changements de filtre à air, remplacez le filtre à air de sécurité.

9.4 Points de graissage

IMPORTANT! Ne pas trop graisser un roulement. Une quantité excessive de graisse peut entraîner la défaillance des joints d'étanchéité des roulements.



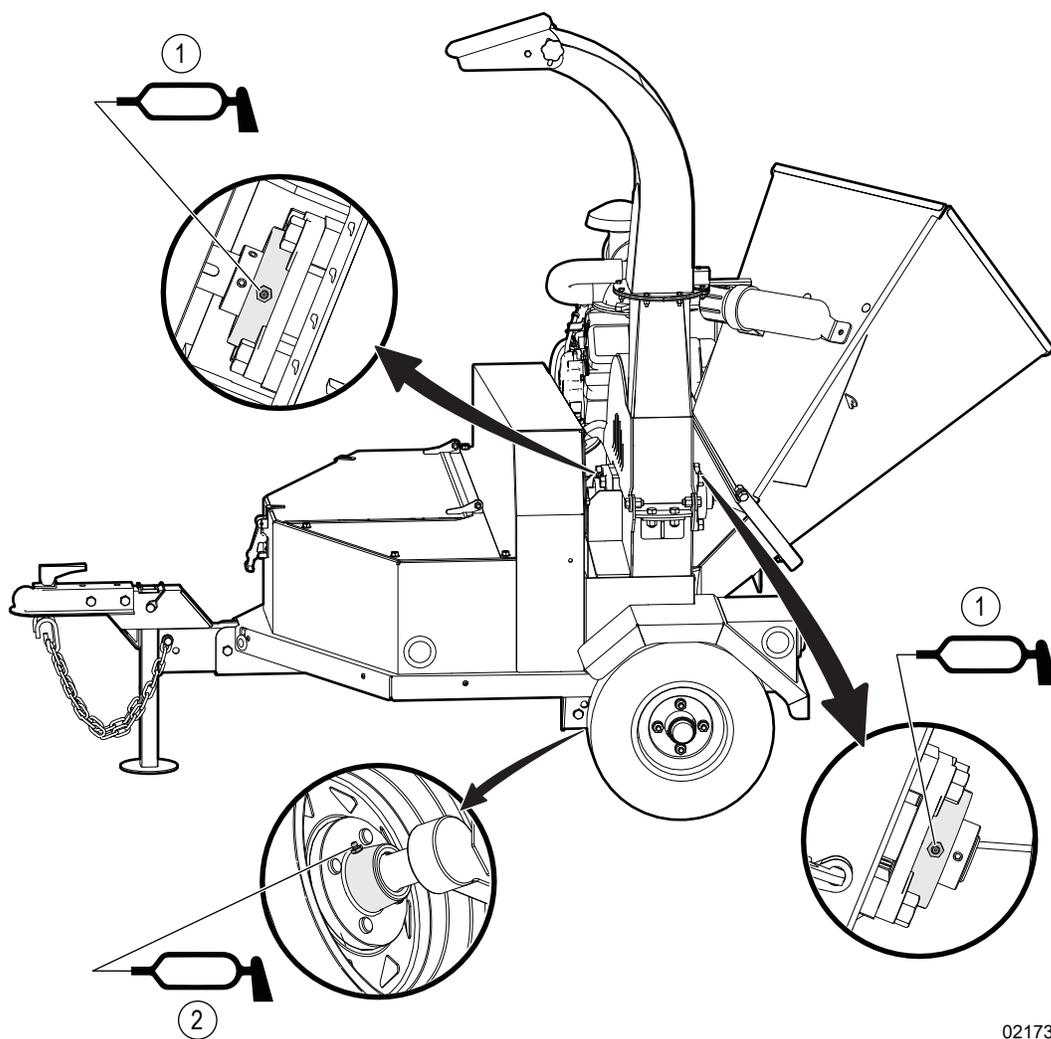
Recherchez ce type d'étiquette sur l'équipement. Chaque étiquette identifie un point de graissage et indique l'intervalle de graissage en heures.

Pour les spécifications de graissage, consultez *Graisse on page 42*.

- Utilisez un chiffon propre pour nettoyer chaque raccord graisseur avant d'appliquer de la graisse. Cela empêche la graisse et la saleté de pénétrer à l'intérieur du composant.
- Ayez recours à un pistolet graisseur manuel pour appliquer un **coup de pistolet graisseur** à chaque point de graissage.
- Si un raccord graisseur est endommagé, remplacez-le immédiatement.
- Si un raccord graisseur n'accepte pas la graisse :
 - a. Retirez le raccord graisseur.
 - b. Nettoyer le passage derrière le raccord graisseur.
 - c. Nettoyez soigneusement le raccord graisseur ou procurez-vous un nouveau raccord graisseur.
 - d. Installer le raccord graisseur.

9.4.1 Emplacements des raccords graisseurs

Article	Emplacement	Fréquence	Nombre d'emplacements
1	Roulements de l'arbre du rotor	50 heures ou annuellement	2
2	Roulements de roues	50 heures ou annuellement	2

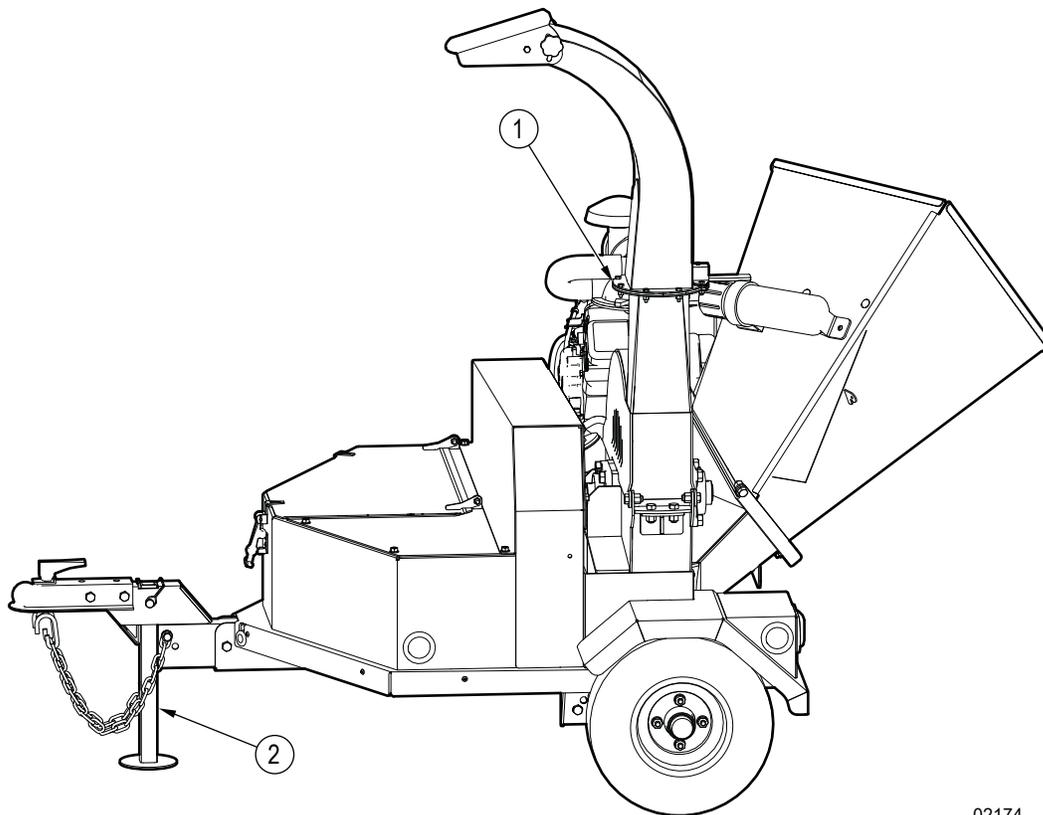


02173

Figure 23—Emplacements des raccords graisseurs - côté gauche

9.4.2 Emplacements des charnières et des points de pivot

Article	Emplacement	Fréquence	Nombre d'emplacements
1	Goulotte de décharge et déflecteur de la goulotte	50 heures ou annuellement	2
2	Vérin de remorque et coupleur d'attelage	50 heures ou annuellement	2



02174

Figure 24 – Emplacements de graissage des charnières et des points de pivot

9.5 Entretien du moteur

Pour des informations complètes sur l'entretien du moteur, consultez le manuel du fabricant du moteur.

9.5.1 Sécurité relative à l'entretien du moteur

AVERTISSEMENT!

Ne faites jamais fonctionner le moteur à l'intérieur. Garez l'appareil à l'extérieur dans une position où les vents dominants soufflent les gaz d'échappement loin de vous.

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui peut rapidement s'accumuler à un niveau dangereux. Le monoxyde de carbone peut rendre malade, causer une perte de conscience ou la mort.

W072

AVERTISSEMENT!

Gardez l'extrémité d'un câble de batterie débranché loin de la batterie. L'électricité peut former un arc de la batterie à l'extrémité d'un câble de batterie et faire exploser celle-ci. Une explosion peut causer des blessures graves ou la mort à cause de la chaleur, des chocs et des dangers chimiques.

Pour plus d'informations, consultez *Fonctionnement du moteur* on page 27.

- Enlevez le fil de la bougie d'allumage avant l'entretien du moteur ou de l'équipement pour éviter un démarrage du moteur.
- Examinez régulièrement le silencieux pour vous assurer qu'il fonctionne correctement. Réparez ou remplacez un silencieux usé ou qui fuit.
- Avant l'entreposage, remplacez le carburant contenant de l'éthanol par un alkylat ou un carburant technique approprié pour éviter l'accumulation de dépôts.
- Vérifiez fréquemment les canalisations et les raccordements de carburant afin de déceler toute fissure ou fuite. Remplacez les conduites de carburant ou les raccords endommagés, au besoin.
- Conservez le carburant à l'écart de tout matériau en bois.
- Ne vérifiez pas la présence d'étincelles avec la bougie ou le fil de bougie retiré.
- Ne frappez pas le volant-moteur avec un objet dur ou un outil métallique. Cela peut provoquer la rupture du volant-moteur pendant le fonctionnement. Utilisez les outils appropriés pour entretenir le moteur.

- Ne touchez pas un silencieux, un cylindre ou des ailettes chauds. Un contact avec ces pièces peut causer des brûlures.

9.5.2 Sécurité relative à l'entretien du système de gestion électronique du carburant

Cette section s'applique à au modèle BXT4224.

Le moteur est doté d'un système de gestion électronique du carburant (EFM) qui surveille le régime moteur, la température et la tension de la batterie. Le système EFM ne peut pas être réglé.

Pour plus d'informations, consultez *Sécurité relative au fonctionnement du système de gestion électronique du carburant* on page 28.

- Ne démarrez jamais le moteur si les câbles de la batterie sont desserrés.
- Tournez la clé en position ARRÊT ou retirez l'interrupteur de démarrage avant de déconnecter, retirer et (ou) installer la batterie.
- N'utilisez jamais un chargeur de batterie pour démarrer le moteur.
- Ne débranchez jamais les câbles de la batterie lorsque le moteur est en marche.
- Lors de la connexion des câbles de batterie, connectez d'abord le câble positif (+), puis connectez le câble négatif (-) à la batterie.
- Avant de charger la batterie, tournez l'interrupteur de démarrage en position d'arrêt, puis débranchez le câble négatif (-) de la batterie.
- Ne vaporisez pas d'eau directement sur le module de commande électronique.

9.5.3 Sécurité relative à l'entretien du système d'injection électronique de carburant

Cette section s'applique au modèle BXT6238.

Le moteur est doté d'un système d'injection électronique de carburant (EFI) qui surveille le régime moteur, la température et la tension de la batterie. Le système EFI ne peut pas être réglé.

Pour plus d'informations, consultez *Sécurité relative au fonctionnement du système d'injection électronique de carburant* on page 28.

- Lors de la connexion des câbles de batterie à la batterie, connectez d'abord le câble positif (+), puis connectez le câble négatif (-).
- Tournez la clé en position **ARRÊT** avant de déconnecter, retirer ou installer la batterie.
- N'utilisez jamais un chargeur de batterie pour démarrer le moteur.
- Ne débranchez jamais les câbles de la batterie lorsque le moteur est en marche.
- Avant de charger la batterie, tournez l'interrupteur de démarrage en position **ARRÊT**, puis débranchez le câble négatif (-) de la batterie.
- Ne vaporisez pas d'eau directement sur le module de commande électronique.

9.5.4 Nettoyer le filtre à air du moteur

IMPORTANT! Si le moteur fonctionne sans filtre à air ou avec un filtre à air endommagé, de la saleté peut pénétrer dans le moteur, causant son usure rapide. Ce type de dommage n'est pas couvert par la garantie.

Nettoyez le filtre à air toutes les 100 heures d'utilisation ou une fois par an.

Un filtre à air encrassé peut restreindre le débit d'air dans le carburateur, réduisant alors les performances du moteur. Si le moteur est utilisé dans des endroits très poussiéreux, nettoyez le filtre à air plus souvent que les indications le demandent.

1. Ouvrez les deux loquets du couvercle du filtre à air.
2. Retirez le couvercle.
3. Retirez le filtre à air.
4. Tapotez doucement le filtre à air sur une surface dure pour desserrer et enlever la poussière et les débris.
5. Si le filtre à air est excessivement sale ou endommagé, remplacez-le par un nouveau filtre à air.
6. Installez le filtre à air dans le moteur.
7. Installez le couvercle.
8. Serrez les deux loquets du couvercle du filtre à air.

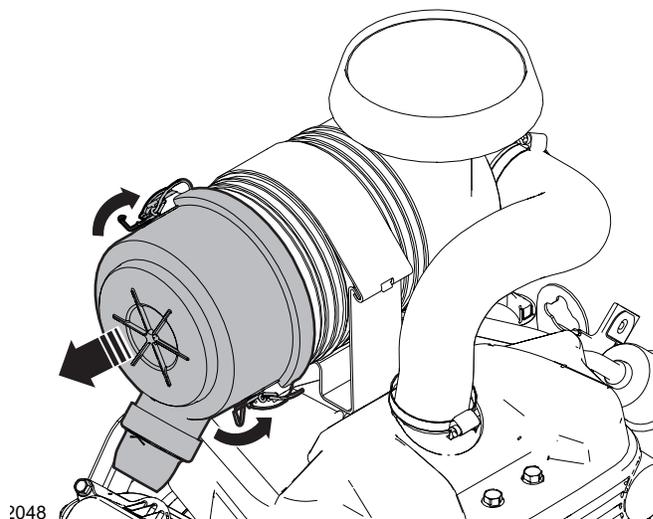


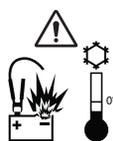
Figure 25 – Retirer le couvercle du filtre à air

9.6 Entretien de la batterie

Pour plus d'informations, consultez *Sécurité relative à l'entretien du système de gestion électronique du carburant* on page 48 et *Sécurité relative à l'entretien du système d'injection électronique de carburant* on page 49.

9.6.1 Sécurité relative à la batterie

AVERTISSEMENT!



Le chargement d'une batterie gelée peut causer une explosion. Laissez la batterie atteindre la température de 60 °F (16 °C) avant de la charger.

W030

ATTENTION!

Risque de brûlures! L'électrolyte de la batterie est extrêmement corrosif et toxique. Le contact avec les yeux, la peau ou les vêtements peut provoquer des brûlures graves ou d'autres blessures graves. En cas de contact, consultez un médecin immédiatement. Manipulez les batteries avec prudence.

W020

**ATTENTION!**

Risque d'explosion ou de feu! Évitez tout contact entre des objets métalliques et les bornes de la batterie. La formation d'un arc peut causer un feu ou une explosion. Si vous travaillez près de batteries, couvrez les bornes.

W021

- Tenez les batteries à l'écart des étincelles et des flammes. Les émanations d'électrolyte sont explosives.
- Ne faites jamais de démarrage-secours d'une batterie gelée. La batterie peut exploser.
- Portez les gants appropriés ainsi que des lunettes de sécurité ou un masque protecteur au moment de manipuler des batteries ou de travailler à proximité de celles-ci.
- Utilisez un porte-batterie pour soulever la batterie, ou positionnez vos mains à des coins opposés pour éviter le déversement d'acide par les événements.
- Évitez le contact avec l'électrolyte des batteries :
 - **Contact externe** : rincez immédiatement à grande eau.
 - **Contact avec les yeux** : rincez à grande eau pendant 15 minutes. Consultez un médecin dans les plus brefs délais. Nettoyez sans tarder les électrolytes déversés.
- Évitez tout contact avec les cosses de batteries, les bornes et les autres accessoires du même genre. Ils contiennent du plomb et des composés chimiques de plomb qui sont connus pour causer des dommages s'ils sont ingérés. Lavez-vous les mains immédiatement après avoir manipulé une batterie.
- Pour éviter les blessures causées par une étincelle ou un court-circuit, débranchez le câble de mise à la masse de la batterie avant de procéder à l'entretien ou à la réparation d'une partie quelconque du système électrique.

9.6.2 Retirer la batterie

1. Débranchez le câble de la batterie de la borne négative (–) de la batterie.
2. Débranchez le câble de la batterie de la borne positive (+) de la batterie.
3. Retirez le support de maintien de la batterie.
4. Retirez la batterie de l'équipement.

9.6.3 Installer la batterie

1. Placez la batterie sur l'équipement.
2. Installez le support de maintien de la batterie. Assurez-vous que la batterie ne peut pas bouger.
3. Connectez le câble positif (+) de la batterie (généralement rouge) à la borne positive (+) de la batterie.
4. Connectez ensuite le câble de batterie négatif (–) (généralement noir) à la borne négative (–) de la batterie.

5. Appliquez une couche de graisse diélectrique ou de gelée de pétrole sur chaque borne de la batterie.

9.6.4 Nettoyage de la batterie

Lorsque les extrémités du câble de la batterie ne sont pas connectées aux bornes de la batterie, éloignez-les de la batterie.

1. Débranchez le câble de la batterie de la borne négative (–) de la batterie.
2. Débranchez le câble de la batterie de la borne positive (+) de la batterie.
3. Enduisez les bornes de la batterie et les extrémités des câbles de la batterie avec du bicarbonate de soude.
4. Versez une petite quantité d'eau sur le bicarbonate de soude.
5. Utilisez une brosse métallique pour nettoyer les extrémités des câbles de la batterie et les bornes.
6. Rincez les extrémités des câbles de la batterie et les bornes avec de l'eau propre.
7. Attendez que toute l'eau s'évapore ou utilisez de l'air comprimé pour éliminer l'eau. Assurez-vous que les extrémités et les bornes des câbles de la batterie sont complètement sèches avant de les connecter.
8. Connectez le câble positif (+) de la batterie (généralement rouge) à la borne positive (+) de la batterie.
9. Connectez le câble de batterie négatif (–) (généralement noir) à la borne négative (–) de la batterie.
10. Appliquez une couche de graisse diélectrique ou de gelée de pétrole sur chaque borne de la batterie.

9.6.5 Recharge de la batterie

IMPORTANT! Ne chargez pas rapidement la batterie. Utilisez un chargeur de batterie entre 4 A et 7,5 A. N'utilisez jamais un chargeur supérieur à 10 A.

Lisez et suivez toujours les informations fournies avec la batterie et le chargeur de batterie. Pour plus d'informations et d'instructions, contactez le fabricant de la batterie et le fabricant du chargeur de batterie.

1. Retirez la batterie de l'équipement. Pour obtenir des instructions, consultez *Retirer la batterie*.
2. Utilisez un support de batterie ou placez vos mains sur les coins opposés pour retirer la batterie de l'équipement. Maintenez le niveau de la batterie pour éviter de renverser l'acide de la batterie par les événements.
3. Placez la batterie dans un endroit sec et frais, à l'écart de toute activité et avec une bonne circulation d'air.
4. Utilisez un chargeur de batterie pour charger la batterie. Pour obtenir des instructions, consultez les informations du fabricant du chargeur de batterie.

9.7 Entretien des pneus

AVERTISSEMENT!

Si les procédures correctes ne sont pas suivies lors du montage d'un pneu sur une roue ou une jante, une explosion pouvant entraîner des blessures graves ou la mort peut avoir lieu. N'essayez pas de monter un pneu à moins que vous ne disposiez de l'équipement et de l'expérience appropriés pour cette tâche. Demandez à un détaillant en pneus ou à un service de réparation qualifié d'effectuer l'entretien sur les pneus.

IMPORTANT! Remplacez des pneus usés avec des pneus qui répondent aux spécifications des pneus d'origine. Ne jamais sous-dimensionner les pneus.

Vérifiez la pression des pneus toutes les 100 heures d'utilisation ou une fois par an.

- Serrez quotidiennement les écrous de roue au couple spécifié. Pour les spécifications de couple, consultez *Couple de serrage des écrous de roue* on page 64.
- Vérifiez la pression des pneus avant de remorquer l'équipement sur une chaussée. Voir le flanc du pneu pour la pression correcte.

9.8 Nettoyez l'équipement

IMPORTANT! L'utilisation de produits chimiques agressifs peut endommager la finition de la machine. N'utilisez pas d'essence, de carburant diesel ou de diluant pour le nettoyage.

IMPORTANT! Un nettoyeur haute pression peut endommager la plaque d'identification de la machine et la rendre illisible. Ne dirigez pas le jet d'un nettoyeur haute pression sur la plaque d'identification du produit.

IMPORTANT! Un nettoyeur haute pression peut endommager les roulements. Ne dirigez pas le jet d'un nettoyeur haute pression directement sur les roulements.

IMPORTANT! Ne vaporisez pas d'eau directement sur les composants électriques, y compris le module de commande électronique EFM ou EFI du moteur, ou sur les câbles électriques.

1. Utilisez un tuyau ou un nettoyeur haute pression et un détergent doux pour enlever la poussière, la saleté et les débris.
2. Utilisez un chiffon doux et propre humidifié avec de l'eau pour enlever la saleté de la plaque d'identification du produit.
3. Démarrez l'appareil.
Pour obtenir des instructions, consultez *Démarrage de l'équipement* on page 32.
4. Laissez tourner le moteur pendant quelques minutes pour qu'elle sèche.
5. Arrêtez l'appareil.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'appareil* on page 32.
6. Appliquez de la graisse sur les zones où le nettoyeur haute pression peut l'avoir enlevée.
Pour obtenir des instructions, consultez *Points de graissage* on page 45.

9.9 Entretien de la courroie d'entraînement

AVERTISSEMENT!

Attendez que les composants chauds de l'équipement refroidissent avant de travailler sur la machine. Les composants chauds de l'équipement peuvent causer de graves brûlures ou déclencher un incendie. Ne touchez pas les composants chauds de l'équipement. Utilisez un thermomètre sans contact pour mesurer la température.

AVERTISSEMENT!

Ne faites jamais fonctionner l'équipement si les protections ou les écrans de protection ont été retirés. L'appareil est illustré ici sans les protections ou les écrans de protection aux fins d'illustration uniquement.

W001

9.9.1 Remplacer la courroie d'entraînement

IMPORTANT! Une fois la courroie d'entraînement du rotor remplacée, réglez la tension de la courroie et assurez-vous que l'alignement est correct.

1. Retirez les attaches du protège-courroie de la courroie d'entraînement et la protection.
2. Desserrez (ne retirez pas) les quatre boulons qui fixent le support du moteur sur le châssis de l'équipement. Consultez *Figure 26*.
3. Utilisez le boulon de tension de la courroie d'entraînement pour déplacer le moteur et éliminer la tension de la courroie d'entraînement. Voir *Figure 27*.
4. Retirez la courroie d'entraînement.
5. Installez une nouvelle courroie d'entraînement sur la poulie du rotor et le volant d'embrayage.
6. Alignez la courroie d'entraînement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Aligner la courroie d'entraînement on page 53*.
7. Réglez la tension de la courroie d'entraînement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Régler la tension de la courroie d'entraînement on page 53*.
8. Installez la protection de la passerelle et les fixations.
9. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer les boulons à **45 Nm (33 lbf/pi)**.

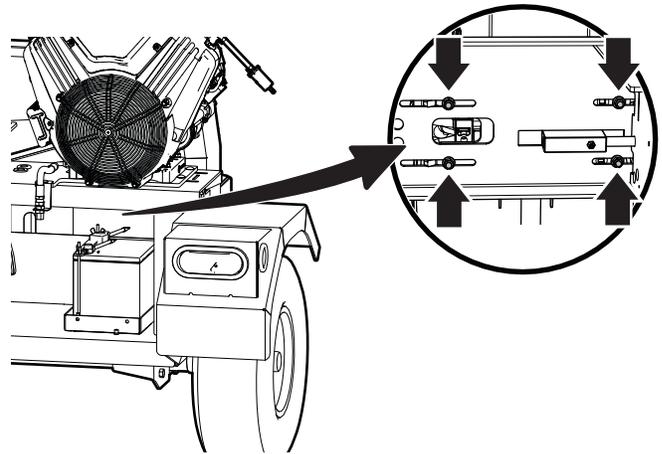


Figure 26 – Boulons du support du moteur

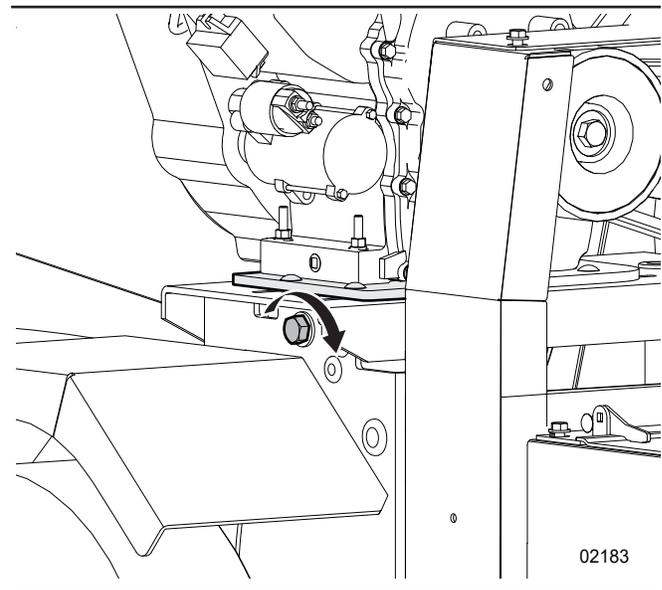


Figure 27 – Boulon de tension de la courroie d'entraînement

02183

9.9.2 Régler la tension de la courroie d'entraînement

Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement après 100 heures d'utilisation.

1. Appuyez sur le centre supérieur de la courroie d'entraînement du rotor et mesurez la distance parcourue. Voir *Figure 28 on page 54*.
2. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si le mouvement de la courroie d'entraînement mesure **entre 10 mm (3/8 po) et 12 mm (7/16 po)**, la tension de la courroie d'entraînement est correcte. Vous n'avez pas besoin de régler la tension de la courroie d'entraînement.
 - Si la tension de la courroie d'entraînement n'est pas correcte, continuez avec les étapes suivantes pour régler la tension de la courroie d'entraînement.
3. Desserrez (ne retirez pas) les quatre boulons qui fixent le support du moteur sur le châssis de l'équipement. Voir *Figure 26 on page 52*.
4. Utilisez le boulon de tension de la courroie d'entraînement pour régler la tension de la courroie d'entraînement. Voir *Figure 27*.
5. Répétez les étapes 1, 2 et 4 jusqu'à ce que la tension de la courroie d'entraînement soit correcte.
6. Serrez les quatre boulons du support moteur.
7. Répétez l'étape 1.
8. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si la tension de la courroie est correcte, passez à l'étape 9.
 - Si la tension de la courroie n'est pas correcte, répétez les étapes 3 à 7.
9. Alignez la courroie d'entraînement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Aligner la courroie d'entraînement*.
10. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer les quatre boulons de montage du moteur à **25 Nm (19 lbf/pi)**.
11. Revérifiez la tension de la courroie d'entraînement après 10 heures d'utilisation.

9.9.3 Aligner la courroie d'entraînement



Un outil d'alignement laser ou une règle droite de 127 cm (50 po) est nécessaire pour cette procédure. Un outil d'alignement laser est le plus précis.

Vérifiez l'alignement de la courroie d'entraînement après 8 heures d'utilisation.

Le désalignement maximal est 1 mm (1/32 po).

1. Alignez un faisceau laser ou une règle droite (outil d'alignement) avec le bord arrière de la poulie du rotor et le volant-moteur d'embrayage. Voir *Figure 29 on page 54*.
2. Examinez la distance entre la courroie d'entraînement et l'outil d'alignement, sur la longueur de la courroie d'entraînement.
3. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si la distance entre la courroie d'entraînement et l'outil d'alignement est la même sur toute la longueur de la courroie d'entraînement, la courroie d'entraînement est alignée. Les étapes suivantes ne sont pas nécessaires.
 - Si la distance entre la courroie d'entraînement et l'outil d'alignement n'est pas la même sur toute la longueur de la courroie d'entraînement, continuez avec les étapes suivantes pour aligner la courroie d'entraînement.
4. Mesurez la distance entre la courroie d'entraînement et l'outil d'alignement au niveau de la poulie du rotor et de l'embrayage du moteur.
5. Soustrayez le nombre le plus bas du nombre le plus élevé.
6. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si le nombre calculé est inférieur ou égal au désalignement maximal, la courroie d'entraînement est alignée. Effectuez les étapes 11 et 12 de *Remplacer la courroie d'entraînement on page 52*.
 - Si le nombre calculé est supérieur au désalignement maximal, continuez avec les étapes suivantes pour aligner la courroie d'entraînement.
7. Recherchez la cause du désalignement, puis réglez l'un des éléments suivants :
 - Le support moteur.
Pour obtenir des instructions, consultez *Aligner la courroie d'entraînement on page 53*.
 - La poulie du rotor.
Pour obtenir des instructions, consultez *Aligner la poulie du rotor on page 55*.

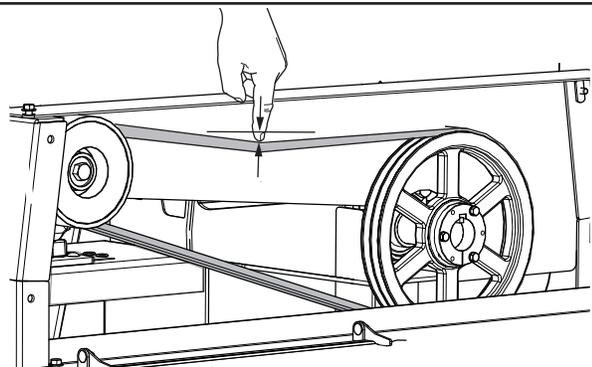


Figure 28 – Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement

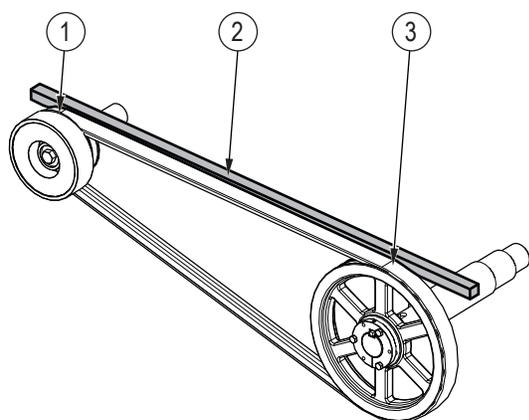


Figure 29 – Vérifiez l'alignement de la courroie d'entraînement.

1. Volant d'embrayage
2. Bord droit
3. Poulie du rotor

9.9.4 Aligner le support du moteur

Le support du moteur peut bouger et provoquer un désalignement de la courroie d'entraînement.

1. Desserrez (sans les enlever) les quatre boulons du support du moteur. Consultez la *Figure 26 on page 52*.
2. Tournez légèrement le moteur pour régler l'embrayage et aligner la courroie.
3. Vérifiez l'alignement de la courroie d'entraînement. Pour obtenir des instructions, consultez *Aligner la courroie d'entraînement on page 53*.
4. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si l'alignement de la courroie est correct, passez à l'étape 5.
 - Si l'alignement de la courroie n'est pas correct, répétez les étapes 2 à 4.
5. Serrez les quatre boulons du support moteur.
6. Répétez les étapes 3 et 4.
7. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si l'alignement de la courroie est correct, passez à l'étape 8.
 - Si l'alignement de la courroie n'est pas correct, répétez les étapes 1 à 4.
8. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer les quatre boulons de montage du moteur à **25 Nm (19 lbf/pi)**.
9. Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement. Pour obtenir des instructions, consultez *Régler la tension de la courroie d'entraînement on page 53*.

9.9.5 Aligner la poulie du rotor

La poulie du rotor peut se desserrer sur l'arbre et provoquer un désalignement de la courroie d'entraînement.

Les chiffres entre parenthèses renvoient à *Figure 30*.

1. Retirez la vis de réglage (1) de la poulie (6).
Mettez la vis de réglage de côté. Elle est nécessaire pour l'ensemble.
2. Retirez les boulons de la poulie (5).
3. Vissez les boulons de la poulie dans les trous de l'extracteur (4) sur le moyeu de poulie (2).
4. De manière régulière, tournez chacun des boulons dans le sens horaire 1/4 de tour à la fois.
5. Effectuez l'étape 4 jusqu'à ce qu'il y ait de l'espace entre le moyeu de la poulie et la poulie, et qu'ils puissent se déplacer sur l'arbre.
6. Tapez légèrement sur le moyeu de la poulie avec un petit maillet en caoutchouc pour le déplacer sur l'arbre et aligner la courroie d'entraînement.
7. Vérifiez l'alignement de la courroie d'entraînement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Aligner la courroie d'entraînement on page 53*.
8. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si l'alignement de la courroie est correct, passez à l'étape 9.
 - Si l'alignement de la courroie n'est pas correct, répétez les étapes 6 à 8.
9. Retirez les boulons de la poulie des trous de l'extracteur.
Tournez-les dans le sens antihoraire par incréments de 1/4 de tour.
10. Installez les boulons de poulie dans le moyeu de poulie.
11. Effectuez l'étape 4 jusqu'à ce que les boulons de la poulie soient bien serrés.
12. Insérez, puis serrez la vis de réglage (1).
13. Répétez l'étape 6.
14. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si l'alignement de la courroie est correct, passez à l'étape 15.
 - Si l'alignement de la courroie n'est pas correct, répétez les étapes 1 à 14.
15. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer les trois boulons de la poulie à **25 Nm (19 lbf/pi)**.
16. Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement du rotor.
Pour obtenir des instructions, consultez *Régler la tension de la courroie d'entraînement on page 53*.

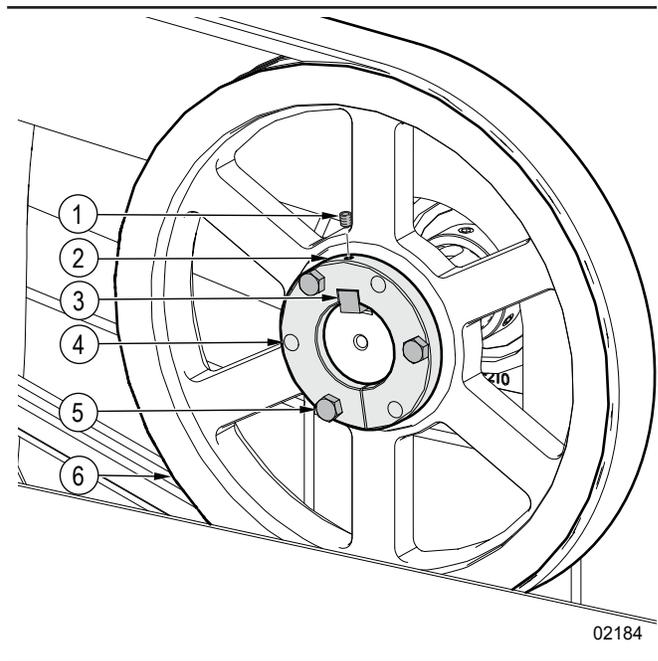


Figure 30—Poulie du rotor

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1. Vis de réglage | 4. Trous de l'extracteur |
| 2. Moyeu de la poulie | 5. Boulons de la poulie |
| 3. Clavette de l'arbre | 6. Poulie |

9.10 Entretien des couteaux de rotor

AVERTISSEMENT!

Ne faites jamais fonctionner l'équipement si les protections ou les écrans de protection ont été retirés. L'appareil est illustré ici sans les protections ou les écrans de protection aux fins d'illustration uniquement.

W001

ATTENTION!

Évitez d'atteindre le boîtier du rotor. Les couteaux du rotor et d'appui sont très tranchants. S'il est nécessaire d'atteindre le boîtier du rotor, mettez l'appareil dans un état sécuritaire, portez des gants épais et faites preuve d'une extrême prudence.

W003

Deux couteaux de rotor décalés et régulièrement espacés sont fixés au rotor. Il y a un couteau d'appui fixé au bas de la trémie de déchiquetage.

9.10.1 Remplacer un couteau de rotor

1. Arrêtez le moteur. Attendez que le rotor s'arrête de tourner. Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'appareil on page 32*.
2. Retirez la fixation et ouvrez le boîtier supérieur du rotor.
3. Tournez le rotor pour accéder à l'un des couteaux du rotor.
4. Empêchez le rotor de tourner. Assurez-vous que le rotor ne peut pas bouger.
5. Retirez les fixations du couteau du rotor.
6. Retirez délicatement le couteau du rotor.
7. Nettoyez le logement du couteau du rotor.
8. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si le couteau du rotor a un bord tranchant, installez le couteau du rotor avec le bord de coupe tourné vers le couteau d'appui.
 - Si le couteau du rotor n'a pas de bord tranchant, affûtez ou remplacez le couteau du rotor. Pour obtenir des instructions, consultez *Affûter un couteau de rotor on page 57*.
9. Appliquez du bloqueur de filetage bleu 242 sur les filets de chaque fixation de couteau de rotor.
10. Placez le couteau du rotor dans le logement et installez les fixations du couteau du rotor. Consultez *Figure 31*.
11. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer les attaches à **63 Nm (45 lbf/pi)**.
12. Répétez les étapes 3 à 11 pour chaque couteau de rotor.

13. Relâchez le rotor. Assurez-vous que le rotor tourne librement.
14. Fermez le boîtier supérieur du rotor et installez la fixation.
15. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer les attaches à **110 Nm (80 lbf/pi)**.

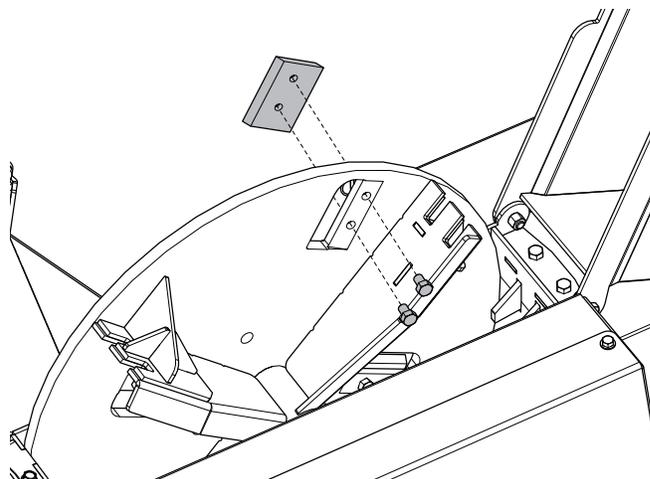


Figure 31 – Installer un couteau de rotor

9.10.2 Affûter un couteau de rotor

! ATTENTION!

Portez des gants épais et manipulez les couteaux du rotor avec précaution. Les couteaux du rotor sont tranchants.

IMPORTANT! Si le couteau du rotor chauffe pendant l'affûtage, arrêtez-vous et attendez que le couteau du rotor refroidisse.

1. Retirez le couteau du rotor de l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Remplacer un couteau de rotor* on page 56.
2. Nettoyez le couteau du rotor.
3. Examinez le couteau du rotor pour des dommages. Si le couteau du rotor est endommagé, remplacez tous les couteaux du rotor.
4. Placez le couteau du rotor dans un étau avec le tranchant vers le haut.
Assurez-vous que le couteau du rotor est serré en toute sécurité dans l'étau.
Retirez la même quantité de matériau de tous les couteaux du rotor.
5. Utilisez une meuleuse pour affûter le tranchant du couteau du rotor. Aiguissez le tranchant à un angle de 45 degrés. Consultez *Figure 32*.
6. Effectuez les étapes 4 et 5 pour le tranchant opposé.
7. Effectuez les étapes 1 à 5 pour les autres couteaux du rotor.

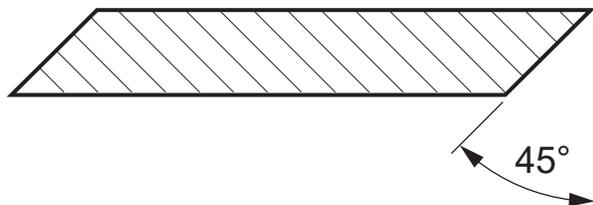


Figure 32 – Affûter les couteaux du rotor à un angle de 45°

9.11 Entretien du couteau d'appui

! AVERTISSEMENT!

Ne faites jamais fonctionner l'équipement si les protections ou les écrans de protection ont été retirés. L'appareil est illustré ici sans les protections ou les écrans de protection aux fins d'illustration uniquement.

W001

! ATTENTION!

Évitez d'atteindre le boîtier du rotor. Les couteaux du rotor et d'appui sont très tranchants. S'il est nécessaire d'atteindre le boîtier du rotor, mettez l'appareil dans un état sécuritaire, portez des gants épais et faites preuve d'une extrême prudence.

W003

9.11.1 Remplacer un couteau d'appui

1. Arrêtez le moteur. Attendez que le rotor s'arrête de tourner.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'appareil* on page 32.
2. Retirez la fixation et ouvrez le boîtier supérieur du rotor.
3. Retirez les trois attaches du couteau d'appui.
4. Retirez délicatement le couteau d'appui.
5. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si le couteau d'appui a un bord carré (90 degrés), installez le couteau d'appui avec le bord carré pointant vers le couteau du rotor.
 - Si le couteau d'appui n'a pas de bord carré, affûtez ou remplacez le couteau d'appui.
Pour obtenir des instructions, consultez *Affûter un couteau d'appui* on page 58.
6. Alignez le couteau d'appui avec les trous de boulon dans le boîtier inférieur du rotor.
7. Installez les attaches du couteau d'appui.
8. Réglez le jeu du couteau d'appui.
Pour obtenir des instructions, consultez *Régler le jeu du couteau d'appui* on page 58.
9. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer les attaches à **63 Nm (45 lbf/pi)**.
10. Fermez le boîtier supérieur du rotor et installez la fixation.
11. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer les attaches à **110 Nm (80 lbf/pi)**.

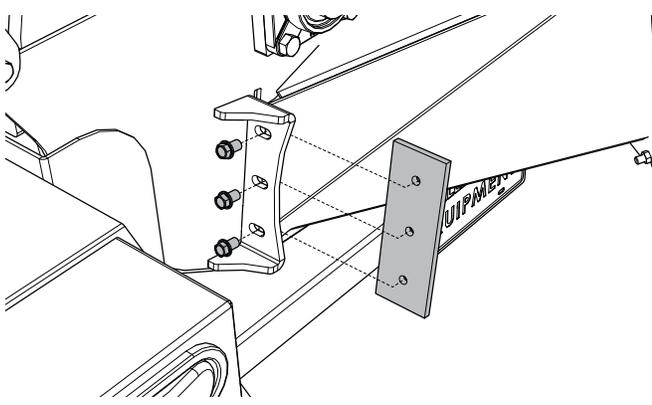
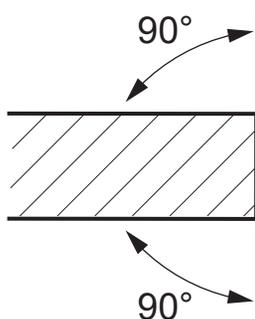


Figure 33 – Installer un couteau d'appui

9.11.2 Affûter un couteau d'appui

IMPORTANT! Si le couteau d'appui chauffe pendant l'affûtage, arrêtez-vous et attendez que le couteau d'appui refroidisse.

1. Retirez le couteau d'appui de l'équipement.
Pour obtenir des instructions, consultez *Remplacer un couteau d'appui on page 57*.
2. Nettoyer le couteau d'appui.
3. Examinez le couteau d'appui pour des dommages. Si un couteau d'appui est endommagé, remplacez le couteau d'appui.
4. Placez le couteau d'appui dans un étau avec le tranchant vers le haut.
Assurez-vous que le couteau d'appui est serré en toute sécurité dans l'étau.
5. Utilisez une meuleuse pour affûter le tranchant du couteau d'appui. Consultez *Figure 34*.
6. Effectuez les étapes 4 et 5 pour le tranchant opposé.



01098

Figure 34 – Affûter le couteau d'appui

9.11.3 Régler le jeu du couteau d'appui

1. Arrêtez le moteur. Attendez que le rotor s'arrête de tourner.
Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'appareil on page 32*.
2. Retirez la fixation et ouvrez le boîtier supérieur du rotor.
3. Tournez le rotor pour aligner un couteau du rotor avec le couteau d'appui.
Sélectionnez le couteau de rotor qui a le moins d'espace entre le couteau du rotor et le couteau d'appui.
4. Desserrez les attaches du couteau d'appui.
5. Effectuez une des actions suivantes :
 - Insérez une jauge de dégagement de couteau d'appui entre le couteau du rotor et le couteau d'appui. Déplacez le couteau d'appui pour régler la position. Déplacez le couteau d'appui jusqu'à ce qu'il touche la jauge de dégagement du couteau d'appui.
 - Déplacez le couteau d'appui pour régler la position. Déplacez le couteau d'appui pour régler le jeu entre 1 et 1,5 mm (1/32 po et 1/16 po).
6. Serrez les attaches du couteau d'appui.
7. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer les attaches à **63 Nm (45 lbf/pi)**.
8. Effectuez une des actions suivantes :
 - Si vous utilisez une jauge de dégagement pour couteau d'appui, retirez-la, puis placez-la dans le support.
 - Si vous n'utilisez pas de jauge de dégagement pour couteau d'appui, passez à l'étape 9.
9. Fermez le boîtier supérieur du rotor et installez la fixation.
10. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer la fixation à **110 Nm (80 lbf/pi)**.

9.12 Entretien du briseur de brindilles

Le briseur de brindilles est situé sur le côté du boîtier inférieur du rotor. Lorsque le rotor tourne, les palettes de décharge sur le rotor poussent le matériau vers le briseur de brindilles. Le briseur de brindilles brise le matériau en petits morceaux pour faire du paillis.

Examinez régulièrement le briseur de brindilles pour détecter tout dommage. Remplacez un briseur de brindilles dont les dents sont coupées, cassées ou tordues.

Suivez cette procédure pour remplacer le briseur de brindilles :

1. Arrêtez le moteur. Attendez que le rotor s'arrête de tourner. Pour obtenir des instructions, consultez *Arrêter l'appareil on page 32*.
2. Retirez les attaches qui retiennent le briseur de brindilles sur le boîtier du rotor, puis enlevez le briseur de brindilles.
3. Au besoin, remplacez le briseur de brindilles.
4. Installez les attaches pour fixer le briseur de brindilles au boîtier du rotor.
5. Utilisez une clé dynamométrique étalonnée pour serrer les attaches à **110 Nm (80 lbf/pi)**.

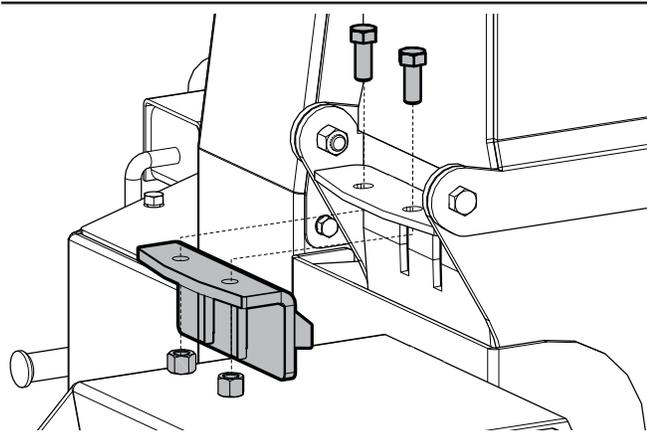


Figure 35 – Installer un briseur de brindilles

10. Résolution des problèmes de base

Le tableau suivant répertorie certains des problèmes que vous pouvez rencontrer et fournit des causes et des solutions possibles.

Si vous rencontrez un problème difficile à résoudre, même après avoir lu ces informations, veuillez contacter votre revendeur, le distributeur local ou Wallenstein Equipment. Avant d'appeler, assurez-vous d'avoir avec vous le numéro de série de votre produit. Pour trouver le numéro de série sur votre produit, voir *Emplacement du numéro de série* on page 5.

Problème	Cause possible	Solution
Le rotor ne tourne pas.	La goulotte de décharge est obstruée.	Dégagez les débris hors de la goulotte de décharge.
	Le rotor est bloqué.	Dégager le blocage. Pour obtenir des instructions, consultez <i>page 34</i> .
	La courroie d'entraînement est desserrée ou cassée.	Réglez la tension de la courroie d'entraînement. Pour obtenir des instructions, consultez <i>page 53</i> .
	L'embrayage est saisi.	Remplacez l'embrayage.
Le matériau se déplace trop lentement dans l'appareil.	La vitesse du moteur ou du rotor est trop lente.	Réglez la commande des gaz du moteur sur Rapide pour augmenter le régime du rotor. Consultez la <i>page 21</i> .
	Les couteaux ne sont pas tranchants ou le jeu est incorrect.	Vérifiez les couteaux du rotor et d'appui. Faites pivoter, affûtez ou remplacez les couteaux, si nécessaire. Pour obtenir des instructions, consultez <i>page 57</i> et <i>page 58</i> .
	L'angle du couteau de rotor est incorrect.	Affûtez les couteaux du rotor à l'angle spécifié de 45° et assurez-vous que les couteaux sont correctement installés. Pour obtenir des instructions, consultez <i>page 57</i> .
	La goulotte de décharge est obstruée.	Dégagez tous les débris hors de la goulotte de décharge.
Il y a des vibrations inhabituelles de l'appareil pendant le fonctionnement.	Un couteau de rotor est cassé ou manquant.	Vérifiez les couteaux du rotor. Faites pivoter, affûtez ou remplacez les couteaux, si nécessaire. Pour obtenir des instructions, consultez <i>page 56</i> .
	Le rotor peut être tordu.	Tournez le rotor pour voir s'il oscille. Si le rotor oscille, remplacez le rotor.
	Les roulements du rotor sont défectueux.	Remplacez les roulements du rotor.
	Les fixations sont desserrées.	Utilisez une clé dynamométrique calibrée pour serrer les fixations au couple spécifié. Pour les spécifications, consultez <i>page 63</i> .
Le moteur ne démarre pas.	Le boîtier supérieur du rotor est ouvert.	Fermez le boîtier supérieur du rotor et installez les fixations. Assurez-vous que le câble de l'interrupteur de verrouillage de sécurité est connecté.
	Il y a un problème avec le moteur.	Consultez le manuel du fabricant du moteur.
	L'embrayage est saisi.	Remplacez l'embrayage.
La qualité des copeaux de bois est mauvaise.	Les couteaux ne sont pas tranchants.	Faites pivoter, affûtez ou remplacez les couteaux, si nécessaire. Pour obtenir des instructions, consultez <i>page 56</i> et <i>page 57</i> .
	La courroie d'entraînement du rotor est desserrée ou usée.	Inspectez la courroie d'entraînement du rotor. Réglez la tension ou remplacez la courroie d'entraînement du rotor, au besoin. Pour obtenir des instructions, consultez <i>page 52</i> .
	Le matériau déchiqueté est de mauvaise qualité.	Le matériau est de petite taille ou pourri. Mélangez le matériau avec un matériau de meilleure qualité.
	Le dégagement du couteau d'appui est incorrect.	Utilisez une jauge de dégagement du couteau d'appui pour régler l'espace correct. Pour obtenir des instructions, consultez <i>page 58</i> .

Problème	Cause possible	Solution
L'équipement nécessite une puissance excessive ou le moteur cale.	La goulotte de décharge est obstruée.	Dégagez tous les débris hors de la goulotte de décharge.
	Trop de matériau est mis dans la trémie de déchiquetage.	Placez de petites quantités de matériau dans la trémie de déchiquetage.
	Le matériau est introduit trop rapidement dans la trémie de déchiquetage.	Placez lentement les gros matériaux dans la trémie de déchiquetage.
	Le rotor est bloqué.	Dégager le blocage. Pour obtenir des instructions, consultez <i>page 34</i> .
	Le matériau humide (vert) ne se décharge pas.	Attendez que le matériau sèche ou alternez entre le placement de matériau sec et humide.
	Le dégagement du couteau d'appui est incorrect.	Utilisez une jauge de dégagement du couteau d'appui pour régler l'espace correct. Pour obtenir des instructions, consultez <i>page 58</i> .
	Les couteaux ne sont pas tranchants ou le jeu est incorrect.	Vérifiez les couteaux du rotor et d'appui. Faites pivoter, affûtez ou remplacez les couteaux, si nécessaire. Pour obtenir des instructions, consultez <i>page 56</i> et <i>page 57</i> .
	Il y a un problème avec le moteur.	Consultez le manuel du fabricant du moteur.
La courroie d'entraînement est bruyante ou s'use prématurément.	La courroie d'entraînement est desserrée, usée ou la tension est trop élevée.	Examinez la courroie d'entraînement. Réglez la tension ou remplacez la courroie d'entraînement, au besoin. Pour obtenir des instructions, consultez <i>page 52</i> .
	Une courroie de remplacement incorrecte a été installée.	Remplacez la courroie d'entraînement. Pour obtenir des instructions, consultez <i>page 52</i> .
	La poulie du rotor est mal alignée.	Vérifiez l'alignement de la poulie du rotor. Ajustez l'alignement, si nécessaire. Pour obtenir des instructions, consultez <i>page 55</i> .
	Le rotor est bloqué.	Dégager le blocage. Pour obtenir des instructions, consultez <i>page 34</i> .
	La poulie du rotor est usée.	Inspectez la poulie du rotor et les roulements. Remplacez les composants, si nécessaire.
	Il y a du lubrifiant (par exemple, de l'huile ou de la graisse) sur les composants du système d'entraînement.	Trouvez la source du lubrifiant et corrigez la situation. Nettoyez les composants du système d'entraînement. La courroie d'entraînement peut avoir besoin d'être remplacée.
	Les roulements du rotor sont usés ou endommagés.	Graissez les roulements du rotor. Remplacez un roulement usé ou endommagé.

11. Spécifications

Pour les spécifications du moteur, consultez le manuel du fabricant du moteur.

Pour les accessoires disponibles, allez à WallensteinEquipment.com.

11.1 Spécifications de l'appareil¹

Paramètre	BXT4224	BXT6238
Marque du moteur et puissance (cylindrée)	Vanguard® 23 cv (627 cc) EFM	Vanguard® 40 cv (993 cc) EFI
Capacité du réservoir de carburant	23 L (4,8 gallons américains)	25 L (5,5 gallons américains)
Système d'entraînement	Courroie d'entraînement, embrayage centrifuge	
Capacité de la déchiqueteuse	Diamètre de 10,1 cm (4 po) Dalle de bois max. 25,4 cm (10 po)	Diamètre de 15,2 cm (6 po) Dalle de bois max. 30,5 cm (12 po)
Ouverture du boîtier de la déchiqueteuse	10,1 × 25,4 cm (10 × 4 po)	16,5 × 30,5 cm (6 × 12 po)
Diamètre du rotor	63,5 cm (25 po)	76,2 cm (30 po)
Nombre de couteaux sur le rotor	Deux	Quatre, segmentées
Type de couteaux	Acier d'outillage durci	
Poids du rotor	33,6 kg (74 lb)	89,4 kg (197 lb)
Système d'alimentation	Alimentation automatique	
Système de montage	Remorque	
Dimensions : plié (L × l × H)	234 × 150 × 181 cm (92 × 59 × 71½ po)	259 × 189 × 229 cm (102 × 74½ × 90 po)
Poids du timon	19 kg (24 lb)	36 kg (80 lb)
Ouverture de la trémie (L x l)	51 × 51 cm (20 × 20 po)	64 × 64 cm (25 × 25 po)
Rotation de la goulotte de décharge	270 degrés	
Hauteur de la goulotte de décharge	181 cm (71½ po)	229 cm (90 po)
Vitesse nominale	1 280 tr/min	
Poids	374 kg (825 lb)	629 kg (1 385 lb)
Dimensions des pneus	4,8 × 8	20,5 × 8-10 po

¹ LES SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES PEUVENT ÊTRE MODIFIÉES SANS PRÉAVIS.

11.2 Couple de serrage des boulons

IMPORTANT! Si vous remplacez de la quincaillerie, utilisez des fixations de la même catégorie.

IMPORTANT! Les valeurs de couple de serrage indiquées dans les tableaux s'appliquent aux filets non graissés et non huilés. Ne pas graisser ni huiler les filets des fixations, sauf indication contraire. Lorsque vous utilisez un frein-filet, augmentez le couple spécifié de 5 %.



Les catégories de boulons sont identifiées par les marques sur le dessus de la tête du boulon.

Ces tableaux de spécifications de couple de serrage fournissent les réglages de couple corrects pour les boulons et les vis d'assemblage courants. Serrez tous les boulons au couple spécifié dans le tableau, sauf indication contraire. Vérifiez périodiquement le serrage des boulons.

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités impériales

Diamètre du boulon	Couple de serrage					
	SAE Gr. 2		SAE Gr. 5		SAE Gr. 8	
	lb•pi	N•m	lbf•ft	N•m	lbf•ft	N•m
1/4 po	6	8	9	12	12	17
5/16 po	10	13	19	25	27	36
3/8 po	20	27	33	45	45	63
7/16 po	30	41	53	72	75	100
1/2 po	45	61	80	110	115	155
9/16 po	60	95	115	155	165	220
5/8 po	95	128	160	215	220	305
3/4 po	165	225	290	390	400	540
7/8 po	170	230	420	570	650	880



SAE Gr. 2



SAE Gr. 5



SAE Gr. 8

Spécifications relatives au couple de serrage des boulons en unités métriques

Diamètre du boulon	Couple de serrage			
	Gr. 8,8		Gr. 10,9	
	lbf•ft	N•m	lbf•ft	N•m
M3	0,4	0,5	1,3	1,8
M4	2,2	3	3,3	4,5
M6	7	10	11	15
M8	18	25	26	35
M10	37	50	52	70
M12	66	90	92	125
M14	83	112	116	158
M16	166	225	229	310
M20	321	435	450	610
M30	1 103	1 495	1 550	2 100



8.8



10.9

11.3 Couple de serrage des écrous de roue

AVERTISSEMENT!

Les écrous de roue doivent être installés et le couple de serrage doit être maintenu correctement afin d'éviter le desserrement des roues, la cassure des pivots et peut-être même une séparation dangereuse de roue de l'essieu.

Il s'agit d'une procédure de sécurité extrêmement importante pour appliquer et maintenir le couple correct sur les écrous de roue qui fixent la roue à l'essieu de la remorque. Une clé dynamométrique étalonnée est le meilleur outil pour s'assurer qu'un serrage suffisant de couple est appliqué à une fixation.

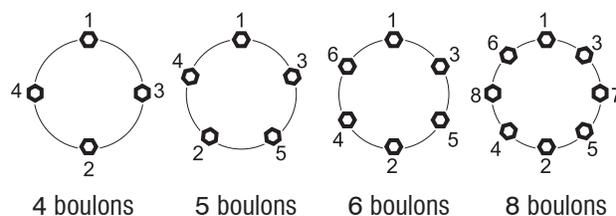
Serrez les écrous de roue au couple correct avant la première utilisation et après chaque démontage de roue. Après avoir installé une roue, vérifiez et serrez les écrous de roue après les 16 premiers kilomètres (10 miles), les 40 premiers kilomètres (25 miles) et les 80 premiers kilomètres (50 miles). Vérifiez périodiquement le couple de serrage des écrous de roue par la suite.

- Enfilez tous les écrous de roue sur le filetage à la main.
- Serrez les écrous de roue par étapes, en suivant la séquence indiquée sous le tableau des spécifications de couple des écrous de roue.

Couple appliqué sur les écrous de roue

Dimensions des roues	Unités	Premier	Deuxième stage	Troisième stage
8 po	lb • pi N • m	12–20 16–26	30–35 39–45,5	45–55 58,5–71,5
12 po	lb • pi N • m	20–25 26–32,5	35–40 45,5–52	50–60 65–78
13 po	lb • pi N • m	20–25 26–32,5	35–40 45,5–52	50–60 65–78
14 po	lb • pi N • m	20–25 26–32,5	50–60 65–78	90–120 117–156
15 po	lb • pi N • m	20–25 26–32,5	50–60 65–78	90–120 117–156
16 po	lb • pi N • m	20–25 26–32,5	50–60 65–78	90–120 117–156

Séquence de serrage au couple des écrous de roue:



12. Garantie sur le produit



GARANTIE LIMITÉE

Les produits Wallenstein sont garanti contre tous défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service, pour une période de

Cinq Ans pour usage domestique

Deux Ans pour usage commercial/location

à partir de la date d'achat, lorsqu'ils sont utilisés et entretenus conformément aux instructions d'utilisation et d'entretien fournies avec l'unité. La garantie est limitée à la réparation du produit et/ou au remplacement des pièces.

Cette garantie est applicable uniquement à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable.

Les réparations doivent être faite par un concessionnaire autorisé. Les produits doivent être retournés chez le concessionnaire au frais du client. Inclure une copie de la facture d'achat original avec toute réclamation.

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- 1) Maintenance normale ou ajustements
- 2) Remplacement normal des pièces d'usure et de service
- 3) Dommages consécutifs, dommages indirects, ou perte de profits
- 4) Dommage résultant de:
 - Abus, négligence, accident, vol ou feu
 - Utilisation de carburant, de liquides ou de lubrifiants inappropriés ou insuffisants
 - Utilisation de pièces ou d'accessoires de rechange autres que les pièces d'origine Wallenstein
 - Modifications, altérations ou réparations inappropriées effectuées par des parties autres qu'un concessionnaire autorisé
 - Tout appareil ou accessoire installé par des tiers autres qu'un concessionnaire autorisé
- 5) Moteurs. Les moteurs sont couverts par le fabricant du moteur pour la période de garantie spécifiée. Pour plus de détails sur la garantie de votre moteur, consultez le manuel du propriétaire de votre moteur. Des informations à propos de la garantie et le service du moteur sont également disponibles dans la section FAQ du site www.wallensteinequipment.com

13. Index

A	
Aire de travail sécuritaire.....	12
Arrêt d'urgence.....	33
Arrêter l'appareil.....	32
Attelage à un véhicule remorqueur.....	37
Connexion à un attelage à rotule.....	37
Déconnexion d'un attelage à rotule.....	37
B	
Batterie	
Installer la batterie.....	50
Nettoyage de la batterie.....	50
Recharge de la batterie.....	50
Retirer la batterie.....	50
Sécurité relative à la batterie.....	49
Blocages	
Dégager un blocage.....	34
Dégager un blocage interne.....	34
Briseur de brindilles.....	20
C	
Calendrier d'entretien.....	43
Carburant moteur.....	30, 42
Ajouter du carburant au réservoir.....	31
Remplacer le carburant moteur.....	40
Vérifiez le niveau de carburant.....	30
Commande des gaz	
BXT4224.....	21
BXT6238.....	23
Commandes.....	21
Commande des gaz.....	21
Contrôles du moteur – BXT4224.....	21
Contrôles du moteur – BXT6238.....	23
Déflecteur de la goulotte.....	24
Goulotte de décharge.....	24
Composants.....	20
Composants de l'équipement.....	20
Couteau d'appui.....	20
Couteau sur rotor.....	20
D	
Déflecteur de la goulotte.....	24
Dégager un blocage.....	34
Dégager un blocage interne.....	34, 35
Démarrer l'appareil.....	32
Dépannage.....	60
Dimensions.....	62
E	
Emplacement du numéro de série.....	5
Entretien de la courroie d'entraînement.....	52
Aligner la courroie d'entraînement.....	53
Aligner la poulie du rotor.....	55
Aligner le support du moteur.....	54
Régler la tension de la courroie d'entraînement.....	53
Remplacer la courroie d'entraînement.....	52
Entretien des couteaux de rotor.....	56
Affûter un couteau de rotor.....	57
Remplacer un couteau de rotor.....	56
Entretien du briseur de brindilles.....	59
Entretien du couteau d'appui.....	57
Affûter le couteau d'appui.....	58
Régler le jeu du couteau d'appui.....	58
Remplacer un couteau d'appui.....	57
État sécuritaire.....	9, 41
Étiquettes	
Étiquettes d'action obligatoire.....	6
Étiquettes d'entretien.....	6
Étiquettes de sécurité.....	6
Étiquettes d'information.....	6
Étiquettes du produit.....	6
Étiquettes de sécurité.....	13
Définitions des étiquettes de sécurité.....	16
Emplacements des étiquettes de sécurité.....	14
Remplacer une étiquette de sécurité.....	18
F	
Formation	
Formation sur la sécurité.....	9
Formulaire d'approbation.....	10
Nouvel utilisateur.....	19
G	
Goulotte de décharge.....	24
Graisse.....	42
Emplacements des charnières et des points de pivot... ..	47
Emplacements des raccords graisseurs.....	46
Points de graissage.....	45
H	
Huile moteur.....	42
Ajouter de l'huile au moteur.....	29
Vérifiez le niveau d'huile du moteur.....	29
I	
Instructions d'utilisation.....	25
Ajouter de l'huile au moteur.....	29
Arrêt d'urgence.....	33
Arrêter l'appareil.....	32
Copeaux de bois.....	33
Dégager un blocage.....	34
Démarrer l'appareil.....	32
Fonctionnement du moteur.....	27
Liste de vérification avant le démarrage.....	26
Réglage de l'équipement.....	31
Rodage de l'équipement.....	26
Vérifiez le niveau d'huile du moteur.....	29
Interrupteur de démarrage	
BXT4224.....	22
BXT6238.....	23
Introduction.....	3
L	
Liquides et lubrifiants.....	42
Carburant pour le moteur.....	42
Graisse.....	42
Huile moteur.....	42
Liste de vérification avant le démarrage.....	26
Liste d'inspection du concessionnaire.....	4

M	S
Moteur	Sécurité
Contrôles – BXT4224 21	Créer une aire de travail sécuritaire..... 11
Contrôles – BXT6238 23	État sécuritaire..... 9
Entretien du moteur 48	Formation sur la sécurité 9
Nettoyage du filtre à air du moteur 49	Mots-indicateurs 7
Fonctionnement du moteur 27	Recommandations relatives à la sécurité et à
Sécurité relative à l'entretien du moteur 48	l'équipement 9
Sécurité relative à l'entretien du système de gestion	Règles de sécurité 8
électronique du carburant..... 48	Sécurité en matière de carburant 30
Sécurité relative à l'entretien du système d'injection	Sécurité relative à la batterie 49
électronique de carburant..... 49	Sécurité relative à l'entretien du moteur 48
Sécurité relative au fonctionnement du système de	Sécurité relative à l'entretien du système de gestion
gestion électronique du carburant 28	électronique du carburant..... 48
Sécurité relative au fonctionnement du système	Sécurité relative à l'entretien du système d'injection
d'injection électronique de carburant..... 28	électronique de carburant..... 49
Sécurité relative au moteur..... 27	Sécurité relative à l'entretien et la réparation 41
Spécifications..... 62	Sécurité relative à l'utilisation 25
	Sécurité relative au fonctionnement du système de
N	gestion électronique du carburant 28
Nettoyage de l'équipement 51	Sécurité relative au fonctionnement du système
	d'injection électronique de carburant..... 28
O	Sécurité relative au moteur..... 27
Orientation de l'opérateur..... 19	Sécurité relative au remisage 39
	Sécurité relative au transport..... 36
P	Site de travail 11
Pneus 20	Spécifications de l'appareil..... 62
Entretien des pneus..... 51	Symbole d'avertissement relatif à la sécurité..... 7
Taille..... 62	
	T
R	Tachymètre et affichage du compteur d'heures
Rapport d'inspection à la livraison 4	BXT4224 21
Recommandations relatives à la sécurité et à l'équipement. 9	BXT6238..... 23
Réglage de l'équipement 31	Témoin Anomalie du moteur
Règles de sécurité 8	BXT4224..... 22
Remisage 39	BXT6238..... 23
Remisage de l'équipement 39	Transport
Remplacer le carburant moteur 40	Attelage à un véhicule remorqueur..... 37
Retirer l'équipement du remisage..... 40	Préparer l'équipement pour le transport 36
Sécurité relative au remisage 39	Sécurité relative au transport..... 36
Remplacer une étiquette de sécurité 18	Vérin de la remorque 38
Réparation et entretien..... 41	
Calendrier d'entretien 43	V
Entretien de la batterie..... 49	Vérin de la remorque
Entretien de la courroie d'entraînement..... 52	Abaisser le vérin de la remorque 38
Entretien des couteaux de rotor..... 56	Ranger le vérin de la remorque 38
Entretien des pneus..... 51	
Entretien du briseur de brindilles 59	
Entretien du couteau d'appui..... 57	
Entretien du moteur 48	
Nettoyage de l'équipement 51	
Nettoyage du filtre à air du moteur 49	
Points de graissage 45	
Sécurité relative à la batterie 49	
Sécurité relative à l'entretien du moteur 48	
Sécurité relative à l'entretien du système de gestion	
électronique du carburant..... 48	
Sécurité relative à l'entretien du système d'injection	
électronique de carburant..... 49	
Sécurité relative à l'entretien et la réparation 41	
Réservoir de carburant..... 30	
Capacité..... 31	
Rodage de l'équipement 26	



MAKING WORK FEEL MORE LIKE PLAY™

WallensteinEquipment.com

